

**Gebrauchsanweisung**

Instructions for use

**Mode d'emploi**

Gebruiksaanwijzing

**Istruzioni per l'uso**



**Brugsanvisning**

Bruksanvisning

**Käyttöohje**

Manual de utilização

**Instrucciones para el uso**



**Οδηγίες χρήσης**

Instrukcje użytkowania

**Használati utasítás**

Инструкция за употреба

Қолдану бойынша нұсқаулық



**Návod k použití**

Návod na použitie

**Instrucțiuni de utilizare**

Инструкції по експлуатації

Инструкція з експлуатації

 **Whirlpool**

SENSING THE DIFFERENCE





---

**FRANÇAIS**

Mode d'emploi

Page 4

---

**ITALIANO**

Istruzioni per l'uso

Pagina 70

---

# AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

- La température ambiante pour le fonctionnement idéal de la machine est de 15-25 °C.
- Ne pas utiliser le lave-linge séchant dans une pièce sujette au gel ; si cela est impossible, veiller à vider l'eau résiduelle après chaque cycle.
- S'assurer que les vêtements que vous chargerez dans la machine ne contiennent aucun objet étranger (clous, aiguilles, pièces, briquets, allumettes, clip,s etc.) dans les poches. Ces objets étrangers peuvent endommager la machine.
- Avant de commencer à utiliser la machine, appeler le centre de SAV agréé le plus proche et demander de l'aide pour l'installation et l'utilisation du lave-linge séchant.
- **Pour la première lessive, il est conseillé de remplir le compartiment 2 du tiroir à lessive de moitié et de faire tourner la machine à vide sur "LAVAGE DU TAMBOUR" (Nettoyage du tambour).**
- Comme l'exposition à l'air de la lessive ou de l'adoucissant peut causer des résidus, mettre seulement la lessive ou l'adoucissant dans le tiroir au début de chaque lavage.
- Il est conseillé de débrancher la machine et de fermer le robinet d'arrivée d'eau si la machine ne doit pas être utilisée pendant un certain temps. Laisser par ailleurs le hublot ouvert pour éviter la formation de mauvaises odeurs en raison de l'humidité.
- Il peut rester de l'eau dans la machine en raison des essais effectués pour les procédures de contrôle qualité en cours de production. Ceci ne risque pas d'abîmer la machine.
- Garder la poche de documents située à l'intérieur de la machine et qui contient le manuel de l'utilisateur hors de portée des enfants et bébés pour éviter le risque de suffocation.
- Conserver les petites pièces qui se trouvent avec les documents hors de portée des enfants et bébés.
- Utiliser les programmes de pré-lavage uniquement pour le linge très sale.
- Ne pas charger la machine au-delà de la limite spécifiée pour le programme de lavage ou séchage choisi.
- En cas de défaillance, débrancher la machine et fermer le robinet dans un premier temps. Ne pas essayer de réparer par vous-même et consulter le centre de SAV agréé le plus proche.
- Ne jamais ouvrir le compartiment à lessive lorsque la machine est en marche.
- Ne jamais ouvrir le hublot de force lorsque la machine est en marche.
- Suivre les conseils du fabricant concernant l'utilisation d'assouplissant ou de produits similaires dans la machine.
- Pendant que la machine est en cours de séchage, ne pas l'arrêter avant la fin du programme. S'il faut l'arrêter, enlever rapidement tout le linge et l'étaler à un endroit approprié pour lui permettre de refroidir.
- Installer la machine à un endroit où son hublot peut être grand ouvert. (Ne pas l'installer à un endroit où son hublot ne peut être grand ouvert.)
- Installer la machine à un endroit qui peut être ventilé et où l'air peut

circuler constamment.

**⚠️ Consignes de sécurité**  
**Lire impérativement ces avertissements sous peine de mise en danger mortel de sa propre personne ou de ses proches.**

**⚠️ Risque de brûlures !**

- Ne pas toucher le flexible de vidange ou l'eau vidangée durant le processus de vidange dans la mesure où l'appareil peut atteindre de hautes températures en cours de fonctionnement.
- Ouvrir le hublot de la machine une fois le séchage terminé. Ne pas toucher le hublot en verre. Risque de brûlures en raison des hautes températures.

**⚠️ ⚡ Risque d'électrocution !**

- Ne pas utiliser de prises multiples, d'adaptateurs ou de rallonges électriques.
- Ne pas brancher de fiches abîmées ou de câbles en mauvais état.
- Ne jamais tirer sur le câble pour débrancher.
- Saisir la fiche pour débrancher.
- Ne pas brancher ou débrancher la fiche de la prise les mains mouillées sous peine de choc électrique.
- Ne jamais toucher la machine avec une main ou un pied mouillé(e) ou humide.
- Appeler le centre de SAV agréé le plus proche pour assistance en cas de défaillance du cordon électrique.

**⚠️ Risque d'inondation!**

- Vérifier si l'eau s'écoule rapidement ou non avant de suspendre le flexible de vidange à l'évier.
- Prendre les mesures nécessaires pour éviter que le flexible suspendu ne glisse.

- La force en retour d'un flexible mal placé peut déplacer le flexible de l'endroit où il est suspendu sur l'évier. Prendre les mesures nécessaires pour empêcher la bonde de l'évier de fermer le trou de vidange de l'évier.

**⚠️ Risque d'explosion !**

- Comme la machine comporte une fonction de séchage, s'assurer que des produits tels que des produits chimiques détachants ou autres produits inflammables qui ont pu être appliqués dans un premier temps sur le linge sont correctement rincés et purgés.  
Il pourra y avoir un risque d'explosion durant l'utilisation de la machine en mode séchage.

**⚠️ ⚠️ Risque de départ de feu !**

- Le linge sec non lavé ne doit pas être séché dans la machine.
- Ne pas remiser des liquides inflammables ou explosifs près de la machine.
- Les textiles tachés d'huile alimentaire, d'acétone, d'alcool, d'essence, de kérosène, de détachant, d'essence de térébenthine, de cire d'abeille et de dissolvant de cire d'abeille doivent être lavés dans un premier temps avec un peu plus de lessive et à l'eau chaude avant d'être séchés dans la machine. Il pourra sinon y avoir un risque d'incendie lors de l'utilisation de la machine en mode séchage.
- Dans le cas où un programme de lavage et un programme de séchage sont choisis, ne pas placer de dosette à lessive dans la machine. Ils peuvent présenter un risque d'incendie.
- Le linge **ne doit pas être séché dans la machine** dans les conditions spécifiées ci-dessous en raison d'un risque de départ de feu :

- Si le linge n'a pas été lavé.
- Si des taches d'huiles et d'autres taches (huiles alimentaires, restes de baumes et cosmétiques, etc.) ne sont pas suffisamment partis au lavage.
- Le linge a été lavé avec des produits chimiques industriels.
- Linge contenant une grande quantité de mousse-éponge-caoutchouc ou des pièces ou accessoires semblables à du caoutchouc.
- Les produits en caoutchouc, éponge (latex), les bonnets de douche, les textiles étanches, les objets et vêtements à base de caoutchouc ou les oreillers remplis de caoutchouc mousse ne doivent pas être séchés dans la machine à laver.
- Les objets bourrés de mousse et abîmés (oreillers et doudounes). Les pièces de caoutchouc mousse pendant de ces objets risquent de prendre feu durant le séchage.
- Le soufre des produits permettant d'enlever la peinture risquent de causer une corrosion. Par conséquent, ne jamais utiliser de tels produits dans la machine.
- S'assurer que des godets à lessive ne se trouvent pas dans le linge. Ces godets en plastique risquent de fondre durant le séchage et d'abîmer la machine et le linge.
- Le linge doté d'un apprêt anti-taches doit être bien rincé avant le lavage.
- Ne jamais utiliser de produits qui contiennent un solvant dans la machine.
- Enlever tous les objets des poches du linge (aiguilles, trombones, briquets, allumettes, etc.) au moment de charger la machine.

### **Risque de départ de feu et d'explosion.**

- Ne jamais arrêter le sèche-linge à tambour avant la fin du cycle de séchage, à moins que tous les articles ne soient retirés rapidement et étalés, de telle manière à dissiper la chaleur. La phase finale d'un cycle de séchage se produit toujours sans chaleur (phase de refroidissement), afin de s'assurer que le linge reste à une température garantissant qu'il ne sera pas abîmé.

### **⚠ Risque de chute et de blessures !**

- Ne pas monter sur la machine. La table supérieure de la machine risque de se casser et la personne de se blesser.
- Ranger le flexible, le câble et le matériel d'emballage de la machine durant l'installation. Risque de trébuchement et de chute.
- Ne pas mettre la machine à l'envers ou sur son flanc.
- Ne pas soulever la machine en la saisissant par les pièces qui dépassent (tiroir à lessive, hublot). Ces pièces risquent de se casser et de causer des blessures.
- Il y a un risque de trébuchement et de blessures si du matériel tel que flexibles et câbles ne sont pas correctement rangés une fois la machine installée.

**⚠ La machine doit être transportée par 2 personnes minimum.**



### **Sécurité des enfants !**

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart du lave-linge séchant, sauf s'ils sont surveillés de près.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec la machine. C'est un appareil électrique.
- Ne pas laisser les enfants sans surveillance près de la machine. Ils risquent de s'enfermer dans la machine.
- Le verre du hublot et la surface de la machine peuvent être extrêmement



chauds durant le fonctionnement de la machine.

- Il est par conséquent très important que les enfants ne touchent pas la machine pour ne pas se faire mal.
- Tenir le matériel d'emballage à l'écart des enfants.
- Risque d'empoisonnement en cas d'ingestion de lessive et d'autres produits de lavage et d'irritation des yeux et de la peau s'ils entrent en contact avec la peau Ranger les lessives et additifs hors de portée des enfants.

## **AVANT D'UTILISER LA MACHINE**

### **Indication d'utilisation**

- **Lire ce manuel de l'utilisateur.**
- **La machine est conçue pour une utilisation à domicile. Son utilisation à des fins commerciales risque de causer l'annulation de la garantie.**
- Vérifier l'emballage de la machine avant installation et la surface extérieure de la machine après le retrait de l'emballage. Ne pas utiliser de machines endommagées ou de machines dont l'emballage est ouvert.
- Le lave-linge séchant peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition d'être surveillés ou instruits sur

l'utilisation du lave-linge séchant en toute sécurité et d'être conscients des dangers encourus pendant l'utilisation.

- Utiliser la machine pour du linge spécifié « lavable en machine » et « sèche-linge » sur l'étiquette d'entretien du fabricant.
- **Enlever les vis de sécurité de transport avant la première utilisation de la machine. La machine fonctionnera mal si elle est utilisée avec les vis de sécurité de transport et ceci annulera la garantie.**
- La garantie de la machine ne couvre pas les dégâts causés par des facteurs externes (inondations, incendies, rongeurs, etc.)
- Ne pas jeter ce manuel de l'utilisateur. Le ranger en lieu sûr. Il pourra servir à l'utilisateur.

## EMBALLAGES ET ENVIRONNEMENT

### Mise au rebut responsable des emballages et de la machine usagée

#### Retrait des emballages

Les emballages protègent la machine des dommages pouvant se produire en cours de transport. Recycler vos emballages.

Le recyclage des matériaux se traduit par des économies de matières premières et diminue les déchets.

#### Rejet de la machine usagée

Il est possible que les appareils électriques usagés contiennent des pièces récupérables.

Par conséquent, ne jamais jeter les appareils usagés inutilisés avec les ordures ménagères.



S'assurer que les pièces des appareils électroniques ou électriques usagés sont réutilisés en les déposant au centre de recyclage local.

**S'assurer que les appareils usagés sont remis à un endroit approprié pour garantir la sécurité des enfants jusqu'à son ramassage.**

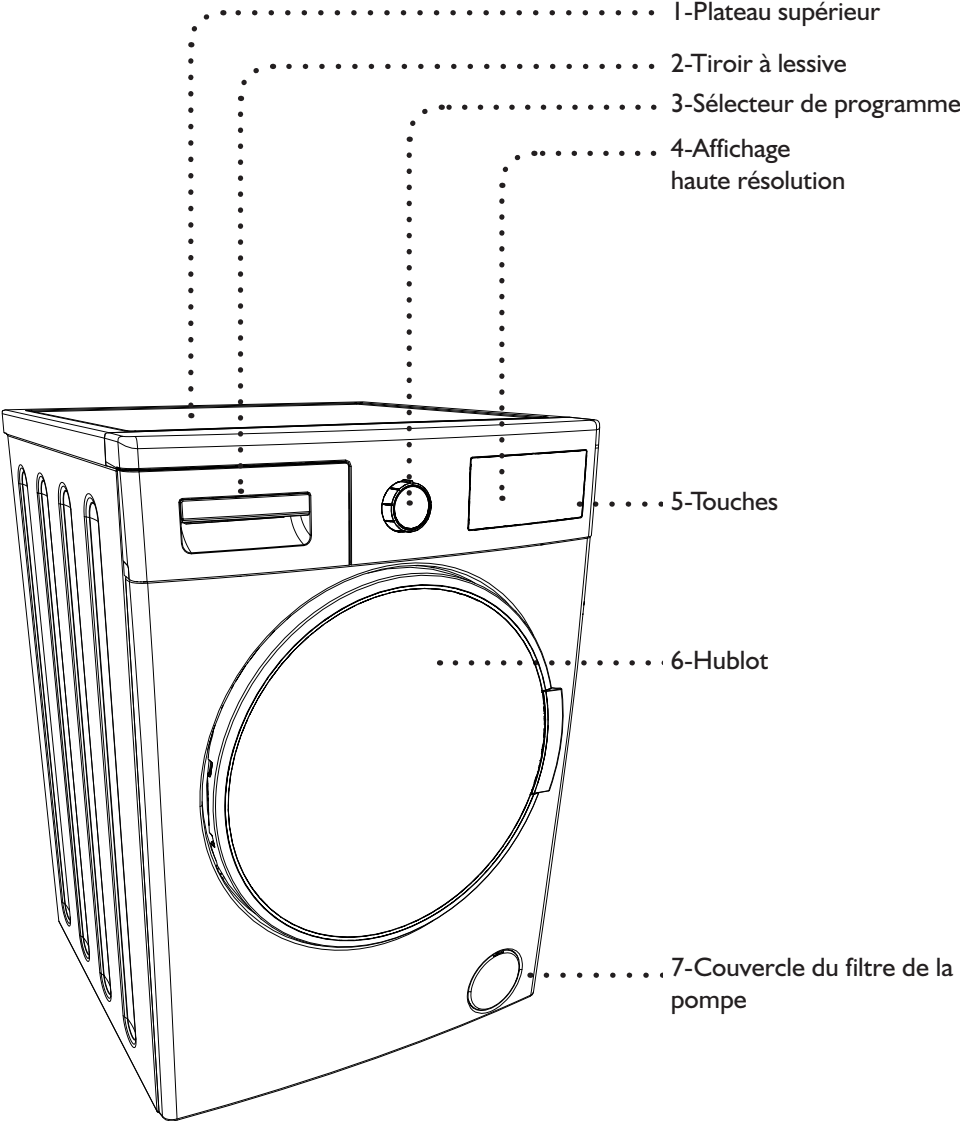
## ÉCONOMIES ET UTILISATION ÉCOÉNERGÉTIQUE

Informations importantes pour tirer le maximum de la machine à moindre coût :

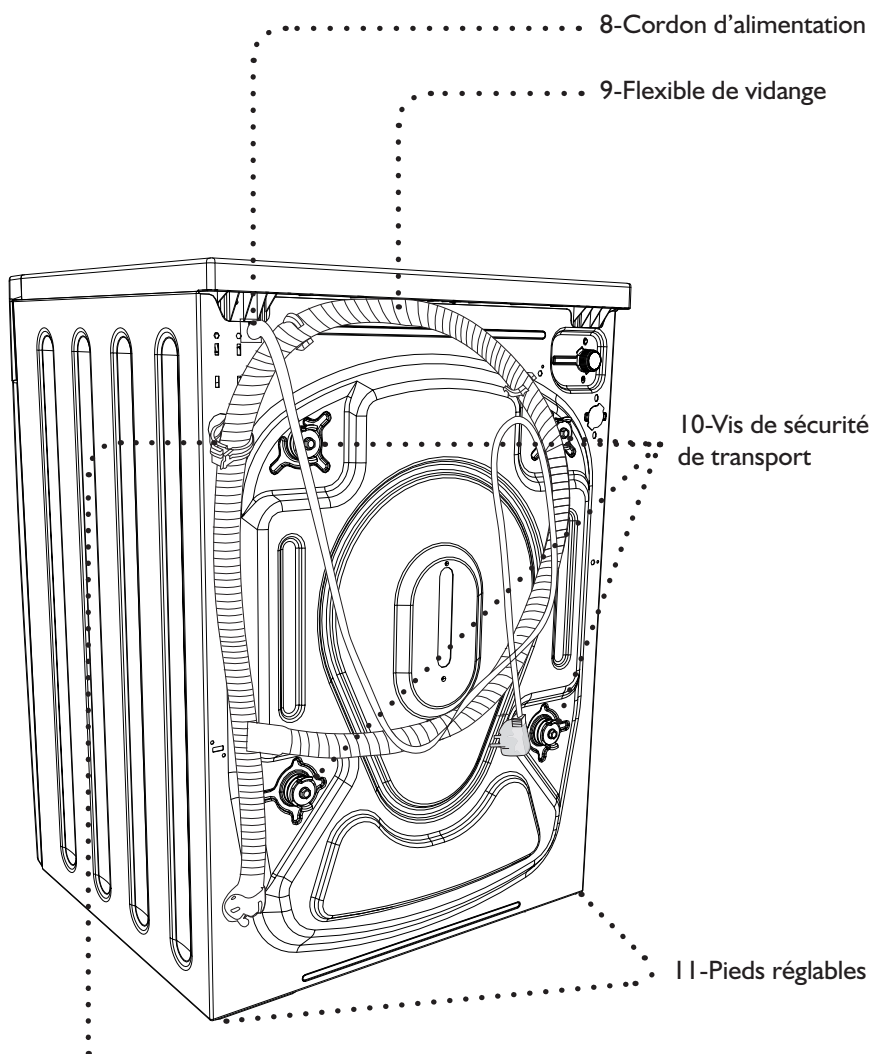
- La quantité de lessive mise dans le lave-linge ne doit pas dépasser le niveau maximum indiqué. En évitant la surcharge, la machine devrait fonctionner de manière plus efficace.
- L'omission du pré-lavage pour le linge normal et légèrement sale fera économiser de l'électricité et de l'eau.

# PRÉSENTATION DE LA MACHINE

## Aspect général



## Aspect général



12-Dispositif de retenue de flexible de vidange en plastique :  
(Le fonctionnement de la machine sera compromis si cette pièce en plastique est enlevée. N'enlever cette pièce en plastique sous aucun prétexte.)



## Caractéristiques techniques

Capacité maximum de lavage (linge sec) (kg)	9
* Capacité maximum de séchage (kg)	6
Vitesse d'essorage (tr/min)	1400
Nombre de programmes	15
Voltage / fréquence opératoires (V/Hz)	220-240 / 50
Pression d'eau (Mpa)	Maximum : 1 Minimum : 0,1
Encombrement (hxlxl) (mm)	845 x 597 x 582
* Le linge sec non lavé ne doit pas être séché dans la machine.	


Consommation d'énergie (lavage, essorage, séchage) (kWh/cycle)	6,12
Consommation d'énergie (lavage et essorage seulement) (kWh/cycle)	0,90
Consommation d'eau (lavage, essorage, séchage) (kWh/cycle)	112
Consommation d'eau (lavage et essorage seulement) (kWh/cycle)	48

Programmes de contrôle réalisés conformément à la norme <b>EN 50229</b> .
<b>Programme utilisé pour le cycle de lavage :</b>
<i>Programme : Cotton Eco (Coton éco), Charge : 9 kg, Température : 60 °C, Vitesse d'essorage : Max. – 1 400 tr/min, Option : aucune option ne sera sélectionnée.</i>
<b>Programmes utilisés pour le cycle de séchage :</b>
<b>Séchage de la 1ère partie :</b> <i>Programme : "séchage coton", Charge : ~4,5 kg (1 drap + 16 taies d'oreiller) Option : Prêt à porter ( 2 )</i>
<b>Séchage de la 2e partie :</b> <i>Programme : "séchage coton", Charge : ~4,5 kg (2 draps + 2 taies d'oreiller + tout le reste en serviettes) Option : Prêt à porter ( 2 )</i>

# INSTALLATION DE LA MACHINE

Faire installer la machine par un installateur agréé.

## Retrait des vis de sécurité de transport

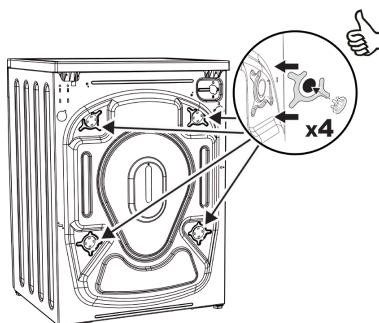
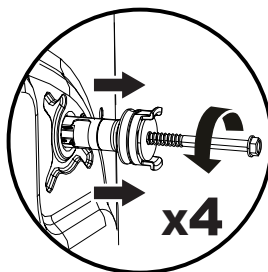
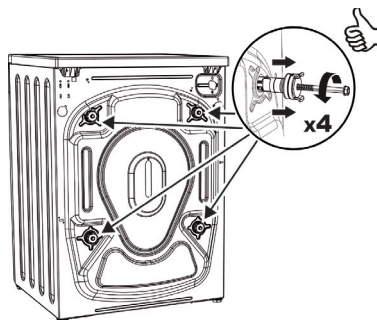
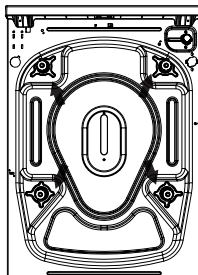
 Avant d'utiliser la machine, il faut enlever les vis de sécurité de transport au dos de la machine.

Les vis de sécurité de transport doivent être desserrées en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec une clé appropriée.

Les vis de transport doivent ensuite être enlevées en tirant droit. Elles doivent être rangées pour pouvoir être réutilisées au cas où la machine doive être transportée à nouveau, en cas de déménagement par ex.

**REMARQUE :** Enlever impérativement les vis de sécurité de transport avant la première utilisation de la machine. Les erreurs se produisant sur des machines utilisées avec les vis de transport en place ne seront plus sous garantie.

Placer les vis de transport en plastique qui se trouvent dans le sachet à accessoires dans les espaces laissés par le vis de transport.



## Mise en place de la machine et ajustement des pieds réglables

Ne pas installer la machine sur un tapis ou un sol qui empêchera la ventilation par la base.

Pour garantir le fonctionnement silencieux et sans vibrations de la machine, elle doit être placée sur un sol solide et non glissant.

L'équilibre de la machine peut être ajusté en l'évaluant sur le dessus.

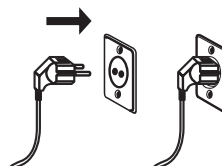
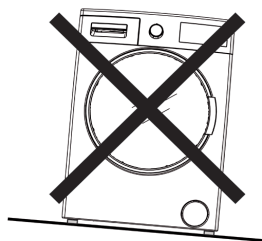
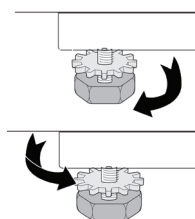
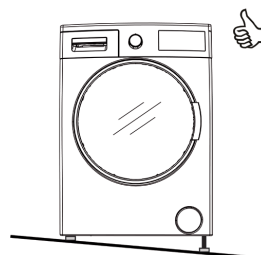
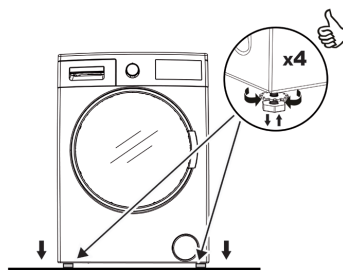
L'équilibre de la machine peut être ajusté par les pieds réglables.

- Desserrer l'écrou de réglage en plastique.
- Rallonger ou raccourcir les pieds en les tournant.
- Serrer l'écrou de réglage en plastique une fois l'équilibre atteint.
- Ne jamais placer de carton, bout de bois ou matériaux de ce type sous votre machine si vous prévoyez de stabiliser les aspérités du sol.
- Lors du nettoyage du sol sur lequel repose la machine, veiller à ne pas troubler la stabilité de la machine.

## Branchement électrique

- Le lave-linge séchant est réglé pour fonctionner sur 220-240 V et 50 Hz.
- Le cordon électrique de la machine est équipé d'une fiche de terre spéciale.
- La fiche doit toujours être insérée dans une fiche de terre de 10 A. Le fusible de la ligne d'alimentation branchée sur cette fiche doit aussi être de 10 ampères.
- Si la prise secteur et la fiche ne sont pas conformes à ces consignes, appeler un électricien qualifié.
- Nous ne sommes pas responsables de dommages résultant d'une utilisation de l'appareil sans mise à la terre.

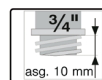
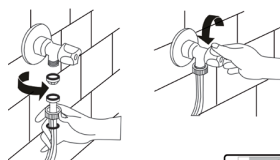
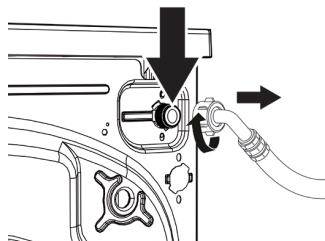
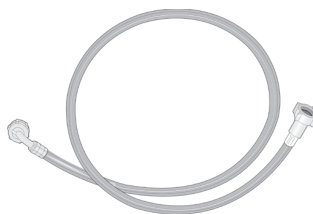
**REMARQUE :** L'utilisation de la machine à basse tension causera la réduction du cycle de vie de la machine et compromettra sa performance.



## Raccordement à l'arrivée d'eau

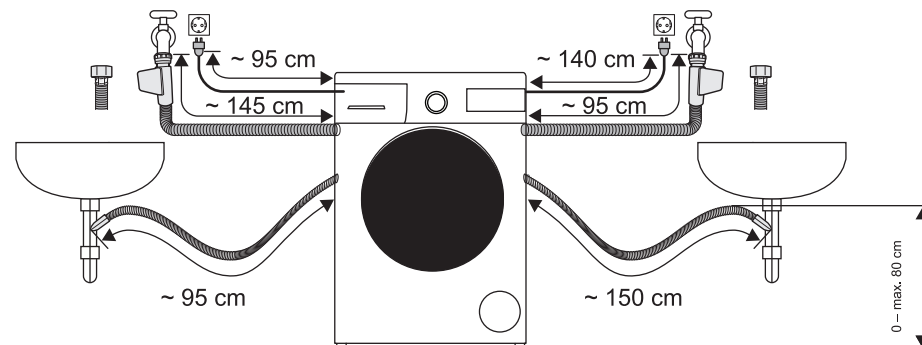
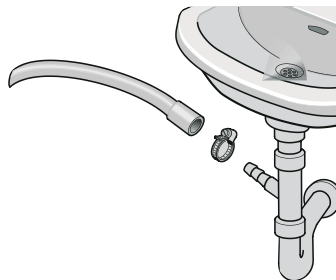
- Faire fonctionner la machine à l'eau froide seulement.
- Utiliser seulement les flexibles d'arrivée d'eau neufs fournis avec la machine ou achetés à des revendeurs agréés.
- Le joint est inclus dans l'emballage des flexibles pour éviter les fuites d'eau au raccord. Placer ce joint au bout du flexible d'arrivée d'eau neuf, sur le côté du robinet.
- Raccorder le bout blanc du flexible d'arrivée d'eau à la vanne d'entrée d'eau, à l'arrière de la machine. Serrer à la main les pièces en plastique sur le flexible.
- Raccorder l'autre extrémité du flexible d'arrivée d'eau à un robinet d'eau fileté de 1,9 cm. Serrer à la main les pièces en plastique sur le flexible.
- En cas de doute, confier le raccordement à un plombier qualifié.
- S'assurer que les points de contact ne fument pas une fois les raccordements établis.
- Le débit d'eau à une pression de 0,1 à 1 mPa permettra à la machine de fonctionner plus efficacement (0,1 mPa de pression revient à plus de 8 litres d'eau/min s'écoulant dans un robinet ouvert à fond).
- S'assurer que les flexibles d'arrivée d'eau neufs ne sont pas tordus, cassés, écrasés ou tendus.

**REMARQUE :** Utiliser seulement le flexible d'arrivée d'eau neuf fourni avec la machine pour établir les raccordements d'arrivée d'eau. Ne jamais utiliser de flexibles d'arrivée d'eau usagés ou abîmés.

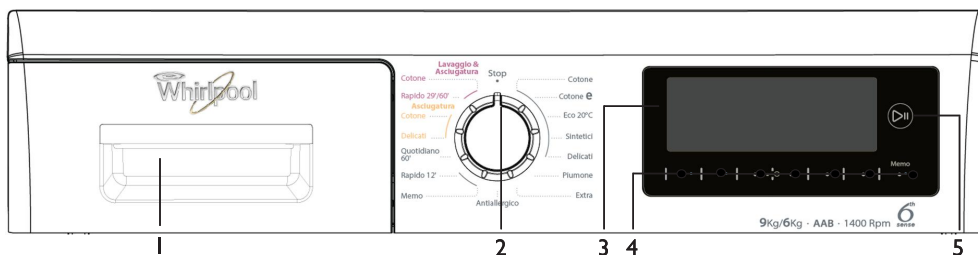


## Raccordement de vidange d'eau

- Raccorder le flexible de vidange d'eau à un trou de vidange pour eaux usées ou à un appareil spécial raccordé au coude de sortie de l'évier placé à une hauteur maximum de 80 cm.
- Ne jamais essayer de rallonger le flexible de vidange d'eau par raccordement à un autre.
- Ne pas placer le flexible de vidange d'eau de la machine dans une baignoire, un seau ou une baignoire.
- S'assurer que le flexible de vidange d'eau ne se courbe ou ne se plie pas, et qu'il n'est pas écrasé ou distendu.



# PANNEAU DE COMMANDES



## 1. Tiroir à lessive

### 2. Sélecteur de programme

Vous pouvez sélectionner le programme de votre choix via le sélecteur de programme. Il vous suffit de tourner le sélecteur dans l'une ou l'autre direction. Assurez-vous que le sélecteur de programme se trouve exactement sur le programme que vous voulez sélectionner.

### 3. Écran d'information

Sur cet écran s'affichent les fonctions du programme de lavage ou de séchage que vous avez sélectionné et des informations sur le statut de la machine.

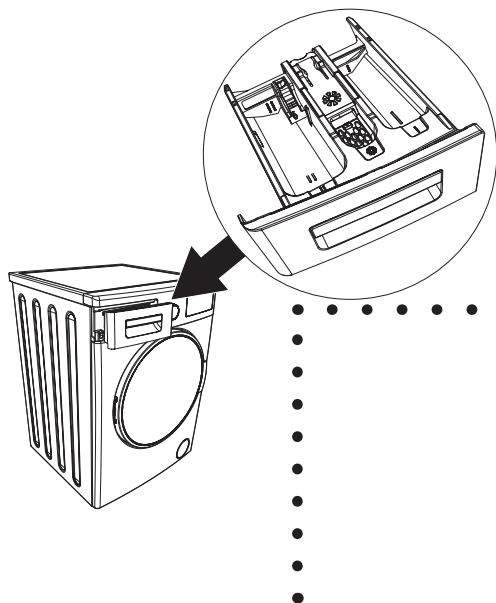
## 4. Touches de fonction

Votre machine est équipée de touches. Pour les sélectionner, il vous suffit d'appuyer à peine dessus.

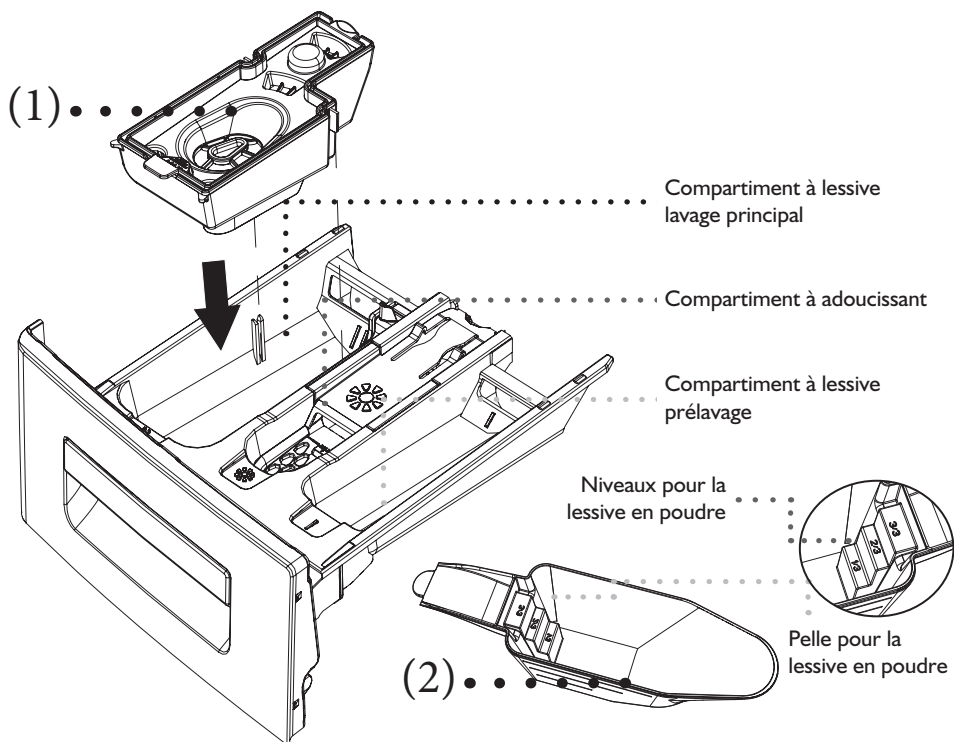
## 5. Touche Démarrer/Pause

Appuyez sur cette touche pour démarrer la machine et marquer une pause.

## Vue générale du tiroir à lessive



Si vous voulez laver le linge avec une lessive liquide, utilisez l'appareil pour lessive liquide. Vous pouvez utiliser de la lessive liquide avec tous les programmes sans pré-lavage. Pour cela, attachez l'accessoire pour lessive liquide au second compartiment du tiroir à lessive (présent dans votre machine) et ajustez la quantité de lessive liquide (utiliser la lessive liquide dans les quantités recommandées par le fabricant). Ne dépassez pas le repère Max., utilisez cet accessoire uniquement pour la lessive liquide et enlevez-le lorsque vous utilisez de la lessive en poudre.)

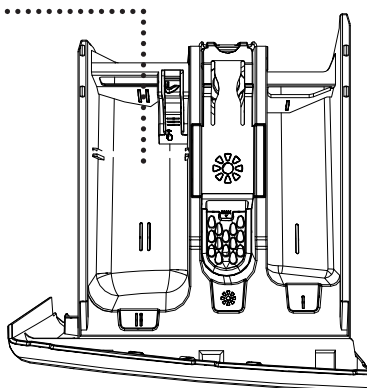


(1) (2) Selon le modèle

## Compartiments du tiroir à lessive

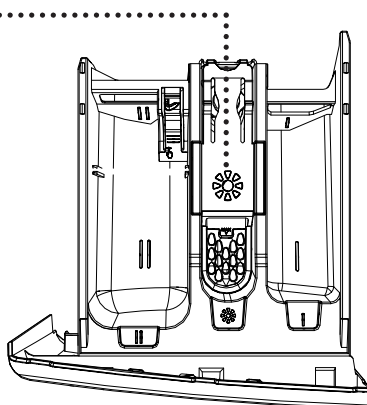
### Compartiment à lessive - lavage principal :

Dans ce compartiment, mettez seulement des produits tels que de la lessive (liquide ou en poudre) ou un détartrant. L'accessoire pour lessive liquide se trouve à l'intérieur de la machine à la livraison. (\*)



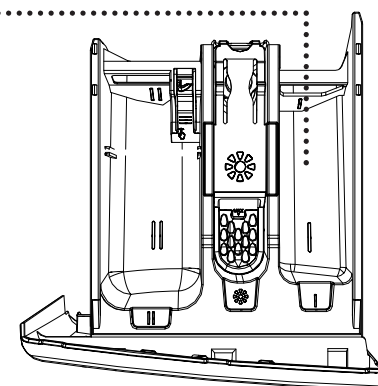
### Compartiment à adoucissant, amidon, lessive :

Dans ce compartiment, mettez des produits tels qu'un adoucissant (il est conseillé d'utiliser la quantité et le type recommandés par le fabricant). Il est possible que des résidus d'adoucissant restent dans ce compartiment. Ceci s'explique par le fait que les adoucissants ne sont pas très fluides. Pour éviter cela, il est recommandé d'utiliser des adoucissants liquides qui sont plus fluides ou de diluer l'adoucissant.



### Compartiment à lessive - prélavage principal :

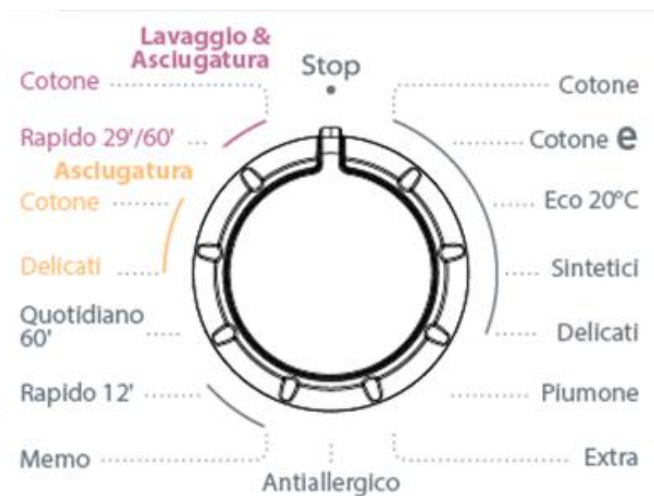
Ce compartiment doit être utilisé seulement quand la fonction de prélavage est sélectionnée. Il est recommandé de réserver la fonction de prélavage au linge très sale. Pour l'entretien du tiroir à lessive, voir le chapitre « Maintenance et nettoyage de la machine ».



(\*) Selon le modèle



## Sélecteur de programme



Vous pouvez sélectionner le programme de votre choix avec le sélecteur de programme. Il vous suffit de tourner le sélecteur dans l'une ou l'autre direction. Assurez-vous que le sélecteur de programme se trouve exactement sur le programme que vous voulez sélectionner.

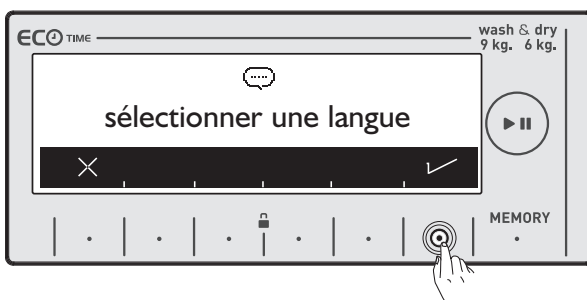
## AJUSTEMENT DES RÉGLAGES DE LA MACHINE

Pour effectuer les premiers réglages de votre lave-linge séchant :

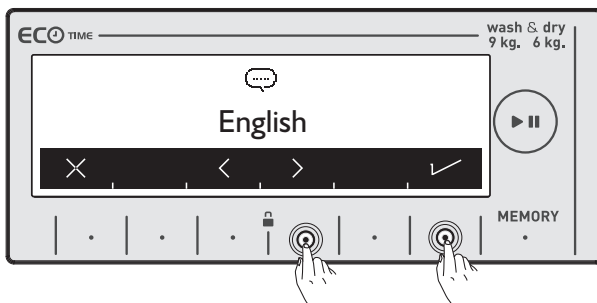
- Branchez la machine.
- Ouvrez le robinet d'eau.
- Tournez le sélecteur de programme.

### 🗨️ Réglage de sélection de langue

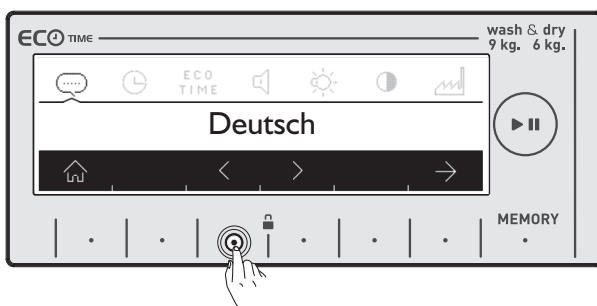
- La première chose qui s'affiche sur l'écran principal est le réglage de sélection de la langue.



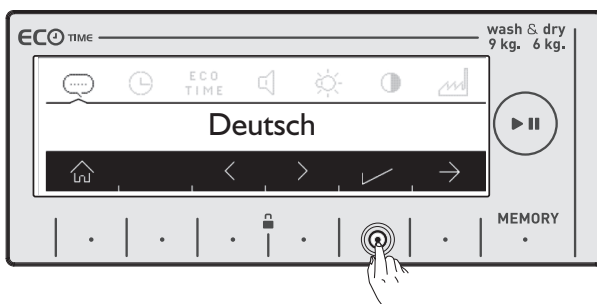
- Allez à la langue que vous voulez utiliser en appuyant sur la touche ✓.
- Vous pouvez quitter cet écran sans rien sélectionner en appuyant sur la touche X.



- Allez à la langue que vous voulez utiliser en appuyant sur la touche <>.
- Validez votre choix de langue en appuyant sur la touche ✓.



- Lorsque vous voulez modifier votre choix de langue, retournez à la page de sélection de langue et utilisez les touches <>.



- Appuyez sur la touche ✓ pour enregistrer la langue que vous avez sélectionnée.
- Vous serez invité à confirmer la langue choisie sur l'écran.



- Appuyez sur la touche ✓ pour valider la sélection.

- Si vous pensez avoir sélectionné une langue par erreur, appuyez sur la touche ✕ et choisissez une autre langue.
- Dès que vous validez le changement de langue, la langue que vous avez sélectionnée est active.

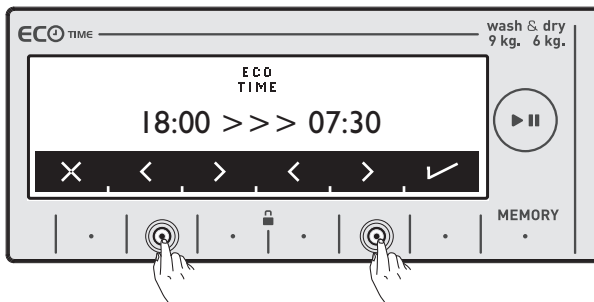
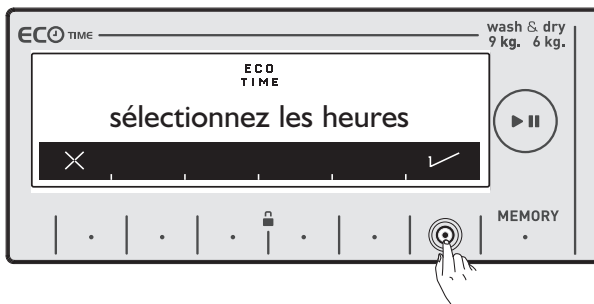


### ECO TIME Réglage Eco Time (créneau horaire économique)

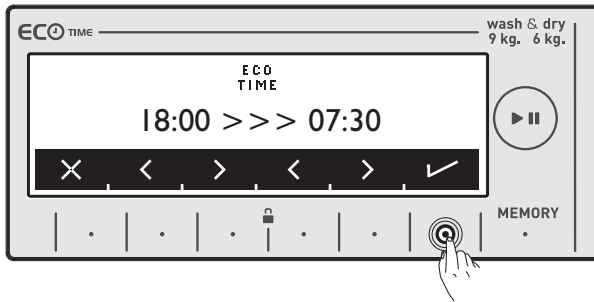
- Le coût de l'électricité varie en cours de journée en fonction des créneaux horaires définis par les fournisseurs d'électricité. Vous pouvez vous renseigner sur ces créneaux horaires auprès des fournisseurs d'électricité et régler vos heures Eco Time pour faire fonctionner la machine durant ces périodes.

**Remarque :** Pour pouvoir bénéficier de ces économies, votre alimentation secteur doit être connectée à un compteur à fonction intelligente.

- Appuyez sur la touche ✓ pour effectuer ce réglage.
- Si vous voulez le faire plus tard, appuyez sur la touche ✕.



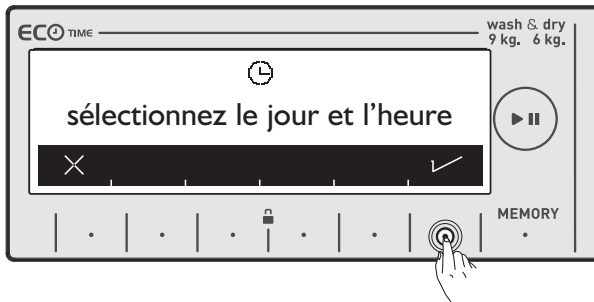
- Vous pouvez ajuster le créneau horaire Eco Time en appuyant sur les touches <>. Voir **Fonction supplémentaire de créneaux horaires Eco Time**.



- Validez votre choix de langue en appuyant sur la touche ✓.

### 🕒 Réglage de l'heure

- Nous vous conseillons de régler la machine à l'heure correcte du point d'installation.

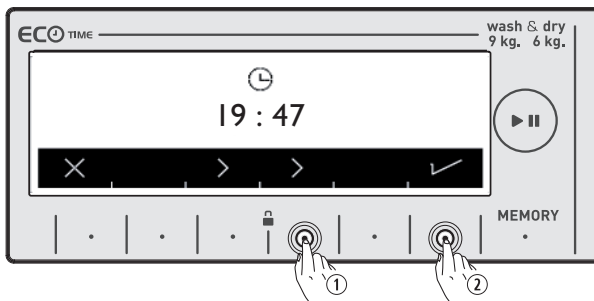


- Votre machine vous demande de valider le réglage de l'heure. Accédez au menu des réglages en appuyant sur la touche ✓. La touche ✕ vous permet de quitter sans régler.

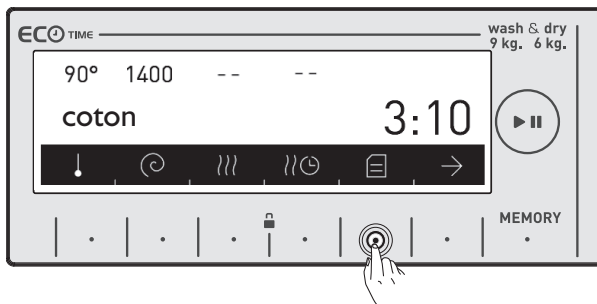
**Remarque :** Vous devez régler l'heure correctement. Sinon, l'exécution des fonctions associées s'en verra affectée.

**Remarque :** Les données horaires enregistrées seront effacées si vous laissez la machine débranchée pendant plus de 15 jours. Dans ce cas, la machine vous demandera à nouveau de régler l'heure à la mise sous tension.

- Réglez les heures et les minutes en appuyant sur les touches >>.



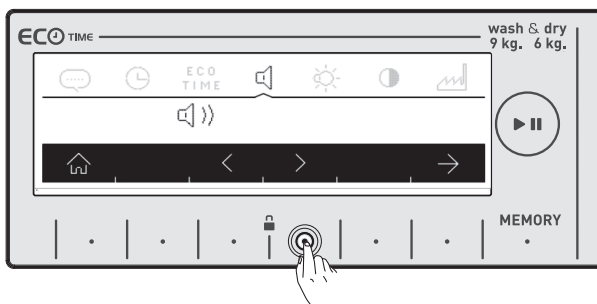
- Une fois l'heure réglée, validez en appuyant sur la touche ✓.



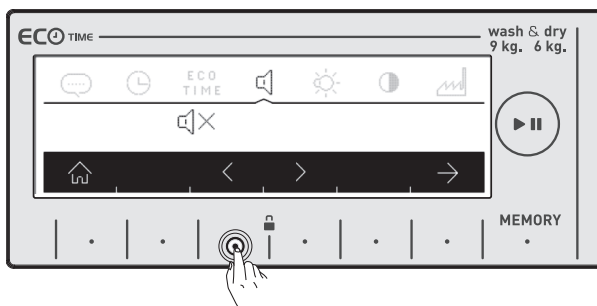
- La machine affiche automatiquement l'écran principal du programme sélectionné. Accédez au menu des réglages de l'appareil en appuyant sur la touche  sur cet écran.

### Réglage sonore

- Vous pouvez régler le son de l'appareil en appuyant sur les touches .



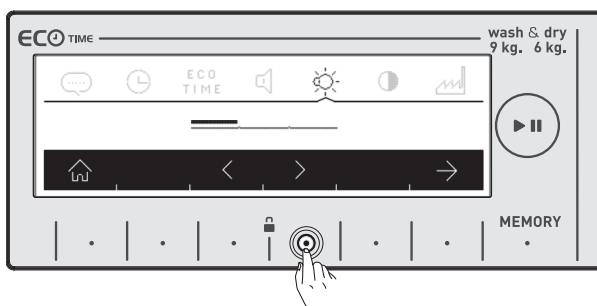
 indique que la fonction de tonalité d'alerte de la machine est activée.



 indique que la fonction de tonalité d'alerte de la machine est désactivée.

## Réglage de la luminosité de l'écran

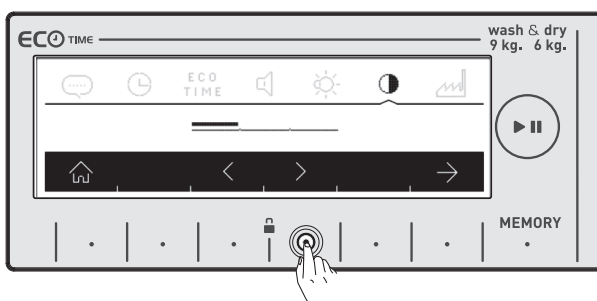
- Vous pouvez régler la luminosité de l'écran en appuyant sur les touches <>.



- Réglez le contraste de l'écran en appuyant sur la touche →.

## Réglage du contraste de l'écran

- Vous pouvez régler le contraste de l'écran en appuyant sur les touches <>.

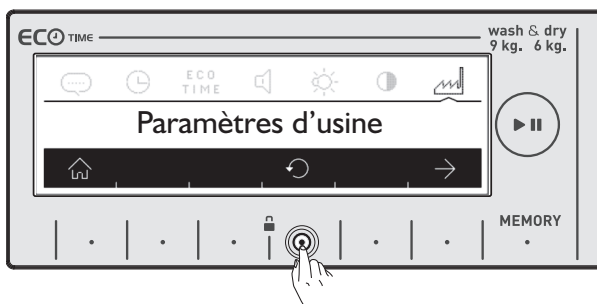


- Vous pouvez accéder à l'écran de rétablissement des réglages usine en appuyant sur la touche →.

## Rétablissement des réglages usine

Si vous voulez rétablir les réglages usine :

- Appuyez sur le symbole ↻.



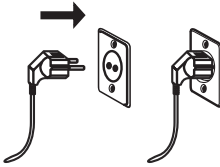
- On vous demandera sur l'écran si vous voulez rétablir les réglages usine.



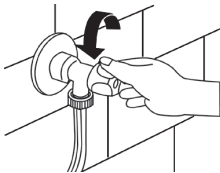
- Appuyez sur la touche ✓ pour valider la sélection.
- Si vous voulez annuler la sélection, appuyez sur la touche ✕.
- Vous pouvez retourner à l'écran principale en appuyant sur la touche 🏠.

## LAVAGE

- Branchez la machine.



- Ouvrez le robinet d'eau.



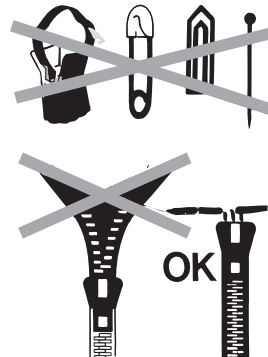
### Tri du linge

⚠ Le linge est étiqueté avec des consignes de lavage. Lavez ou séchez votre linge conformément aux spécifications sur l'étiquette du produit.

























- Triez le linge par type (coton, synthétique, délicate, laine, etc.), température de lavage (froid, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C), degré de salissure (peu sale, sale, très sale).
- Ne lavez jamais ensemble des couleurs et du blanc.
- Lavez vos couleurs séparément au premier lavage.
- Assurez-vous qu'il n'y a aucun objet métallique dans le linge ou dans les poches de vos vêtements ; enlevez, le cas échéant.

**MISE EN GARDE :** Tout dysfonctionnement se produisant en raison d'objets étrangers laissés dans la machine ne sont pas couverts par la garantie.

- Fermez les zips et boutonnez le linge.
- Enlevez les crochets métalliques ou en plastique des rideaux ou placez-les dans un filet ou sac de lavage, puis fermez le sac.
- Mettez le linge à l'envers - pantalons, tricot, tee-shirts et sweats.
- Lavez les chaussettes, mouchoirs et petits articles de ce type dans un filet de lavage.




## Explication des symboles de lavage

-  Textile résistant
-  Linge délicat
-  Température maximum de lavage 95 °C
-  Température maximum de l'eau de lavage 60 °C
-  Température maximum de l'eau de lavage 40 °C
-  Température maximum de l'eau de lavage 30 °C
-  Lavage à la main
-  Lavage à sec seulement
-  Peut passer à l'eau de Javel, à froid
-  Eau de Javel interdite.
-  Température maximum de repassage 200 °C
-  Température maximum de repassage 150 °C
-  Température maximum de repassage 110 °C
-  Repassage interdit
-  Lavage à sec autorisé avec toutes sortes de solvants
-  Peut être nettoyé seulement au perchlore, au gaz de briquet, à l'alcool ou au R113.
-  Peut être nettoyé seulement au perchlore, au gaz de briquet, à l'alcool ou au R113.
-  Lavage à sec interdit
-  Laisser à plat
-  Étendre mouillé
-  Sécher sur fil
-  Sécher dans le sèche-linge à température normale
-  Basse température
-  Ne pas sécher dans le sèche-linge

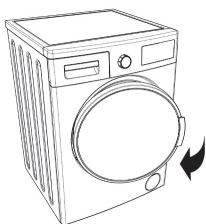


## Mise du linge dans la machine

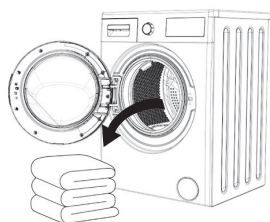
**⚠ Vous devez sélectionner un programme avant de charger la machine de linge. Si vous mettez le linge dans la machine sans sélectionner de programme, le capteur de charge ne s'activera pas.**

**Remarque :** La capacité de charge maximum de la machine peut varier selon le programme sélectionné. Ne dépassez pas la capacité de charge maximum à sec indiquée dans le tableau des programmes de lavage. Si vous dépassez la capacité de charge du programme sélectionné, le symbole  s'affichera sur l'écran de la machine et une tonalité retentira. Il est conseillé d'enlever le linge de la machine jusqu'à disparition de ce symbole.

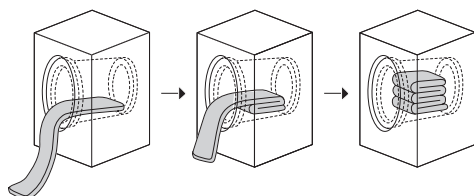
- Ouvrez le hublot de la machine.



- Vérifiez l'intérieur du tambour de la machine. Il pourra rester du linge à l'intérieur. Dans ce cas, videz la machine avant de sélectionner le programme.



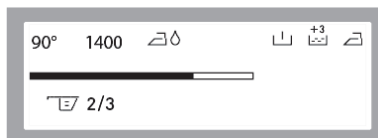
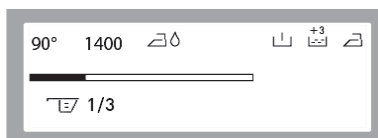
- Placez le linge dans la machine en l'étalant bien. Pliez les articles tels que couettes et couvertures pour les mettre dans la machine, comme illustré ci-dessous.



- La machine est équipée d'un système de détection. Ce système mesure le poids du linge dans la machine ; il vous informe par des barres sur l'écran électronique et ajuste automatiquement les fonctions du programme (durée du programme, consommation d'énergie, d'eau etc.) selon la charge.

- Si vous utilisez le lave-linge en surcharge, les performances de lavage et séchage seront compromises.

Par ailleurs, le lave-linge peut être abîmé et votre linge pourra jaunir après les programmes de séchage.




- Placez les articles un par un dans la machine.
- Assurez-vous que du linge n'est pas coincé entre le couvercle et le joint à soufflet au moment de fermer le hublot.
- Assurez-vous que le hublot de la machine est complètement fermé.
- Fermez bien le hublot de la machine ou elle ne démarrera pas.

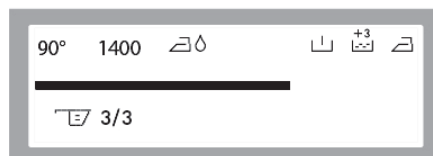
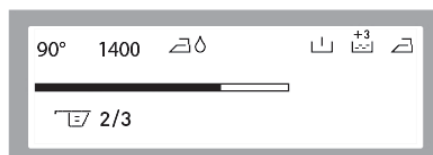


## Choix de la lessive et mise en place dans la machine

La quantité de lessive que vous mettrez dans la machine dépend des critères suivants :

- La consommation de lessive est fonction du degré de salissure du linge.
- Ne prélevez pas le linge peu sale et mettez la bonne quantité de lessive dans le 2e compartiment du tiroir à lessive.
- La fonction de prélavage peut être utilisée pour le linge très sale. Si vous faites un prélavage, mettez 1/4 de la lessive que vous mettriez normalement dans le compartiment à lessive dans le compartiment 1, et mettez les 3/4 restants dans le compartiment 2.
- Utilisez des lessives pour lave-linge automatique. Suivez les consignes du fabricant de lessive pour déterminer la quantité de lessive à utiliser.
- Plus l'eau est calcaire, plus vous devrez utiliser de lessive.
- La quantité de lessive utilisée augmentera avec la quantité de linge.
- Mettez l'adoucissant dans le compartiment à adoucissant du tiroir à lessive. Ne dépassez pas le niveau MAX. Sinon, l'adoucissant finira dans l'eau de lavage.
- Les adoucissants épais doivent être un peu dilués avant d'être mis dans le tiroir. En effet, un adoucissant épais aura tendance à obturer le rinçage et à mal s'écouler.
- Vous pouvez utiliser une lessive liquide dans tous les programmes sans prélavage. Pour cela, attachez l'accessoire pour lessive liquide au second compartiment du tiroir à lessive (présent dans votre machine) et ajustez la quantité de lessive liquide (utiliser la lessive liquide dans les quantités recommandées par le fabricant). Ne dépassez pas le repère Max., utilisez cet accessoire uniquement pour la lessive liquide et enlevez-le lorsque vous utilisez de la lessive en poudre.)  
Pour la mise en place de l'accessoire pour lessive dans le tiroir, voir « Vue générale du tiroir à lessive ». (\*)


- La machine est dotée d'un système qui conseille sur la dose de lessive en fonction du poids du linge. Ce système correspond au symbole  sur l'écran électronique.



**Remarque :** 3/3 signifie un tiroir à lessive plein. La quantité de lessive sur l'écran doit être adaptée à la quantité mise dans la pelle à lessive de la machine.

(\*) Niveaux de lessive en poudre

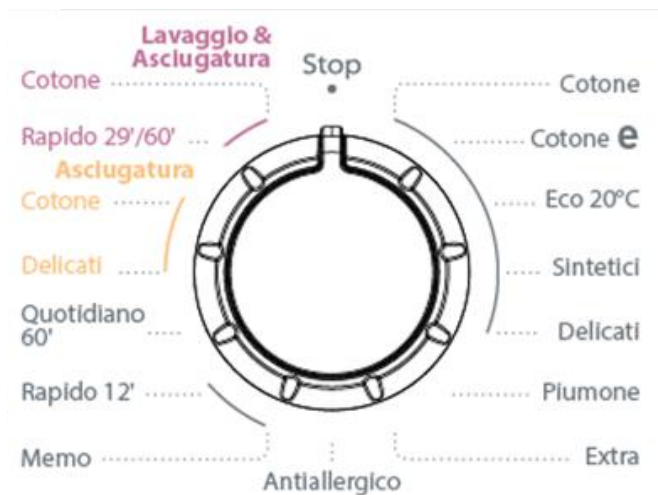


 **Si vous sélectionnez un programme de lavage ou de séchage, ne placez pas de dosette à lessive dans la machine. Elle peut présenter un risque d'incendie.**

(\*) Selon le modèle

## Sélection de programme

- Sélectionnez le programme de lavage à l'aide du sélecteur.



- Le nom et les détails du programme s'affichent à l'écran.




- Vous pouvez régler la température (\*, 20°, 30°, 40°, 60°, 90°) en appuyant sur la touche ↓.
- Vous pouvez régler l'essorage (∅, 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400) en appuyant sur la touche ⌚.



**Remarque :** Après avoir réglé la vitesse d'essorage, si vous sélectionnez un programme de séchage, le machine définira automatiquement la vitesse d'essorage pour augmenter la performance de séchage.


- Pour les détails du programme, reportez-vous au tableau des programmes.

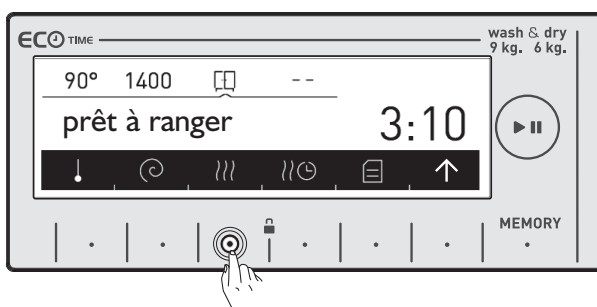
## Si vous voulez que votre linge soit séché en fin de lavage

- Vous pouvez sélectionner le programme de séchage que vous voulez utiliser en appuyant sur la touche .



### Sec Placard


- Recommandé pour le linge que vous rangerez directement dans un placard.
- Si vous voulez sélectionner la fonction “dry: cupboard”, appuyez sur la touche  jusqu'à ce que s'affiche le symbole  sur l'écran.

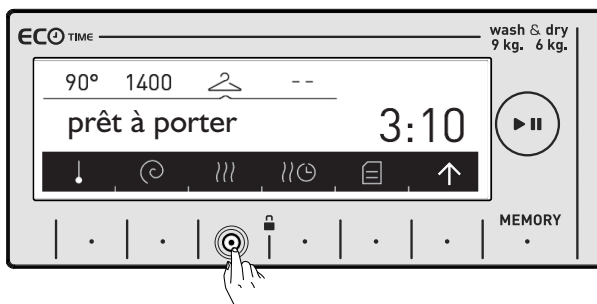
**Remarque :** Si le symbole  ne s'affiche pas sur l'écran lorsque vous voulez sélectionner la fonction “dry: cupboard”, cela signifie que cette fonction de séchage n'est pas utilisable avec le programme de lavage que vous avez sélectionné.





### Sec Cintre


- Recommandé pour le linge qui doit être séché sur un cintre.
- Si vous voulez sélectionner la fonction “dry: hanger”, appuyez sur la touche  jusqu'à ce que s'affiche le symbole  sur l'écran.

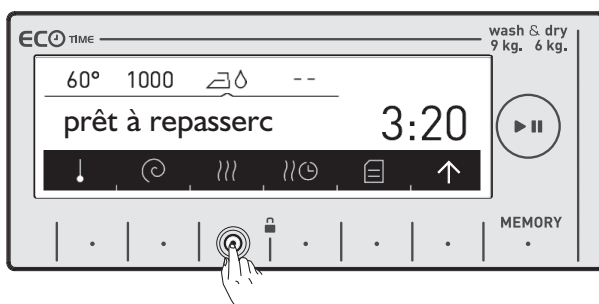
**Remarque :** Si le symbole  ne s'affiche pas sur l'écran lorsque vous voulez sélectionner la fonction “dry: hanger”, cela signifie que cette fonction de séchage n'est pas utilisable avec le programme de lavage que vous avez sélectionné.



## **Sec Fer à repasser**


- Recommandé pour le linge que vous repasserez avant de l'utiliser.
- Si vous voulez sélectionner la fonction “dry: iron”, appuyez sur la touche  jusqu'à ce que s'affiche le symbole  sur l'écran.

**Remarque :** Si le symbole  ne s'affiche pas sur l'écran lorsque vous voulez sélectionner la fonction “dry: iron”, cela signifie que cette fonction de séchage n'est pas utilisable avec le programme de lavage que vous avez sélectionné.

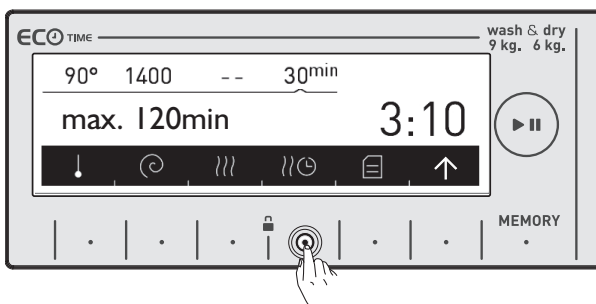


## **Séchage avec durée**

Si vous voulez utiliser un programme de séchage basé sur une durée :

- Appuyez sur la touche  sur l'écran.
- Les options de séchage s'affichent sur l'écran de la machine sous la forme 30, 60 et 120 minutes.

**Remarque :** Si l'un des symboles 30<sup>min</sup> 60<sup>min</sup> 120<sup>min</sup> ne s'affiche pas au moment de sélectionner la durée de séchage, cela veut dire que cette fonction de séchage est inutilisable dans le programme sélectionné ou que la charge dans la machine est inadaptée à cette durée de séchage.



Programmes de durée de séchage	
Poids de linge à sécher	Durée de séchage recommandée
1 kg	30 minutes
2 kg	60 minutes
3,5 kg	120 minutes

Si la quantité de linge à sécher est supérieure à 3,5 kg, il est conseillé de sélectionner une des options “dry: cupboard”, “dry: hanger” ou “dry: iron”.

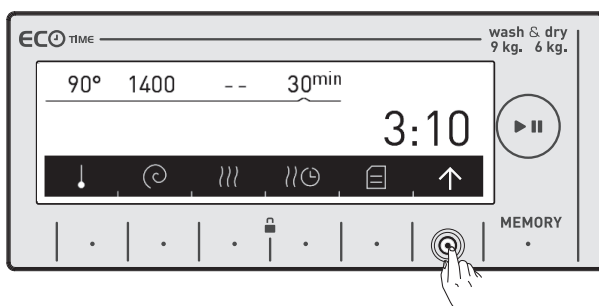
## Fonctions supplémentaires

Avant de démarrer le programme, vous pouvez sélectionner une fonction supplémentaire.

- Appuyez sur la touche de toute fonction supplémentaire que vous aimeriez sélectionner. Il est possible qu'aucune fonction supplémentaire ne soit disponible avec le programme sélectionné ou le poids de linge mis dans la machine.

Raisons expliquant qu'une fonction supplémentaire ne soit pas disponible :

- Elle n'est pas compatible avec une fonction sélectionnée.
  - Il ne reste pas assez de temps dans le programme en cours pour exécuter la fonction supplémentaire sélectionnée.
- Vous pouvez voir dans le tableau des programmes (pages 78 à 89) les fonctions supplémentaires utilisées dans les programmes.




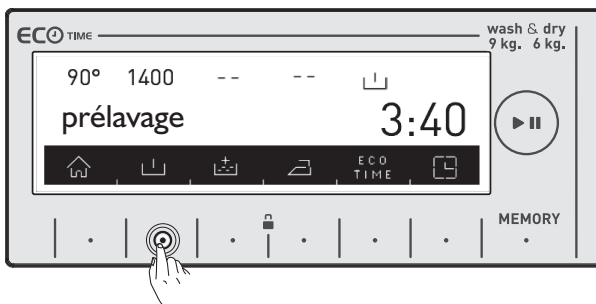
- Appuyez sur la touche ↑ pour atteindre la vue des fonctions supplémentaires.

### Fonction supplémentaire de prélavage

Vous pouvez prélever le linge très sale avant le lavage principal à l'aide de cette fonction. Lorsque vous utilisez cette fonction, vous devez mettre la lessive dans le compartiment de lavage avant du tiroir à lessive.

- Appuyez sur la touche  pour activer la fonction de prélavage.

**Remarque :** Si le symbole  ne s'affiche pas sur l'écran lorsque vous voulez sélectionner la fonction supplémentaire de prélavage, cela signifie que cette fonction n'est pas utilisable avec le programme de lavage que vous avez sélectionné.




## Fonction de rinçage supplémentaire


Vous pouvez ajouter un ou des rinçages supplémentaires à la lessive à l'aide de cette fonction. Votre propose 3 options de rinçage pour cette fonction supplémentaire.

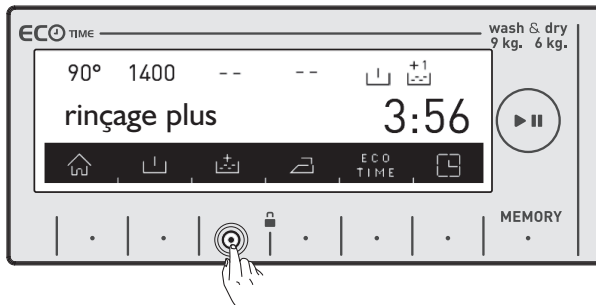
 : un rinçage supplémentaire en fin de lavage.

 : deux rinçages supplémentaires en fin de lavage.

 : trois rinçages supplémentaires en fin de lavage.

- Si vous voulez faire plusieurs rinçages, appuyez sur la touche  jusqu'à ce que s'affiche le nombre de rinçages souhaité.


**Remarque :** Si le symbole  ne s'affiche pas sur l'écran lorsque vous voulez sélectionner la fonction de rinçage supplémentaire, cela signifie que cette fonction n'est pas utilisable avec le programme de lavage que vous avez sélectionné.

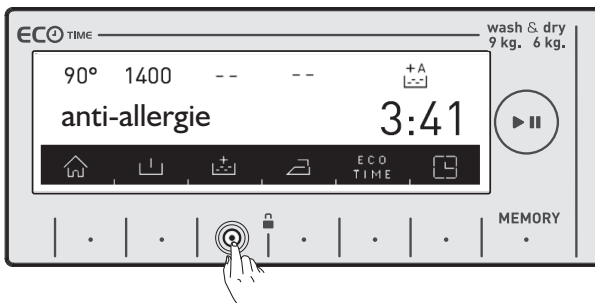


## Fonction supplémentaire Anti-allergies


Vous pouvez ajouter ce rinçage supplémentaire à la lessive à l'aide de cette fonction. La machine exécutera toutes les étapes de rinçage à l'eau chaude (recommandé pour les peaux sensibles, le linge de bébé et les sous-vêtements).


- Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que le symbole  s'affiche pour activer la fonction Anti-allergies.

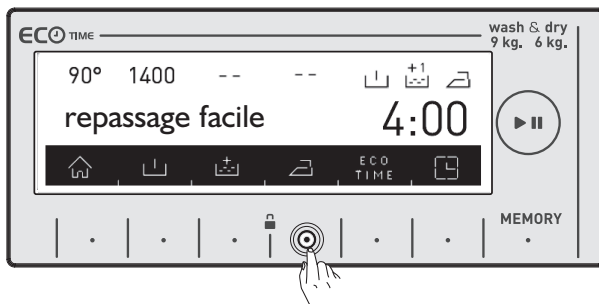
**Remarque :** Si le symbole  ne s'affiche pas sur l'écran lorsque vous voulez sélectionner la fonction Anti-allergies, cela signifie que cette fonction de séchage n'est pas utilisable avec le programme de lavage que vous avez sélectionné.



## Fonction supplémentaire Repassage facile

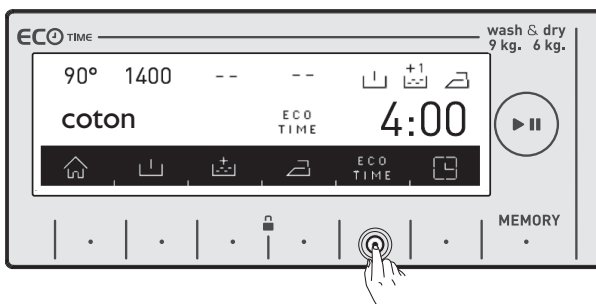
- Vous pouvez obtenir un linge moins froissé en fin de lavage en utilisant cette fonction supplémentaire.
- Appuyez sur la touche  pour activer la fonction supplémentaire Repassage facile.

**Remarque :** Si le symbole  ne s'affiche pas sur l'écran lorsque vous voulez sélectionner la fonction supplémentaire Repassage facile, cela signifie que cette fonction de séchage n'est pas utilisable avec le programme de lavage que vous avez sélectionné.

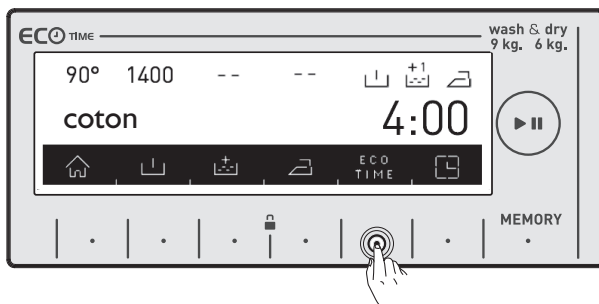


## **ECO TIME** Fonction supplémentaire Créneau horaire économique


- Pour que cette fonction soit efficace, vous devez régler la fonction Eco Time dans la section des réglages.
- Pour activer la fonction Eco Time, appuyez sur la touche **ECO TIME**.
- Le symbole **ECO TIME** est activé sur l'écran.

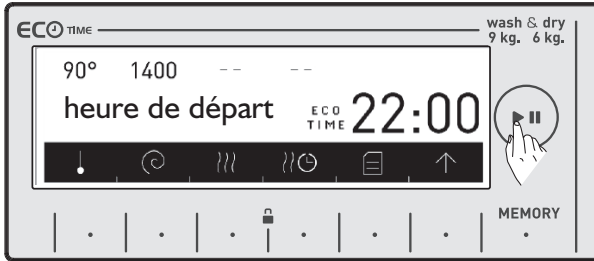



- La fonction Eco Time reste affichée sur l'écran jusqu'à désactivation. Pour la désactiver, appuyez sur la touche Eco Time.





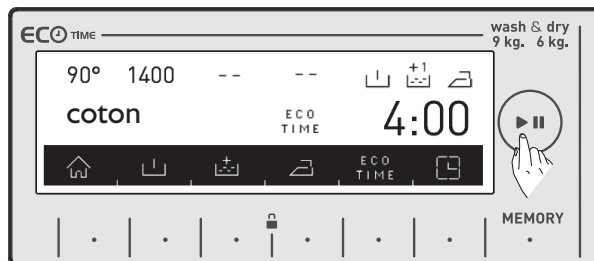
- Si vous voulez exécuter un programme avec la fonction Eco Time, appuyez sur la touche  . L'heure de démarrage du programme sera automatiquement retardée jusqu'au créneau horaire économique. L'heure de démarrage du programme et la durée du programme s'afficheront avec les intervalles.



- Si vous ne voulez pas exécuter le programme sélectionné durant le créneau horaire économique, appuyez sur la touche  . Le texte "eco time is cancelled" s'affiche sur l'écran.




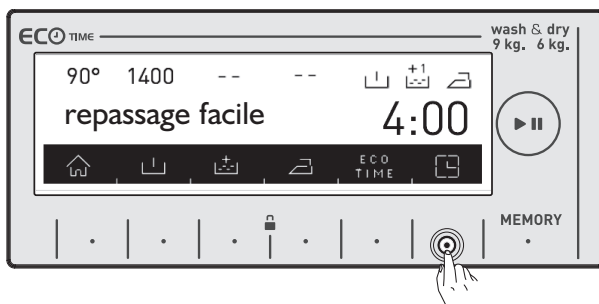
- La machine repasse sous 3 secondes à l'écran principal du programme sélectionné. Pour démarrer le programme sélectionné, appuyez sur la touche Démarrer/Pause.



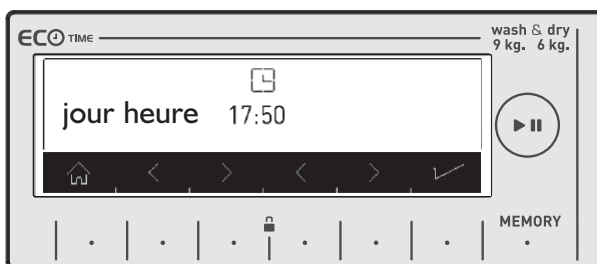




## Fonction supplémentaire de réglage de l'heure de démarrage différé / fin

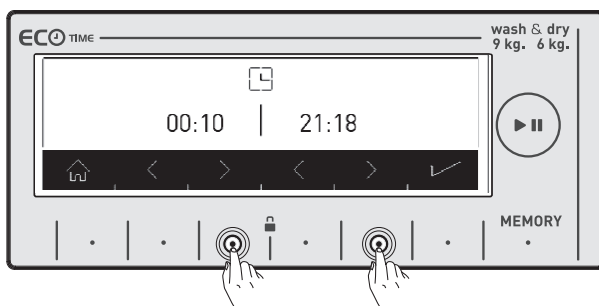
- À l'aide de cette fonction, vous pouvez retarder le démarrage de la machine de 10 minutes à 23 heures 50 minutes ou vous pouvez définir l'heure de fin du lavage.
- Pour activer cette fonction supplémentaire, appuyez sur la touche .



- L'heure du jour s'affiche brièvement sur l'écran.



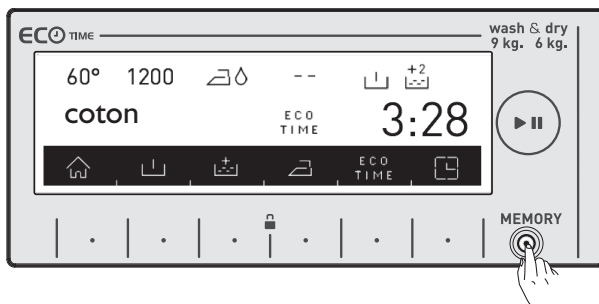
- Ensuite, l'écran passe automatiquement à la définition de l'heure de démarrage différé / l'heure de fin.
- Sur cet écran, vous pouvez retarder l'heure de lavage ou faire prendre fin le lavage à une heure spécifique en appuyant sur les touches  .



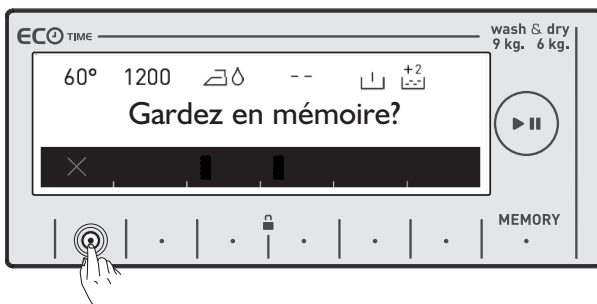
**Remarque :** Pour pouvoir utiliser cette fonction correctement, l'heure du jour doit être correctement réglée. Voir la section "Réglage de l'heure".

## Touche de fonction d'enregistrement en mémoire (MEMORY)

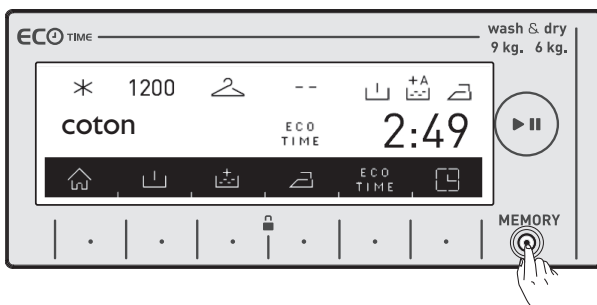
- Avec cette fonction, vous pouvez enregistrer les programmes de lavage et séchage que vous avez utilisés auparavant d'une simple pression sur une touche sans perdre de temps. Par conséquent, vous pouvez laver et sécher votre linge sans plus avoir à effectuer ces réglages. Sélectionnez les réglages que vous aimeriez enregistrer en mémoire et appuyez sur la touche MEMORY.



- Si vous voulez apporter des modifications au programme de lavage et séchage avant d'enregistrer, vous pouvez retourner au menu des programmes en appuyant sur  $\times$ .

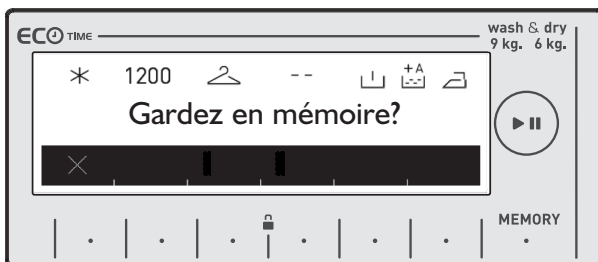


- Rappuyez sur la touche MEMORY une fois les modifications terminées.

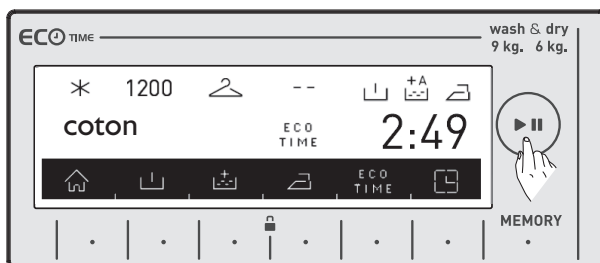




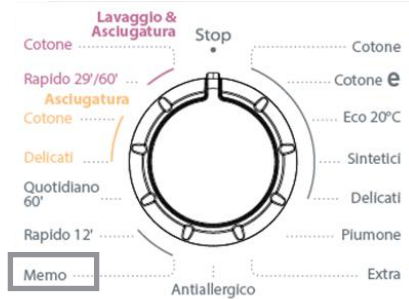
- Pour les enregistrer, appuyez sur la touche ✓.



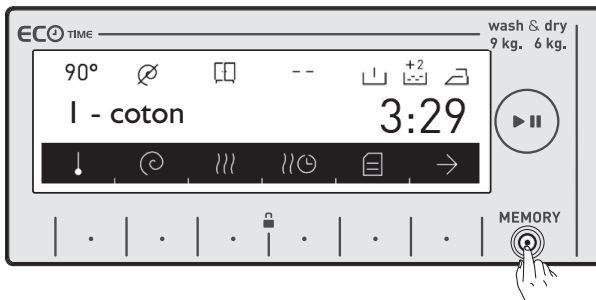
- L'écran ci-dessus s'affiche une fois l'enregistrement terminé et la machine retourne automatiquement à l'écran principal du programme de lavage et séchage correspondant.
- Vous pouvez laver le linge ou sélectionner un autre programme en appuyant sur la touche Démarrer/Pause avant le lavage.



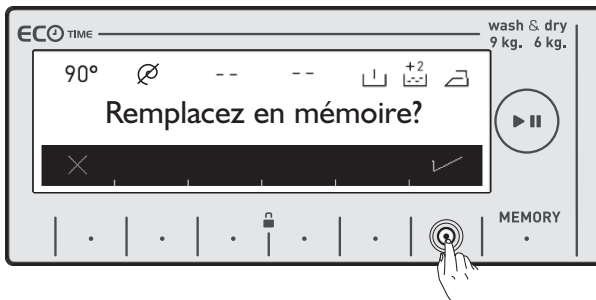
- Si vous voulez utiliser le programme enregistré, tournez le sélecteur de programme sur Memory et procédez à votre sélection, comme illustré à la figure ci-dessous.



- Si vous voulez modifier les réglages enregistrés, sélectionnez l'option Memory et modifiez les paramètres du programme avant d'appuyer sur la touche MEMORY.



- Si vous voulez enregistrer un nouveau programme pardessus un autre programme enregistré, une boîte de dialogue de confirmation s'affiche sur l'écran - confirmez votre sélection en appuyant sur la touche ✓.



- Ceci vous permet d'enregistrer un nouveau programme.

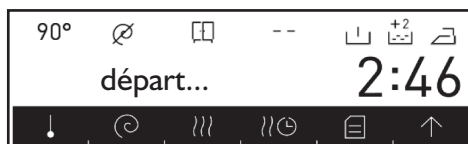




## Touche Démarrer/Pause

### Démarrage du programme

- Vous pouvez démarrer le programme sélectionné en appuyant sur la touche Démarrer/Pause.
- Lorsque vous mettez la machine sous tension, le programme sélectionné s'active sur l'écran. Les écrans ci-dessous illustrent ce qui s'affiche durant les opérations de lavage.



- Le programme de lavage est prêt.



- Le programme de lavage est actif.



- Étape de lavage.



- Étape de rinçage.



- Étape d'essorage.



- Programme de séchage prêt.



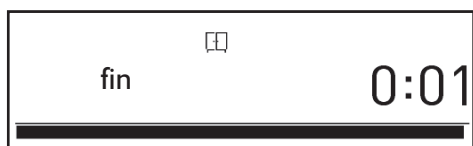
- Programme de séchage sélectionné.



- Programme de séchage actif.



- Étape de séchage.




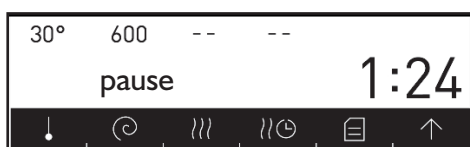
- Fin du programme.





- Fin du programme, hublot déverrouillé.

### Pause d'un programme / ajout de linge

- Vous pouvez marquer une pause ou redémarrer le programme sélectionné via la touche . Vous pouvez utiliser cette fonction lorsque vous voulez ajouter de la lessive dans la machine.



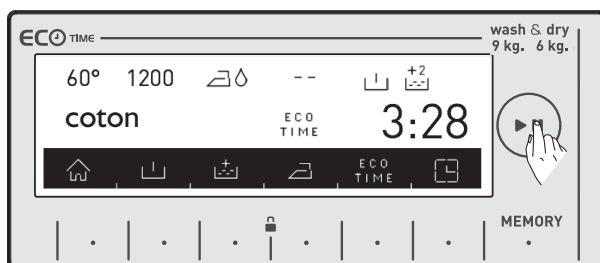
- Lavage arrêté.

- Si le symbole  s'affiche sur l'écran, vous pouvez ouvrir le hublot de la machine et ajouter de la lessive.
- Si le symbole  s'affiche sur l'écran, la machine a déjà passé l'étape d'ajout de lessive.

### Annulation d'un programme

Si vous voulez annuler un programme en cours :

- Tournez le sélecteur de programme sur CANCEL.
- La machine arrête l'opération de lavage et le programme est annulé.
- Pour évacuer l'eau accumulée dans la machine, tournez le sélecteur de programme sur n'importe quel programme.
- La machine exécutera l'opération de vidange nécessaire et annulera le programme.
- Vous pouvez faire fonctionner la machine en sélectionnant un nouveau programme.



- Consultez le tableau des programmes.

## Fin d'un programme

La machine s'arrête d'elle-même dès que le programme sélectionné se termine.



- "fin" s'affiche sur l'écran.

- Vous pouvez ouvrir le hublot de la machine et enlever le linge.
- Laissez le hublot de la machine ouvert après avoir enlevé le linge pour laisser sécher l'intérieur de la machine.
- Tournez le sélecteur de programme sur CANCEL.
- Débranchez la machine.
- Fermez le robinet d'eau.


**Si vous n'êtes pas satisfait du niveau de séchage du linge, sélectionnez le meilleur programme de séchage pour la lessive et séchez à nouveau le linge.**

**Remarque :** La machine a une étape de refroidissement qui refroidit le linge en fin de séchage. Cette étape de refroidissement empêche l'utilisateur de se blesser lorsqu'il sort le linge de la machine.

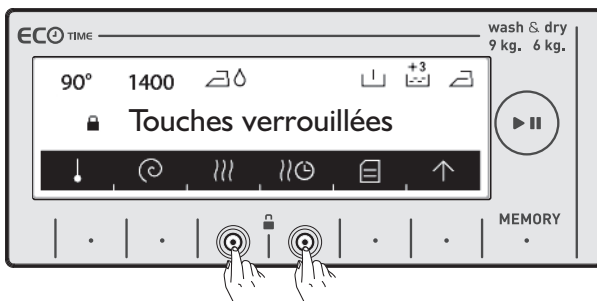


## Verrou enfants

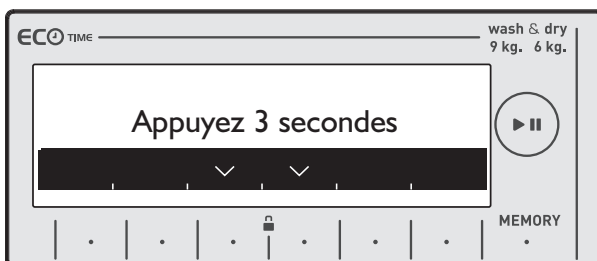
La machine est dotée d'un verrou enfants qui empêche la modification du programme si les touches de fonction sont activées ou que le sélecteur de programme est tourné pendant que la machine lave ou sèche.

Pour activer le verrou enfants, appuyez sur les deux touches  à côté du symbole  |  pendant plus de 3 secondes.

L'avertissement suivant s'affiche après enclenchement du verrou.



Le texte suivant s'affiche si des touches sont activées pendant que le verrou enfants est enclenché.





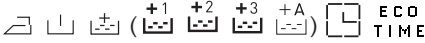

Si le verrou enfants est enclenché pendant l'exécution d'un programme quelconque, que le sélecteur de programme est tourné sur CANCEL et qu'un autre programme est sélectionné, le programme précédemment sélectionné reprend au point où il s'est arrêté. Aucune modification n'aura lieu.

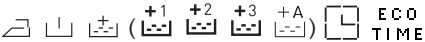

Pour désactiver le verrou enfants, vous devez appuyer sur les touches | . | pendant plus de 3 secondes. L'avertissement suivant s'affiche après la désactivation du verrou.



**Remarque :** Le verrou enfants ne peut pas verrouiller le couvercle de la pompe ou le tiroir à lessive de la machine.

# TABLEAU DES PROGRAMMES

Coton	
Températures de lavage sélectionnables (°C)	* (eau froide), 30°, 40°, 60°, <b>90°*</b>
Capacité maximum de lavage/séchage (kg)	9,0 / 6,0
Vitesse d'essorage sélectionnable (tr/min)	∅ (pas d'essorage), 400, 600, 800, 1000, 1200, <b>1400*</b>
Type de linge / description	Textiles résistant à la chaleur, coton et lin. [sous-vêtements, draps de lit, nappes, serviettes (4 kg max. )]
Fonctions supplémentaires sélectionnables **	
Fonctions de séchage sélectionnables **	

Coton Éco	
Températures de lavage sélectionnables (°C)	* (eau froide), 30°, 40°, <b>60°*</b>
Capacité maximum de lavage/séchage (kg)	9,0 / 6,0
Vitesse d'essorage sélectionnable (tr/min)	∅ (pas d'essorage), 400, 600, 800, 1000, 1200, <b>1400*</b>
Type de linge / description	Coton et lin [sous-vêtements, draps de lit, nappes, serviettes (4 kg max. )]
Fonctions supplémentaires sélectionnables **	
Fonctions de séchage sélectionnables **	

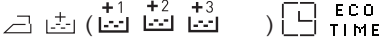

(\*) Réglages de programme usine par défaut.

(\*\*) Quand vous voulez sélectionner plusieurs fonctions supplémentaires, il est possible que celles que vous voulez sélectionner ne soient pas compatibles les unes avec les autres.

Ne séchez pas les serviettes et les vêtements en coton, lin et synthétiques ensemble.

Pour sécher, sélectionnez le programme de séchage le plus approprié pour les vêtements.

**REMARQUE : IL EST POSSIBLE QUE LA DURÉE DU PROGRAMME CHANGE SELON LE VOLUME DE LINGE, L'EAU DU ROBINET, LA TEMPÉRATURE AMBIANTE ET LES FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES SÉLECTIONNÉES.**

<b>Eco 20°</b>	
Températures de lavage sélectionnables (°C)	* (eau froide), <b>20°*</b>
Capacité maximum de lavage/séchage (kg)	4,0 / 4,0
Vitesse d'essorage sélectionnable (tr/min)	∅ (pas d'essorage), 400, 600, 800, 1000, 1200, <b>1400*</b>
Type de linge / description	Textiles moins sales, coton et lin. [draps de lit, nappes, serviettes (2 kg max. )]
Fonctions supplémentaires sélectionnables **	 ECO TIME
Fonctions de séchage sélectionnables **	

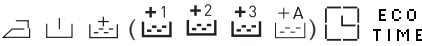

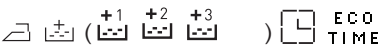
(\*) Réglages de programme usine par défaut.

(\*\*) Quand vous voulez sélectionner plusieurs fonctions supplémentaires, il est possible que celles que vous voulez sélectionner ne soient pas compatibles les unes avec les autres.

Ne séchez pas les serviettes et les vêtements en coton, lin et synthétiques ensemble.

Pour sécher, sélectionnez le programme de séchage le plus approprié pour les vêtements.

**REMARQUE : IL EST POSSIBLE QUE LA DURÉE DU PROGRAMME CHANGE SELON LE VOLUME DE LINGE, L'EAU DU ROBINET, LA TEMPÉRATURE AMBIANTE ET LES FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES SÉLECTIONNÉES.**

Synthétique		
Synthétique***	Températures de lavage sélectionnables (°C)	* (eau froide), 30°, 40°, 60°*
	Capacité maximum de lavage/séchage (kg)	3,5 / 3,5
	Vitesse d'essorage sélectionnable (tr/min)	∅ (pas d'essorage), 400, 600, 800*
	Type de linge / description	Textiles synthétiques. (chemises, chemisiers, chaussettes, etc. en synthétique)
	Fonctions supplémentaires sélectionnables **	
	Fonctions de séchage sélectionnables **	
Rideau***	Températures de lavage sélectionnables (°C)	* (eau froide), 30°, 40°*
	Capacité maximum de lavage/séchage (kg)	2,5
	Vitesse d'essorage sélectionnable (tr/min)	∅ (pas d'essorage), 400, 600*
	Type de linge / description	Lavez vos rideaux seulement avec ce programme.
	Fonctions supplémentaires sélectionnables **	
	Fonctions de séchage sélectionnables **	-

(\*) Réglages de programme usine par défaut.



(\*\*) Quand vous voulez sélectionner plusieurs fonctions supplémentaires, il est possible que celles que vous voulez sélectionner ne soient pas compatibles les unes avec les autres.

(\*\*\*) Ce sont des sous-programmes. Pour la sélection des sous-programmes, voir la page 90.

Ne séchez pas les serviettes et les vêtements en coton, lin et synthétiques ensemble.

Pour sécher, sélectionnez le programme de séchage le plus approprié pour les vêtements.

**REMARQUE : IL EST POSSIBLE QUE LA DURÉE DU PROGRAMME CHANGE SELON LE VOLUME DE LINGE, L'EAU DU ROBINET, LA TEMPÉRATURE AMBIANTE ET LES FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES SÉLECTIONNÉES.**

Delicates		
Laine***	Températures de lavage sélectionnables (°C)	* (eau froide), 30°, 40°*
	Capacité maximum de lavage/séchage (kg)	2,5
	Vitesse d'essorage sélectionnable (tr/min)	∅ (pas d'essorage), 400, 600*
	Type de linge / description	Laine et mélange de laine portant l'étiquette "lavable en machine".
	Fonctions supplémentaires sélectionnables **	 E C D T I M E
	Fonctions de séchage sélectionnables **	-
Soie***	Températures de lavage sélectionnables (°C)	* (eau froide), 30°*
	Capacité maximum de lavage/séchage (kg)	2,5
	Vitesse d'essorage sélectionnable (tr/min)	∅ (pas d'essorage), 400, 600*
	Type de linge / description	Mélange de soie portant l'étiquette "lavable en machine".
	Fonctions supplémentaires sélectionnables **	 E C D T I M E
	Fonctions de séchage sélectionnables **	-

(\*) Réglages de programme usine par défaut.

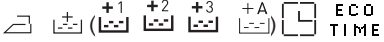

(\*\*) Quand vous voulez sélectionner plusieurs fonctions supplémentaires, il est possible que celles que vous voulez sélectionner ne soient pas compatibles les unes avec les autres.

(\*\*\*) Ce sont des sous-programmes. Pour la sélection des sous-programmes, voir la page 90.

Ne séchez pas les serviettes et les vêtements en coton, lin et synthétiques ensemble.

Pour sécher, sélectionnez le programme de séchage le plus approprié pour les vêtements.

**REMARQUE : IL EST POSSIBLE QUE LA DURÉE DU PROGRAMME CHANGE SELON LE VOLUME DE LINGE, L'EAU DU ROBINET, LA TEMPÉRATURE AMBIANTE ET LES FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES SÉLECTIONNÉES.**

<b>Couette</b>	
Températures de lavage sélectionnables (°C)	* (eau froide), 30°, 40°*
Capacité maximum de lavage/séchage (kg)	2,5
Vitesse d'essorage sélectionnable (tr/min)	∅ (pas d'essorage), 400, 600, 800*
Type de linge / description	Vous pouvez laver des couettes en synthétique portant l'étiquette "lavable en machine" (max. 2,5 kg).
Fonctions supplémentaires sélectionnables **	 +1 +2 +3 +A  ECO TIME
Fonctions de séchage sélectionnables **	-

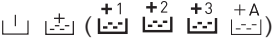


(\*) Réglages de programme usine par défaut.

(\*\*) Quand vous voulez sélectionner plusieurs fonctions supplémentaires, il est possible que celles que vous voulez sélectionner ne soient pas compatibles les unes avec les autres.

Ne séchez pas les serviettes et les vêtements en coton, lin et synthétiques ensemble.

Pour sécher, sélectionnez le programme de séchage le plus approprié pour les vêtements.

**REMARQUE : IL EST POSSIBLE QUE LA DURÉE DU PROGRAMME CHANGE SELON LE VOLUME DE LINGE, L'EAU DU ROBINET, LA TEMPÉRATURE AMBIANTE ET LES FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES SÉLECTIONNÉES.**

Extras		
Synthétique Lavage & Séchage ***	Températures de lavage sélectionnables (°C)	* (eau froide), 30°, 40**, 60°
	Capacité maximum de lavage/séchage (kg)	3,5
	Vitesse d'essorage sélectionnable (tr/min)	600*
	Type de linge / description	Textiles synthétiques. (chemises, chemisiers, chaussettes, etc. en synthétique)
	Fonctions supplémentaires sélectionnables **	 ECO TIME
	Fonctions de séchage sélectionnables **	 30min 60min 120min
Fraîcheur ***	Températures de lavage sélectionnables (°C)	-
	Capacité maximum de lavage/séchage (kg)	1,0
	Vitesse d'essorage sélectionnable (tr/min)	-
	Type de linge / description	Linge propre qui a une odeur. <b>Remarque :</b> Ce programme n'est pas un programme de lavage. Il insuffle seulement de l'air chaude sur la lessive et lui donne un coup de frais.
	Fonctions supplémentaires sélectionnables **	 ECO TIME
	Fonctions de séchage sélectionnables **	-

(\*) Réglages de programme usine par défaut.















(\*\*) Quand vous voulez sélectionner plusieurs fonctions supplémentaires, il est possible que celles que vous voulez sélectionner ne soient pas compatibles les unes avec les autres.

(\*\*\*) Ce sont des sous-programmes. Pour la sélection des sous-programmes, voir la page 90.

Ne séchez pas les serviettes et les vêtements en coton, lin et synthétiques ensemble.

Pour sécher, sélectionnez le programme de séchage le plus approprié pour les vêtements.

**REMARQUE : IL EST POSSIBLE QUE LA DURÉE DU PROGRAMME CHANGE SELON LE VOLUME DE LINGE, L'EAU DU ROBINET, LA TEMPÉRATURE AMBIANTE ET LES FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES SÉLECTIONNÉES.**

Extras		
Rinçage***	Températures de lavage sélectionnables (°C)	-
	Capacité maximum de lavage/séchage (kg)	9,0 / 6,0
	Vitesse d'essorage sélectionnable (tr/min)	∅ (pas d'essorage), 400, 600, 800, 1000, 1200, <b>1400*</b>
	Type de linge / description	Si vous voulez rincer un peu plus votre linge une fois le lavage terminé, vous pouvez utiliser ce programme pour toutes sortes de lessives.
	Fonctions supplémentaires sélectionnables **	  (+1  +2  +3 +A  )  ECO TIME
	Fonctions de séchage sélectionnables **	   30min 60min 120min
Essorage***	Températures de lavage sélectionnables (°C)	-
	Capacité maximum de lavage/séchage (kg)	9,0 / 6,0
	Vitesse d'essorage sélectionnable (tr/min)	400, 600, 800, 1000, 1200, <b>1400*</b>
	Type de linge / description	Lorsque vous voulez ajouter un essorage supplémentaire après l'étape de lavage, vous pouvez utiliser ce programme pour toutes sortes de lessives.
	Fonctions supplémentaires sélectionnables **	  ECO TIME
	Fonctions de séchage sélectionnables **	   30min 60min 120min

(\*) Réglages de programme usine par défaut.

(\*\*) Quand vous voulez sélectionner plusieurs fonctions supplémentaires, il est possible que celles que vous voulez sélectionner ne soient pas compatibles les unes avec les autres.

(\*\*\*) Ce sont des sous-programmes. Pour la sélection des sous-programmes, voir la page 90.

Ne séchez pas les serviettes et les vêtements en coton, lin et synthétiques ensemble.

Pour sécher, sélectionnez le programme de séchage le plus approprié pour les vêtements.

**REMARQUE : IL EST POSSIBLE QUE LA DURÉE DU PROGRAMME CHANGE SELON LE VOLUME DE LINGE, L'EAU DU ROBINET, LA TEMPÉRATURE AMBIANTE ET LES FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES SÉLECTIONNÉES.**



Extras		
Vidange ***	Températures de lavage sélectionnables (°C)	-
	Capacité maximum de lavage/séchage (kg)	-
	Vitesse d'essorage sélectionnable (tr/min)	-
	Type de linge / description	Vide la machine de son eau.
	Fonctions supplémentaires sélectionnables **	E C O T I M E
	Fonctions de séchage sélectionnables **	-
Lavage du tambour ***	Températures de lavage sélectionnables (°C)	-
	Capacité maximum de lavage/séchage (kg)	-
	Vitesse d'essorage sélectionnable (tr/min)	-
	Type de linge / description	Nettoie le tambour de lavage.
	Fonctions supplémentaires sélectionnables **	E C O T I M E
	Fonctions de séchage sélectionnables **	-

(\*) Réglages de programme usine par défaut.









(\*\*) Quand vous voulez sélectionner plusieurs fonctions supplémentaires, il est possible que celles que vous voulez sélectionner ne soient pas compatibles les unes avec les autres.

(\*\*\*) Ce sont des sous-programmes. Pour la sélection des sous-programmes, voir la page 90.

Ne séchez pas les serviettes et les vêtements en coton, lin et synthétiques ensemble.

Pour sécher, sélectionnez le programme de séchage le plus approprié pour les vêtements.

**REMARQUE : IL EST POSSIBLE QUE LA DURÉE DU PROGRAMME CHANGE SELON LE VOLUME DE LINGE, L'EAU DU ROBINET, LA TEMPÉRATURE AMBIANTE ET LES FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES SÉLECTIONNÉES.**

<b>Allergy Safe</b>	
Températures de lavage sélectionnables (°C)	* (eau froide), 30°, 40°, 50°, <b>60°*</b>
Capacité maximum de lavage/séchage (kg)	4,5 / 4,5
Vitesse d'essorage sélectionnable (tr/min)	∅ (pas d'essorage), 400, 600, <b>800*</b>
Type de linge / description	Vêtements de bébé
Fonctions supplémentaires sélectionnables **	    <b>E C O T I M E</b>
Fonctions de séchage sélectionnables **	    30min 60min 120min















(\*) Réglages de programme usine par défaut.

(\*\*) Quand vous voulez sélectionner plusieurs fonctions supplémentaires, il est possible que celles que vous voulez sélectionner ne soient pas compatibles les unes avec les autres.

Ne séchez pas les serviettes et les vêtements en coton, lin et synthétiques ensemble.

Pour sécher, sélectionnez le programme de séchage le plus approprié pour les vêtements.

**REMARQUE : IL EST POSSIBLE QUE LA DURÉE DU PROGRAMME CHANGE SELON LE VOLUME DE LINGE, L'EAU DU ROBINET, LA TEMPÉRATURE AMBIANTE ET LES FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES SÉLECTIONNÉES.**

<b>Rapide</b>	<b>Super rapide 12 min</b>	
	Températures de lavage sélectionnables (°C)	* (eau froide), <b>30°*</b>
	Capacité maximum de lavage/séchage (kg)	2,0 / 2,0
	Vitesse d'essorage sélectionnable (tr/min)	∅ (pas d'essorage), 400, 600, <b>800*</b>
	Type de linge / description	Vous pouvez laver vos textiles sales en coton, couleur et lin en 12 minutes. <b>Remarque :</b> Comme la période de lavage est courte, moins de lessive est nécessaire par rapport aux autres programmes. La période du programme augmente si la machine détecte une charge instable.
	Fonctions supplémentaires sélectionnables **	  E C O T I M E
	Fonctions de séchage sélectionnables **	     30min 60min 120min
	Quotidien 60° 60 min.	
	Températures de lavage sélectionnables (°C)	* (eau froide), 30°, 40°, <b>60°*</b>
	Capacité maximum de lavage/séchage (kg)	4,0 / 4,0
	Vitesse d'essorage sélectionnable (tr/min)	∅ (pas d'essorage), 400, 600, 800, 1000, 1200, <b>1400*</b>
	Type de linge / description	Coton, couleurs et lin sales. (La durée de lavage des charges de 2 kg max. est de 30 minutes.)
	Fonctions supplémentaires sélectionnables **	  E C O T I M E
	Fonctions de séchage sélectionnables **	     30min 60min 120min









(\*) Réglages de programme usine par défaut.

(\*\*) Quand vous voulez sélectionner plusieurs fonctions supplémentaires, il est possible que celles que vous voulez sélectionner ne soient pas compatibles les unes avec les autres.

Ne séchez pas les serviettes et les vêtements en coton, lin et synthétiques ensemble.

Pour sécher, sélectionnez le programme de séchage le plus approprié pour les vêtements.

**REMARQUE : IL EST POSSIBLE QUE LA DURÉE DU PROGRAMME CHANGE SELON LE VOLUME DE LINGE, L'EAU DU ROBINET, LA TEMPÉRATURE AMBIANTE ET LES FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES SÉLECTIONNÉES.**

<b>Séchage</b>	<b>Séchage Doux</b>	
	Températures de lavage sélectionnables (°C)	-
	Capacité maximum de lavage/séchage (kg)	3,5
	Vitesse d'essorage sélectionnable (tr/min)	-
	Type de linge / description	Coton portant l'étiquette "lavable en machine".
	Fonctions supplémentaires sélectionnables **	 ECO TIME
	Fonctions de séchage sélectionnables **	 *   30dk 60dk 120dk
	<b>Séchage Coton</b>	
	Températures de lavage sélectionnables (°C)	-
	Capacité maximum de lavage/séchage (kg)	6,0 kg
	Vitesse d'essorage sélectionnable (tr/min)	-
	Type de linge / description	Coton portant l'étiquette "lavable en machine".
	Fonctions supplémentaires sélectionnables **	 ECO TIME
Fonctions de séchage sélectionnables **	 *   30dk 60dk 120dk	



(\*) Réglages de programme usine par défaut.

(\*\*) Quand vous voulez sélectionner plusieurs fonctions supplémentaires, il est possible que celles que vous voulez sélectionner ne soient pas compatibles les unes avec les autres.

Ne séchez pas les serviettes et les vêtements en coton, lin et synthétiques ensemble.

Pour sécher, sélectionnez le programme de séchage le plus approprié pour les vêtements.

**REMARQUE : IL EST POSSIBLE QUE LA DURÉE DU PROGRAMME CHANGE SELON LE VOLUME DE LINGE, L'EAU DU ROBINET, LA TEMPÉRATURE AMBIANTE ET LES FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES SÉLECTIONNÉES.**

<b>Quick Wash &amp; Dry 29 min.</b>		
<b>Lavage &amp; Séchage</b>	Températures de lavage sélectionnables (°C)	* (eau froide), <b>30**</b>
	Capacité maximum de lavage/séchage (kg)	0,5 kg (3 chemises) (29 minutes) 1,5 kg (9 chemises) (60 minutes)
	Vitesse d'essorage sélectionnable (tr/min)	<b>800*</b>
	Type de linge / description	Coton, couleurs et lin portant l'étiquette "lavable en machine". <b>Remarque :</b> Détermine la durée du programme en fonction du volume de linge mis dans la machine.
	Fonctions supplémentaires sélectionnables **	 ECO TIME
	Fonctions de séchage sélectionnables **	 *

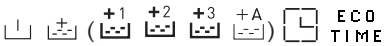

(\*) Réglages de programme usine par défaut.

(\*\*) Quand vous voulez sélectionner plusieurs fonctions supplémentaires, il est possible que celles que vous voulez sélectionner ne soient pas compatibles les unes avec les autres.

Ne séchez pas les serviettes et les vêtements en coton, lin et synthétiques ensemble.

Pour sécher, sélectionnez le programme de séchage le plus approprié pour les vêtements.

**REMARQUE : IL EST POSSIBLE QUE LA DURÉE DU PROGRAMME CHANGE SELON LE VOLUME DE LINGE, L'EAU DU ROBINET, LA TEMPÉRATURE AMBIANTE ET LES FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES SÉLECTIONNÉES.**

<b>Coton 60 Lavage &amp; Séchage</b>	
Températures de lavage sélectionnables (°C)	* (eau froide), 30°, 40°, <b>60°*</b> , 90°
Capacité maximum de lavage/séchage (kg)	6,0
Vitesse d'essorage sélectionnable (tr/min)	<b>1400*</b>
Type de linge / description	Coton et lin [sous-vêtements, draps de lit, nappes, serviettes (4 kg max. )]
Fonctions supplémentaires sélectionnables **	 E C O T I M E
Fonctions de séchage sélectionnables **	 30min 60min 120min

(\* ) Réglages de programme usine par défaut.

(\*\*) Quand vous voulez sélectionner plusieurs fonctions supplémentaires, il est possible que celles que vous voulez sélectionner ne soient pas compatibles les unes avec les autres.

Ne séchez pas les serviettes et les vêtements en coton, lin et synthétiques ensemble.

Pour sécher, sélectionnez le programme de séchage le plus approprié pour les vêtements.

**REMARQUE : IL EST POSSIBLE QUE LA DURÉE DU PROGRAMME CHANGE SELON LE VOLUME DE LINGE, L'EAU DU ROBINET, LA TEMPÉRATURE AMBIANTE ET LES FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES SÉLECTIONNÉES.**

## Sélection de sous-programmes (Synthetics)

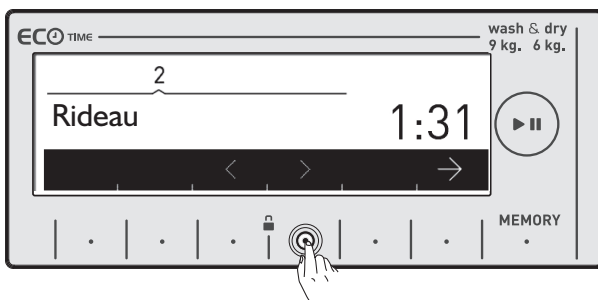
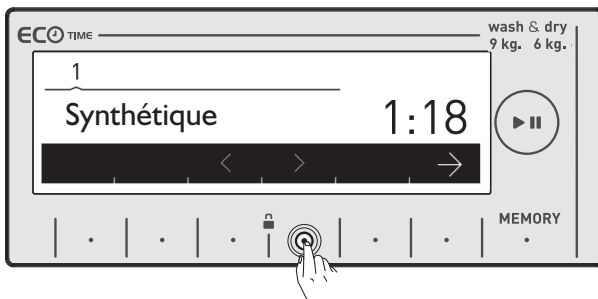
Lorsque vous sélectionnez le programme Synthetics via le sélecteur de programme, deux options de sous-programme vous sont proposées.

1-Synthétique

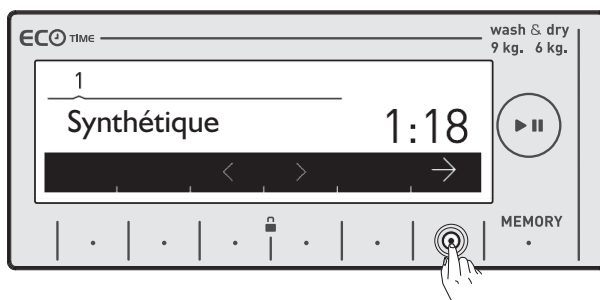
2-Rideau



- Vous pouvez choisir un sous-programme en appuyant sur les touches <>.



- Vous pouvez activer le programme que vous voulez utiliser en appuyant sur la touche →.



- Une fois la sélection activée, l'écran principal du programme sélectionné se réaffiche automatiquement. Vous pouvez sélectionner d'autres fonctions sur cet écran et mettre en marche la machine en appuyant sur la touche Démarrer/ Pause.





## Sélection de sous-programmes (Delicates)

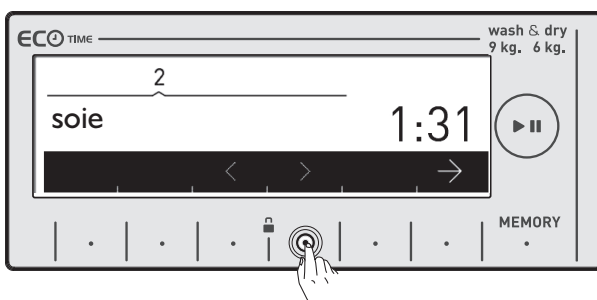
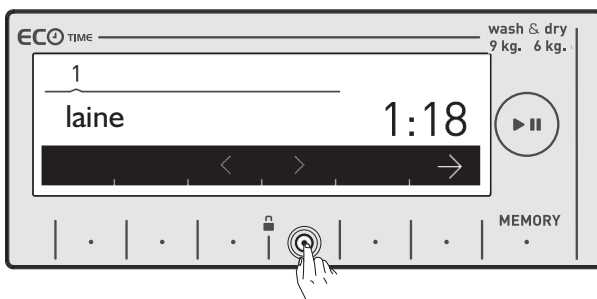
Lorsque vous sélectionnez le programme Delicates via le sélecteur de programme, deux options de sous-programme vous sont proposées.

1-Laine

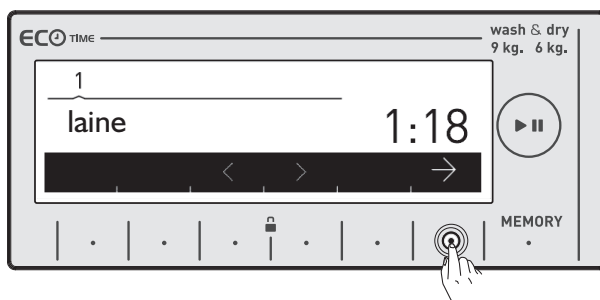
2-Soie



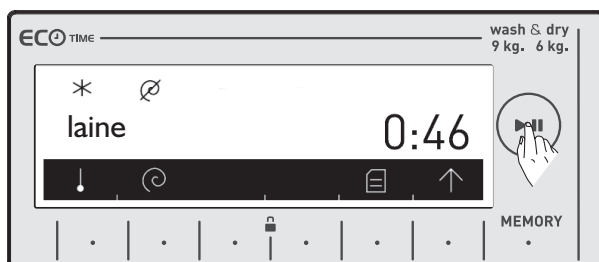
- Vous pouvez choisir un sous-programme en appuyant sur les touches <>.



- Vous pouvez activer le programme que vous voulez utiliser en appuyant sur la touche →.



- Une fois la sélection activée, l'écran principal du programme sélectionné se réaffiche automatiquement. Vous pouvez sélectionner d'autres fonctions sur cet écran et mettre en marche la machine en appuyant sur la touche Démarrer/ Pause.



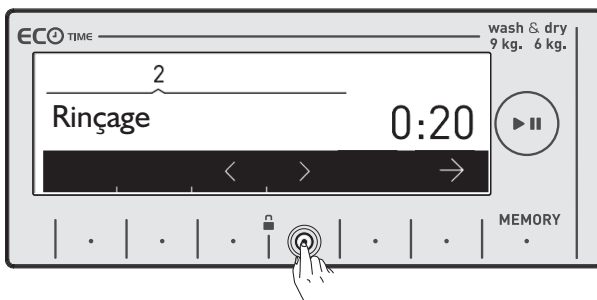
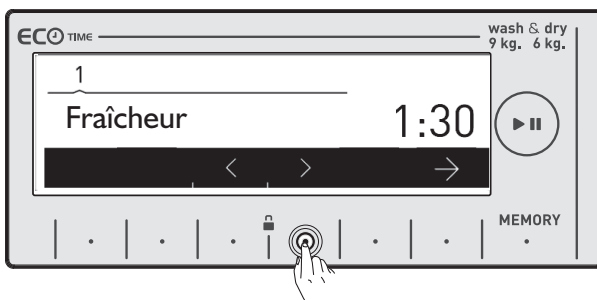
## Sélection de sous-programmes (Extras)

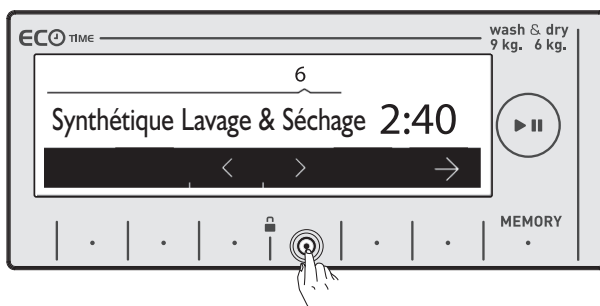
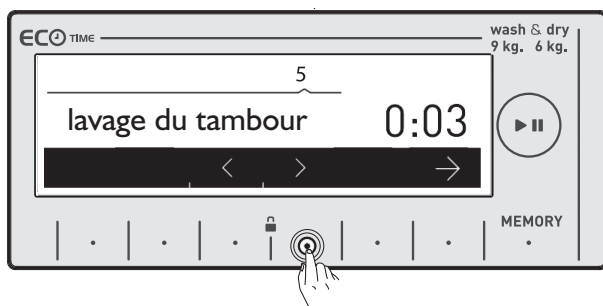
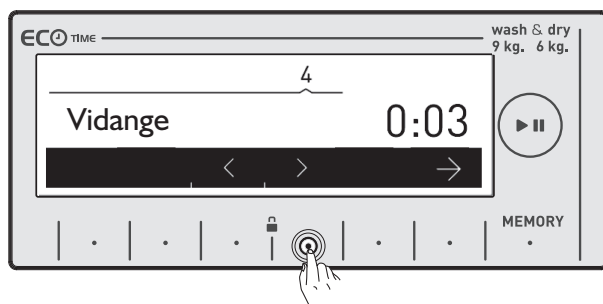
Lorsque vous sélectionnez le programme Extras via le sélecteur de programme, six options de sous-programme vous sont proposées.

- 1- Fraîcheur
- 2- Rinçage
- 3- Essorage
- 4- Vidange
- 5- Lavage du tambour
- 6- Synthétique Lavage & Séchage



- Vous pouvez choisir un sous-programme en appuyant sur les touches <>.



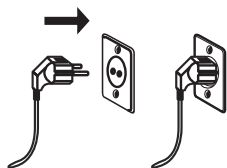


- Vous pouvez activer le programme que vous voulez utiliser en appuyant sur la touche →.
- Une fois la sélection activée, l'écran principal du programme sélectionné se réaffiche automatiquement. Vous pouvez sélectionner d'autres fonctions sur cet écran et mettre en marche la machine en appuyant sur la touche Démarrer/ Pause.

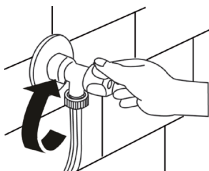
# ENTRETIEN ET NETTOYAGE DE LA MACHINE

## ⚠ Attention !

- Débranchez la machine avant de commencer l'entretien et le nettoyage de la machine.



- Fermez l'arrivée d'eau avant de commencer l'entretien et le nettoyage de la machine.



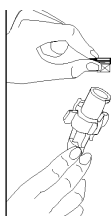
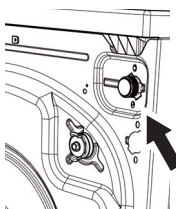
## ⚠ Attention !

Les pièces de la machine risquent d'être abîmés si vous utilisez des nettoyants contenant des solvants. N'utilisez pas de produits nettoyants contenant des solvants.

## Filtres d'arrivée d'eau

Des filtres sont en place pour éviter l'entrée d'objets étrangers dans la machine - ils se trouvent côté robinet du flexible d'arrivée d'eau et aux extrémités des vannes d'eau, le long du flexible d'arrivée d'eau de la machine. Si la machine ne peut pas laisser entrer une quantité suffisante d'eau avec le robinet d'eau grand ouvert, ces filtres doivent être nettoyés.

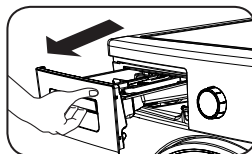
- Déconnectez les extrémités du flexible d'arrivée d'eau du robinet et de la machine.
- Enlevez le filtre de la vanne d'arrivée d'eau sur la machine à l'aide d'une pince. Nettoyez minutieusement avec de l'eau et une brosse.
- Démontez à la main le filtre côté robinet du flexible d'arrivée d'eau et nettoyez-le.
- Une fois les filtres propres, remettez-les correctement en place.



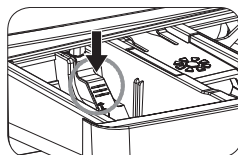
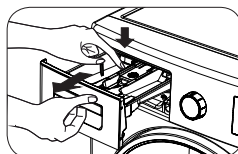
## Entretien et nettoyage du tiroir à lessive

- La lessive peut laisser des résidus dans le tiroir à lessive et sa fente. Enlevez le tiroir à lessive à intervalles réguliers pour nettoyer les résidus formés. Pour enlever le tiroir à lessive :

\* Tirez à fond sur le tiroir à lessive.



- Appuyez comme illustré dans le tiroir à lessive grand ouvert, puis continuez à tirer pour l'enlever.

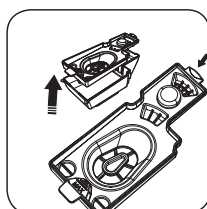
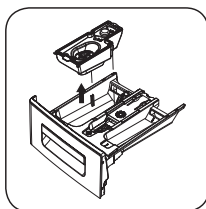


- Rincez avec une brosse et une grande quantité d'eau.
- Collectez les résidus dans la fente du tiroir à lessive pour qu'ils ne tombent pas dans la machine.
- Essuyez le tiroir à lessive avec un torchon ou un chiffon sec et remettez-le en place.
- **Ne lavez pas le tiroir à lessive au lave-vaisselle.**

## Accessoire pour lessive liquide(\*)

Pour le nettoyage et l'entretien de l'accessoire pour lessive liquide, enlevez l'accessoire comme illustré ci-dessous et nettoyez tous les résidus de lessive. Remettez l'accessoire en place. Veillez à ce qu'il ne reste aucun résidu dans le siphon.

(\*) Selon le modèle

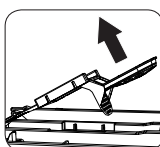


## Couvercle du siphon

Enlevez le tiroir à lessive.

Enlevez le couvercle du siphon comme illustré et nettoyez minutieusement les résidus d'adoucissant. Remettez en place le couvercle du siphon.

Assurez-vous qu'il tient bien en place.



## Lavage du tambour

Ne laissez pas d'objets métalliques comme des aiguilles, trombones et pièces dans la machine sous peine de formation de rouille dans le tambour.

Utilisez un produit nettoyant non chloré pour nettoyer ces taches de rouille et vous conformer aux avertissements du fabricant. Pour le nettoyage des taches de rouille, n'utilisez pas de laine d'acier ou d'objets durs similaires.

## Nettoyage de l'extérieur

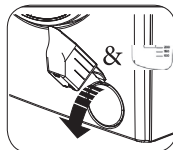
Nettoyez l'extérieur de la machine avec un produit nettoyant non corrosif et ininflammable. Après avoir rincé l'extérieur de la machine avec de l'eau propre, essuyez avec un chiffon doux et sec.

## Entretien et nettoyage du filtre de la pompe

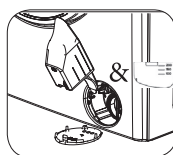
Cette machine contient un système filtrant qui empêche les fils résiduels de la lessive et autres petites particules d'entrer dans la pompe durant la vidange une fois à la fin de cycle de lavage. Ceci permet de protéger et de prolonger la vie de la pompe. Il est recommandé de nettoyer le filtre de la pompe une fois tous les 2 mois.

Pour nettoyer le filtre de la pompe :

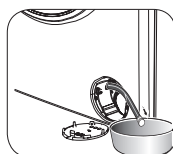
- Vous pouvez utiliser la pelle pour lessive en poudre fournie avec la machine ou la plaque pour lessive liquide pour ouvrir le couvercle de la pompe.



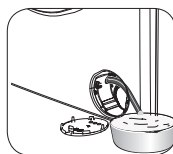
- Logez le bout de la partie en plastique dans l'ouverture du couvercle et appuyez vers l'arrière. Le couvercle s'ouvrira.



- Tirez sur le flexible en caoutchouc noir et détachez-le de son collier de serrage. Placez un récipient dessous et enlevez le bouchon.

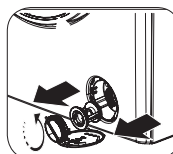


- Recueillez l'eau dans le récipient.

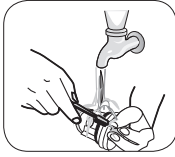


**Remarque :** Selon la quantité d'eau à l'intérieur de la machine, vous devrez peut-être vider le récipient d'eau plusieurs fois.

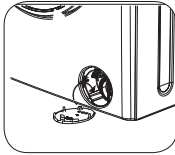
- Remettez le bouchon sur le flexible en caoutchouc noir après avoir vidé l'eau.
- Remontez le bouchon sur le flexible en caoutchouc noir sur son collier de serrage.



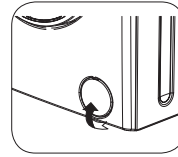
- Desserrez le couvercle du filtre en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



- Nettoyez les particules étrangères dans le filtre avec une brosse.



- Après avoir nettoyé le filtre, remettez le couvercle du filtre et serrez en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Notez que l'eau fuira par le couvercle du filtre si vous ne le remettez pas en place correctement.



- Vous pouvez fermer le couvercle de la pompe dans le sens des aiguilles d'une montre.
- En fermant le couvercle de la pompe, assurez-vous que les pièces sous le couvercle correspondent aux trous sur le côté du panneau avant.

# DÉPANNAGE

Toutes les réparations requises pour votre machine doivent être confiées à un réparateur agréé.



Si votre machine exige une réparation ou si vous ne pouvez pas résoudre un problème après avoir lu les informations ci-dessous :

- Débranchez la machine.
- Fermez le robinet d'eau.
- Contactez le réparateur agréé le plus proche.

ERREUR	CAUSE POSSIBLE	DÉPANNAGE
La machine ne démarre pas.	Elle n'est pas branchée.	Insérez la fiche dans la prise.
	Le fusible est défectueux.	Changez le fusible.
	L'alimentation secteur est coupée.	Vérifiez l'alimentation secteur.
	Vous n'avez pas appuyé sur la touche Démarrer/Pause.	Appuyez sur la touche Démarrer/Pause.
	Le sélecteur de programme est sur position STOP.	Tournez le sélecteur de programme sur la position souhaitée.
	Le hublot de la machine n'est pas correctement fermé	Fermez le hublot de la machine.
L'eau n'entre pas dans la machine.	Le robinet est fermé.	Ouvrez le robinet.
	Vérifiez le flexible d'arrivée d'eau.	Le flexible d'arrivée d'eau est peut-être tordu.
	Le flexible d'arrivée d'eau est peut-être bouché.	Nettoyez les filtres du flexible d'arrivée d'eau.
	Le filtre de la vanne d'arrivée d'eau est bouché.	Nettoyez le filtre de la vanne d'arrivée d'eau.
	Le hublot de la machine n'est pas correctement fermé.	Fermez le hublot de la machine.
La machine ne se vidange pas.	Flexible de vidange bouché ou tordu.	Vérifiez le flexible de vidange.
	Le filtre de la pompe est bouché.	Nettoyez le filtre de la pompe.
La machine vibre.	Les pieds de la machine ne sont pas réglés.	Ajustez les pieds de la machine.
	Les vis de sécurité de transport n'ont pas été enlevées.	Enlevez les vis de sécurité de transport de la machine.
	La machine contient peu de linge.	Ceci n'empêchera pas la machine de fonctionner.
	La machine est surchargée de linge ou le linge est mal réparti.	Ne mettez pas plus de linge que la quantité recommandée et assurez-vous qu'il est uniformément réparti
	La machine repose sur une surface dure.	Évitez d'installer la machine sur une surface dure. Lors de l'installation de la machine, laissez 2 cm d'espace entre elle et les murs ou les surfaces dures.







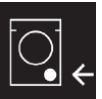






ERREUR	CAUSE POSSIBLE	DÉPANNAGE
Formation de mousse excessive dans le tiroir à lessive.	Trop de lessive utilisée.	Appuyez sur la touche Démarrer/Pause. Pour éliminer la formation de mousse, mélangez une cuillère d'adoucissant avec un demi-litre d'eau et versez le mélange dans le tiroir à lessive. Après 5-10 minutes, appuyez sur la touche Démarrer/Pause. Au lavage suivant, ajustez la dose de lessive en conséquence.
	Lessive incorrecte utilisée.	Utilisez des lessives produites pour lave-linge automatique.
Résultat de lavage insatisfaisant.	Le degré de contamination du linge ne correspond pas au programme choisi.	Sélectionnez des programmes adaptés au degré de salissure du linge (voir le tableau des programmes).
	Quantité de lessive insuffisante.	Ajustez le niveau de lessive en fonction de la quantité et du degré de salissure du linge.
	La machine contient plus que la capacité maximum de linge dans la machine.	Chargez la machine sans dépasser la capacité maximum de linge.
Dès que la machine est remplie d'eau, la vidange d'eau a lieu.	Le bout du flexible de vidange d'eau est trop bas pour la machine.	Placez le flexible de vidange d'eau à la hauteur appropriée.
Pas d'eau dans le tambour en cours de lavage.	Pas d'erreur. L'eau se trouve dans une partie invisible du tambour.	-
Le linge a des résidus de lessive.	Les particules insolubles de certaines lessives peuvent coller au linge sous forme de points blancs.	Effectuez un rinçage supplémentaire en réglant la machine sur le programme "Rinsing" ou nettoyez les taches à la brosse une fois le linge sec.
Le linge porte des résidus de lessive.	La cause peut en être de l'huile, de la crème ou de la pommade.	Au lavage suivant, mettez la quantité maximum de lessive recommandée par le fabricant.
L'essorage n'a pas lieu ou a lieu tardivement.	Pas d'erreur. Le système de détection de déséquilibre de charge s'est activé.	Le système de détection de déséquilibre de charge essaie de répartir le linge uniformément. L'essorage commence une fois le linge réparti. Placez le linge dans la machine en le répartissant bien la fois suivante.

ERREUR	CAUSE POSSIBLE	DÉPANNAGE
Le système de détection de charge sur l'écran ne fonctionne pas durant le chargement de la machine.	Le linge est mis dans la machine sans choisir de programme de lavage ou de séchage.	Enlevez le linge de la machine. Tournez le sélecteur de programme sur CANCEL, puis resélectionnez le programme. Mettez le linge dans la machine et mettez en marche.
Le symbole  s'affiche sur l'écran et la machine ne tourne pas.	La machine contient plus de linge que la quantité maximum pour le programme de lavage ou de séchage sélectionné.	 Enlevez du linge de la machine jusqu'à ce que le symbole disparaisse.
Le linge reste humide après le séchage.	Le programme de séchage approprié n'est pas sélectionné. La capacité de charge maximum pour le programme sélectionné a peut-être été dépassé.	Sélectionnez un programme de séchage approprié pour votre linge (voir le tableau des programmes).

# MESSAGES D'ERREUR AUTOMATIQUES ET SOLUTIONS

La machine est équipée de systèmes capables de prendre les précautions nécessaires et de vous avertir en cas de panne par le biais de contrôles automatiques continus durant les opérations de lavage.

CODE D'ERREUR	ERREUR POSSIBLE	SOLUTION
 <b>Vérifiez la porte</b>	Le hublot de la machine est resté ouvert.	Fermez le hublot. Si la machine persiste à indiquer l'erreur, mettez la machine hors tension, débranchez-la et contactez immédiatement le réparateur agréé le plus proche.
 <b>PAS D'EAU</b> Vérifiez l'arrivée d'eau 	Eau coupée ou basse pression d'eau réseau.	Le robinet d'eau est peut-être fermé. Vérifiez. - Le réseau d'eau est peut-être coupé. Vérifiez. - Si c'est le cas, tournez le sélecteur de programme sur CANCEL. Vous pouvez sélectionner un programme et faire tourner la machine une fois rétablie. - La pression d'eau réseau est peut-être basse. Vérifiez. - Le flexible d'arrivée d'eau est peut-être tordu. Vérifiez. - Le flexible d'arrivée d'eau est peut-être bouché. - Nettoyez le flexible d'arrivée d'eau et les filtres d'arrivée d'eau. (*) Si le problème persiste, débranchez la machine, fermez le robinet et contactez le réparateur agréé le plus proche.
 <b>POMPE</b> Débranchez la machine 	La pompe est endommagée, le filtre de la pompe est bouché ou le branchement électrique de la pompe fonctionne mal.	Nettoyez le filtre de la pompe. Si le problème persiste, contactez le réparateur agréé le plus proche.
 <b>FILTRE</b> Vérifiez le filtre 	La pompe est endommagée, le filtre de la pompe est bouché ou le branchement électrique de la pompe fonctionne mal.	Le filtre de la pompe est peut-être bouché. - Nettoyez le filtre de la pompe. (**) - Le flexible de vidange est peut-être bouché ou tordu. - Vérifiez le flexible de vidange. - Si le problème persiste, contactez le réparateur agréé le plus proche.
 <b>DEBORDEMENT</b> Fermez l'arrivée d'eau 	La machine contient trop d'eau.	La machine se vidangera d'elle-même. Une fois vidée, mettez la machine hors tension et débranchez-la. Fermez le robinet et contactez le réparateur agréé le plus proche.
 <b>VOLTAGE</b> Out of range 	Tension secteur trop haut ou trop basse.	Il peut y avoir des fluctuations de tension entrant dans la machine ; vérifiez si la prise secteur sur laquelle la machine est branchée est mise à la terre. Demandez à un électricien de mesurer la tension entrant dans la maison. S'il n'y a pas de problème d'électricité, débranchez la machine et .

# AVVERTENZE GENERALI

- Per il funzionamento ottimale della lavasciuga la temperatura ambiente deve essere compresa tra 15°C e 25°C.
- Non utilizzare la lavasciuga in un locale soggetto al gelo; se non vi è alternativa, accertarsi di scaricare l'acqua residua dopo ogni lavaggio.
- Assicurarsi che le tasche degli indumenti da lavare non contengano corpi estranei (chiodi, aghi, monete, accendini, fiammiferi, fermacarte e così via). Tali oggetti potrebbero danneggiare la macchina.
- Prima di utilizzare la macchina, è possibile contattare il centro assistenza autorizzato più vicino e richiedere assistenza per l'installazione, il funzionamento e l'uso della lavasciuga.
- **Per il primo ciclo di lavaggio si consiglia di versare 1/2 dose di detersivo nello scomparto numero 2 del cassetto detersivo e di avviare il programma di pulizia del cestello senza biancheria.**
- Se esposti all'aria per un lungo periodo il detersivo e l'ammorbidente possono lasciare residui, pertanto si consiglia di versare il detersivo e l'ammorbidente nelle apposite vaschette poco prima di avviare ogni ciclo di lavaggio.
- Qualora la macchina non venga utilizzata per un lungo periodo è consigliabile staccare la spina dalla presa elettrica e chiudere il rubinetto dell'acqua. Lasciare l'oblò della macchina aperto, per prevenire la formazione di odori sgradevoli a causa dell'umidità.
- All'interno della macchina potrebbe essere rimasta dell'acqua a seguito di prove e test effettuati nell'ambito delle procedure di controllo della qualità durante la produzione. Questo non provoca alcun danno alla macchina.
- Tenere il sacchetto di plastica contenente il manuale d'uso della lavasciuga, situato all'interno della macchina, lontano dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento.
- Tenere i pezzi piccoli contenuti nel sacchetto della documentazione lontano dalla portata dei bambini.
- Utilizzare i programmi di prelavaggio solo per la biancheria molto sporca.
- Evitare di introdurre nella macchina una quantità di biancheria superiore alla quantità massima indicata per il programma di lavaggio o di asciugatura selezionato.
- In caso di malfunzionamento, staccare la spina dalla presa elettrica e chiudere il rubinetto dell'acqua. Non tentare di riparare l'apparecchio per conto proprio; contattare il centro assistenza autorizzato più vicino.
- Non aprire mai lo scomparto detersivo mentre la macchina è in funzione.
- Non tentare di aprire l'oblò mentre la macchina è in funzione.
- Osservare le istruzioni del produttore riguardo all'uso di ammorbidente o prodotti simili nella macchina.
- Durante il processo di asciugatura evitare di arrestare la macchina prima della fine del programma. Se ciò fosse necessario, estrarre velocemente tutta la biancheria e stenderla in un luogo adatto per favorire la dispersione del calore.
- Collocare la macchina in un luogo in cui sia possibile aprire l'oblò completamente. (Non sistemare la

macchina in luoghi in cui l'oblò non può essere aperto completamente.)

- Collocare la macchina in un ambiente con un'adeguata ventilazione e un costante ricambio d'aria.

### **Avvisi di sicurezza**

**Leggere attentamente questi avvisi di sicurezza. La mancata osservanza di questi avvisi può provocare lesioni gravi o persino la morte.**

#### **Rischio di ustioni!**

- Non toccare il tubo di scarico né l'acqua di scarico, poiché durante il funzionamento l'apparecchio può raggiungere temperature elevate.
- Al termine del ciclo di asciugatura aprire l'oblò della macchina completamente. Non toccare il vetro dell'oblò, poiché vi è il rischio di ustioni per via della temperatura elevata.

#### **Rischio di elettrocuzione!**

- Non utilizzare prese multiple, adattatori o prolunghe.
- Non utilizzare spine danneggiate o spine con i cavi usurati.
- Per scollegare l'apparecchio non tirare il cavo.
- Per scollegare l'apparecchio afferrare e tirare la spina.
- Evitare di collegare o scollegare la spina dalla presa con le mani bagnate per prevenire scosse elettriche.
- Non toccare mai la macchina con mani o piedi bagnati o umidi.
- In caso di malfunzionamento del cavo di alimentazione contattare il centro assistenza autorizzato più vicino.

#### **Rischio di inondazione!**

- Prima di appendere il tubo di scarico al lavandino controllare se l'acqua defluisce rapidamente.
- Adottare le misure necessarie per impedire al tubo appeso di scivolare.

- La forza di reazione di un tubo non correttamente posizionato può provocare lo spostamento del tubo appeso al lavandino. Adottare le misure necessarie per impedire al tappo del lavandino di ostruire lo scarico del lavandino.

#### **Rischio di esplosione!**

- Dal momento che l'apparecchio dispone della funzione di asciugatura, accertarsi che sostanze quali prodotti chimici smacchianti o detergenti a gas, precedentemente applicate alla biancheria, siano state sciacquate via e rimosse.  
In caso contrario può verificarsi il rischio di esplosione quando si utilizza la funzione di asciugatura della macchina.

#### **Rischio di incendio!**

- Non asciugare biancheria asciutta non lavata nella macchina.
- Non tenere liquidi infiammabili o esplosivi vicino alla macchina.
- La biancheria macchiata di olio, acetone, alcol, petrolio, cherosene, prodotto smacchiante, acquaragia, cera d'api o solvente per cera deve essere lavata con una dose aggiuntiva di detersivo e acqua calda prima di essere sottoposta al ciclo di asciugatura. In caso contrario può verificarsi il rischio di incendio quando si utilizza la funzione di asciugatura della macchina.
- Se si seleziona un programma di lavaggio e asciugatura, non introdurre un dispositivo dosatore o una pallina dosatrice di detersivo nella macchina. Ciò potrebbe provocare un incendio.
- La biancheria **non deve essere asciugata nella macchina** nelle condizioni indicate di seguito a causa del rischio di incendio:
  - Se la biancheria non è lavata.

- Se le macchie d'olio e altre macchie presenti sulla biancheria (olio alimentare, resti di balsamo e cosmetici, tracce di cibo e così via) non sono sufficientemente pulite.
- Biancheria pulita con sostanze chimiche industriali.
- Biancheria dotata di una grande quantità di parti e accessori in gommapiuma, spugna, gomma e simili.
- Materiali in gomma, spugna e lattice, cuffie da doccia, tessuti a tenuta d'acqua, oggetti e indumenti con parti in gomma e cuscini con imbottitura in gommapiuma non devono essere asciugati nella macchina con la funzione di asciugatura.
- Capi con parti imbottite danneggiate (cuscini e giacche).  
Le parti in gommapiuma che penzolano fuori dall'imbottitura potrebbero incendiarsi durante il ciclo di asciugatura.
- Lo zolfo contenuto nei solventi per vernici può provocare corrosione. Si raccomanda pertanto di non introdurre mai solventi per vernici nella macchina.
- Accertarsi di non lasciare dosatori di detersivo nella macchina insieme alla biancheria. Tali dosatori in plastica potrebbero sciogliersi durante la fase di asciugatura e danneggiare la macchina e la biancheria.
- La biancheria trattata con un prodotto smacchiante deve essere risciacquata accuratamente prima del lavaggio.
- Non utilizzare mai prodotti contenenti solventi (come ad esempio i detersivi a gas) nella macchina.

- Rimuovere tutti gli oggetti (aghi, fermacarte, accendini, fiammiferi e così via) dalle tasche degli indumenti prima di caricare la macchina.  
**Potrebbe presentarsi il rischio di incendio e di esplosione.**
- Non arrestare la macchina prima del termine del ciclo di asciugatura; se ciò fosse necessario, estrarre velocemente tutti i capi e stenderli per favorire la dispersione del calore. La fase finale del ciclo di asciugatura si svolge senza calore (fase di raffreddamento), per garantire che la temperatura dei capi raggiunga un livello che ne impedisca il danneggiamento.

**⚠ Rischio di cadute e lesioni!**

- Non salire sulla macchina. Il piano superiore dell'apparecchio potrebbe cedere con il conseguente rischio di lesioni personali.
- Durante l'installazione riporre il tubo, il cavo e i materiali di imballaggio della macchina, onde evitare di inciampare e cadere.
- Non capovolgere o inclinare di lato la macchina.
- Non sollevare la macchina afferrandola per le parti sporgenti (cassetto detersivo, oblò). Tali parti potrebbero rompersi e provocare lesioni.
- Dopo l'installazione della macchina riporre accuratamente i materiali quali tubi e cavi, onde evitare rischi di inciampo e di lesioni.

**⚠ La macchina deve essere trasportata da almeno due persone.**



### **Sicurezza dei bambini!**

- I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontani dalla lavasciuga, salvo se costantemente sorvegliati.
- Non permettere ai bambini di giocare con la macchina. Si tratta di un apparecchio elettrico.
- Non lasciare i bambini incustoditi vicino alla macchina, poiché potrebbero chiudersi al suo interno.
- Il vetro dell'oblò e la superficie della macchina potrebbero essere estremamente caldi durante il funzionamento.



- È dunque particolarmente importante che i bambini non tocchino la macchina onde evitare lesioni alla pelle.
- Tenere i materiali di imballaggio lontano dalla portata dei bambini.
- Se il detersivo e altri prodotti detergenti vengono ingeriti vi è il rischio di avvelenamento, mentre il contatto con la pelle può provocare irritazione agli occhi e alla cute. Tenere detersivi e additivi lontano dalla portata dei bambini.

## **PRIMA DI UTILIZZARE LA MACCHINA**

### **Destinazione d'uso**

- **Leggere il presente manuale d'uso.**
- **Questa macchina è destinata all'uso in ambiente domestico. L'uso per scopi commerciali rende nulla la garanzia.**
- Prima di procedere all'installazione controllare l'imballaggio della macchina e, dopo avere rimosso l'imballaggio, verificare la superficie esterna dell'apparecchio. Non utilizzare apparecchi danneggiati o forniti con l'imballaggio aperto.
- La lavasciuga può essere azionata da bambini di età superiore a 8 anni, nonché da persone affette da disabilità fisica, sensoriale o intellettuale o prive di esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliate o istruite in merito all'uso sicuro e che comprendano i rischi correlati all'uso

dell'apparecchio.

- La macchina può essere utilizzata per capi lavabili e asciugabili dopo il lavaggio secondo quanto indicato sull'etichetta del produttore.
- **Prima del primo utilizzo della macchina è necessario rimuovere le staffe di sicurezza per il trasporto. L'apparecchio non funziona in modo corretto se viene usato senza prima avere rimosso le staffe di sicurezza per il trasporto e tale utilizzo rende nulla la garanzia.**
- La garanzia della macchina non copre i danni causati da fattori esterni (inondazioni, incendi, roditori e così via).
- Non gettare il presente manuale d'uso. Conservarlo in un luogo sicuro. Potrebbe essere necessario per riferimento futuro.

## IMBALLAGGIO E AMBIENTE

### **Smaltimento responsabile dell'imballaggio e della vecchia macchina**

#### **Rimozione dei materiali di imballaggio**

I materiali di imballaggio proteggono la macchina dai danni che potrebbe subire durante il trasporto. È importante riciclare i materiali di imballaggio.

Il riciclo dei materiali consente di ridurre il consumo di materie prime e la produzione di rifiuti.

#### **Eliminazione della vecchia macchina**

I vecchi apparecchi elettrici possono contenere parti recuperabili.

Non gettare mai nei rifiuti i dispositivi vecchi non più utilizzati.

Conferire i vecchi dispositivi elettrici ed elettronici al centro di riciclaggio locale affinché le parti recuperabili possano essere riutilizzate.



**Accertarsi che i vecchi apparecchi siano conservati in un luogo appropriato, tenendo conto della sicurezza dei bambini, finché non vengono smaltiti.**

## INFORMAZIONI SU RISPARMIO ED EFFICIENZA

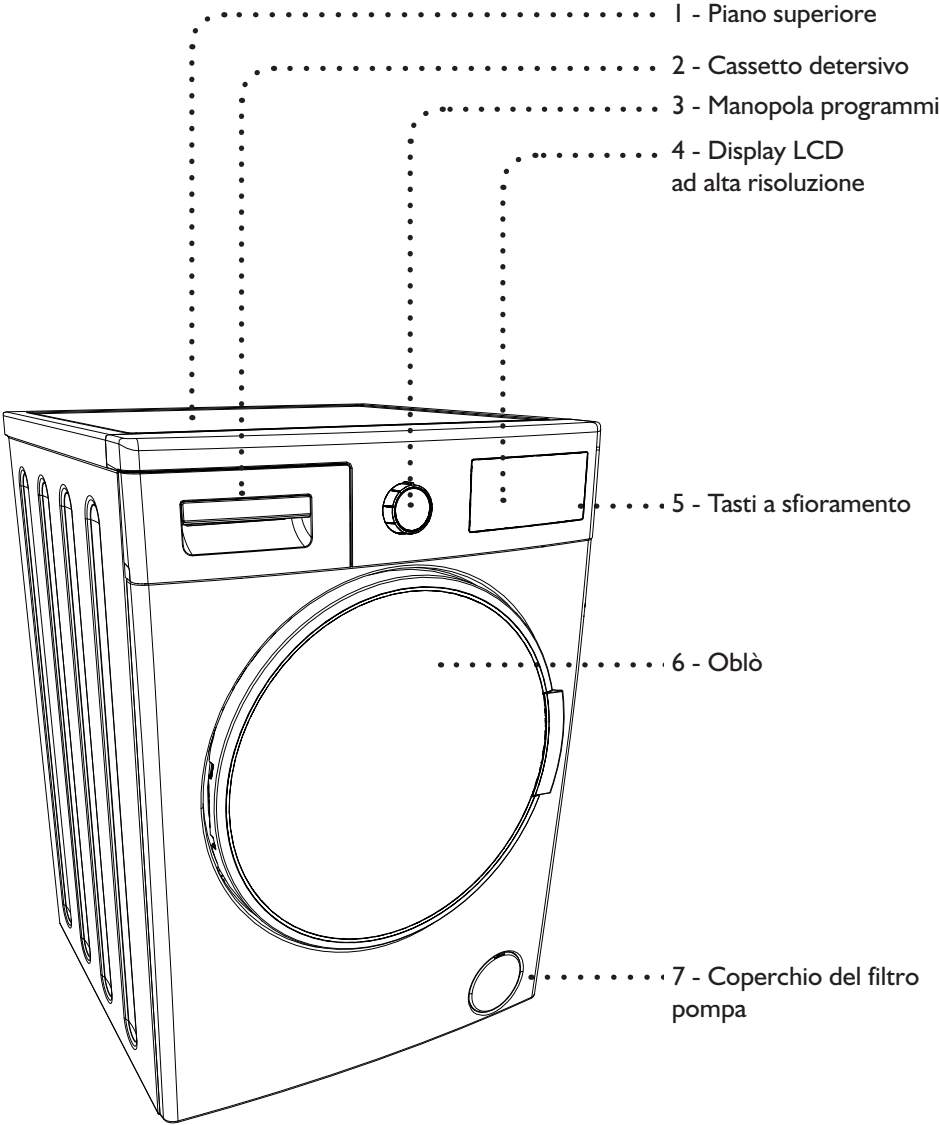
Seguono alcune informazioni importanti per utilizzare la macchina in modo più efficiente:

- La quantità di biancheria introdotta nella lavasciuga non deve superare la quantità massima indicata. Per un funzionamento più efficiente evitare di sovraccaricare la macchina.
- Per risparmiare elettricità e acqua evitare l'uso del prelavaggio per la biancheria leggermente sporca.

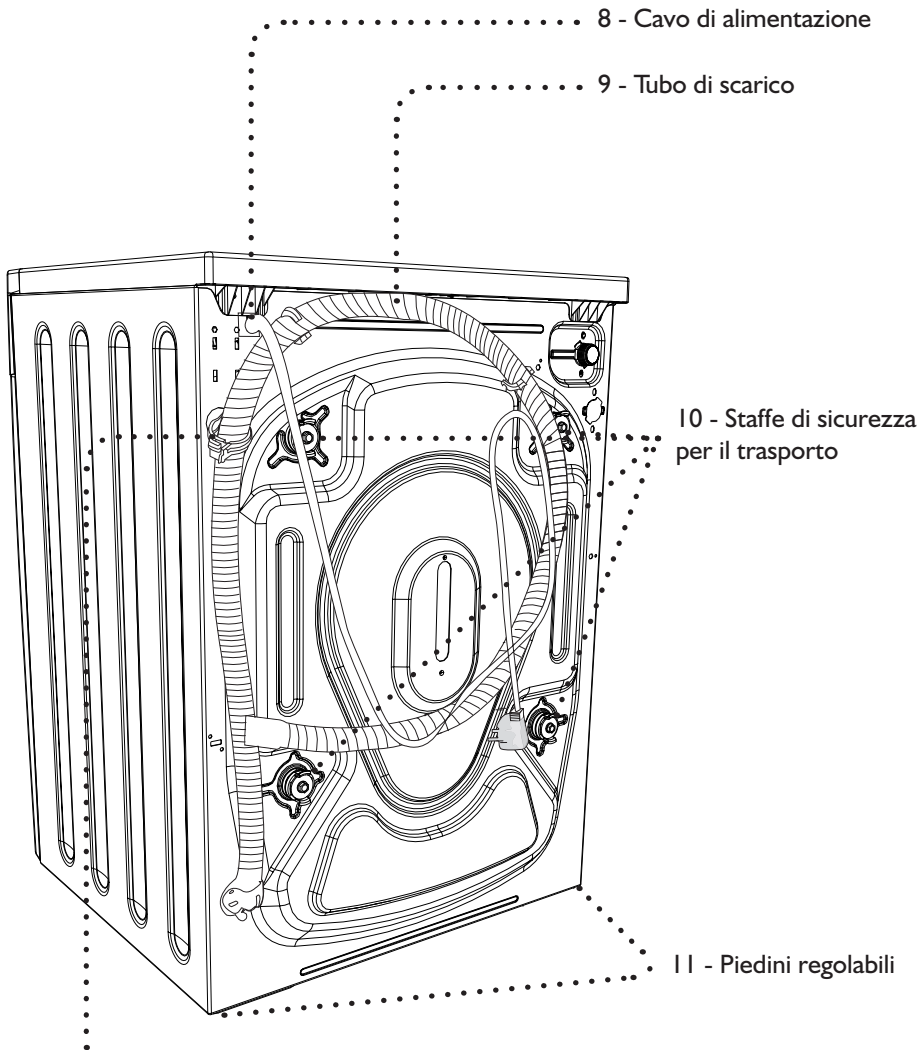


# DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

## Aspetto generale



## Aspetto generale



12 - Fermatubo in plastica

(L'apparecchio non funziona correttamente se questo elemento in plastica viene rimosso. Si raccomanda pertanto di non rimuovere questo elemento in plastica in nessun caso.)

## Specifiche tecniche

Massima capacità di lavaggio (biancheria asciutta) (kg)	9,0
* Massima capacità di asciugatura (kg)	6,0
Velocità di centrifuga (giri/min)	1400
Numero di programmi	15
Tensione di alimentazione/frequenza (V/Hz)	220-240/50
Pressione dell'acqua (Mpa)	Massimo: 1 Minimo: 0,1
Dimensioni (altezza x larghezza x profondità) (mm)	845 x 597 x 582
* Non asciugare biancheria asciutta non lavata nella macchina.	


Consumo energetico (lavaggio, centrifuga, asciugatura) (kWh/ciclo)	6,12
Consumo energetico (solo lavaggio e centrifuga) (kWh/ciclo)	0,90
Consumo di acqua (lavaggio, centrifuga, asciugatura) (L/ciclo)	112
Consumo di acqua (solo lavaggio e centrifuga) (L/ciclo)	48

Programmi di controllo secondo la norma <b>EN 50229</b>
<b>Programma per il ciclo di lavaggio:</b>
<i>Programma: Cotone Eco, carico: 9 kg, temperatura: 60°C, velocità centrifuga: max 1400 giri al minuto, opzione: nessuna opzione selezionata.</i>
<b>Programmi per il ciclo di asciugatura:</b>
<b>Asciugatura prima parte:</b> <i>Programma: "asciugatura cotone", carico: ~4,5 kg (1 lenzuolo + 16 federe) Opzione: appendere (👤)</i>
<b>Asciugatura seconda parte:</b> <i>Programma: "asciugatura cotone", carico: ~4,5 kg (2 lenzuoli + 2 federe + tutti gli asciugamani) Opzione: appendere (👤)</i>

# INSTALLAZIONE DELLA MACCHINA

L'installazione della macchina deve essere eseguita solo dal personale di un centro assistenza autorizzato.

## Rimozione delle staffe di sicurezza per il trasporto

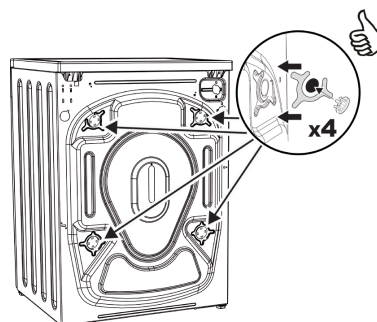
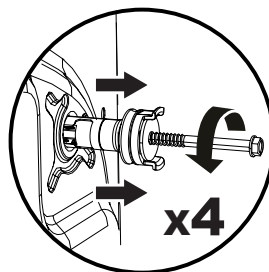
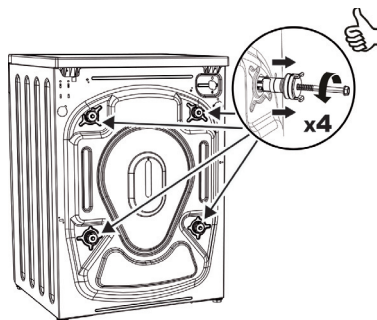
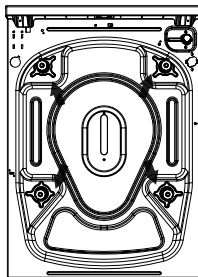
 **Prima di utilizzare la macchina è necessario rimuovere le staffe di sicurezza per il trasporto situate sul retro dell'apparecchio.**

Allentare le staffe di sicurezza per il trasporto facendole ruotare in senso antiorario per mezzo di una chiave apposita.

Estrarre quindi le staffe di sicurezza tirandole verso l'esterno. Le staffe di sicurezza per il trasporto devono essere conservate per poter essere riutilizzate nel caso in cui sia necessario trasportare nuovamente la macchina, ad esempio durante un trasloco.

**NOTA:** le staffe di sicurezza per il trasporto devono essere rimosse prima del primo utilizzo della macchina. I guasti alle macchine che vengono utilizzate con le staffe di sicurezza per il trasporto ancora installate non sono coperti dalla garanzia.

Inserire i tappi a vite in plastica, forniti in dotazione, nei fori lasciati liberi dalle staffe di sicurezza per il trasporto.



## Posizionamento della macchina e regolazione dei piedini

Non installare la macchina su un tappeto o su un pavimento che possa ostacolare la ventilazione dalla base.

Per un funzionamento silenzioso e privo di vibrazioni, collocare la macchina su una superficie solida e non sdruciolevole.

È possibile regolare la stabilità della macchina per mezzo di una livella posta sulla parte superiore.

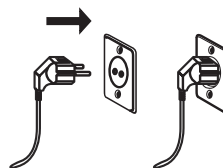
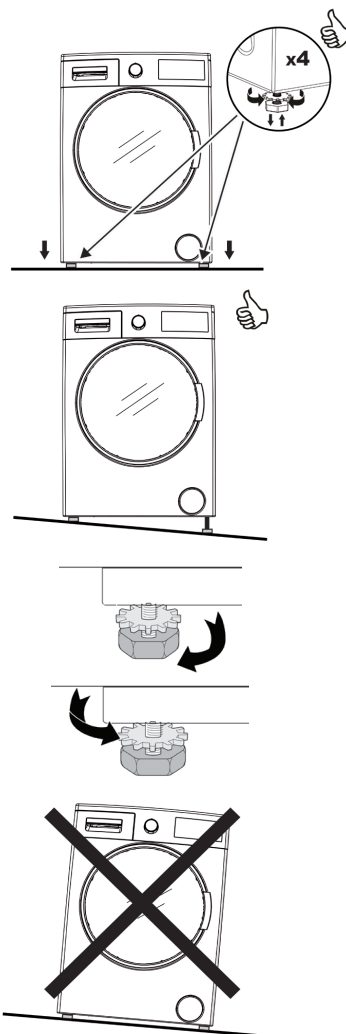
È possibile regolare la stabilità della macchina agendo sugli appositi piedini.

- Allentare il dado di regolazione in plastica.
- Regolare l'altezza dei piedini ruotandoli in un senso o nell'altro.
- Una volta raggiunta una posizione stabile, riavvitare il dado di regolazione in plastica.
- Non tentare mai di correggere eventuali imperfezioni del pavimento collocando pezzi di cartone, legno o materiali simili sotto la macchina.
- Durante la pulizia del pavimento su cui poggia la macchina, prestare attenzione a non alterare la stabilità dell'apparecchio.

## Collegamento elettrico

- La lavasciuga è regolata per funzionare a 220-240 V e 50 Hz.
- Il cavo di alimentazione della macchina è dotato di una speciale spina con messa a terra.
- La spina del cavo di alimentazione deve essere sempre inserita in una presa con messa a terra da 10 ampere. La corrente del fusibile della linea elettrica collegata alla spina deve essere anch'essa di 10 ampere.
- Se non si dispone di una presa e di un fusibile conformi alle suddette specifiche, rivolgersi ad un elettricista qualificato per l'installazione di una presa adatta.
- Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni derivanti dall'uso senza un'adeguata messa a terra.

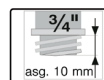
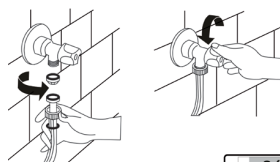
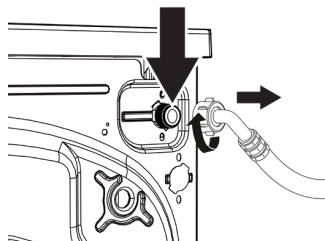
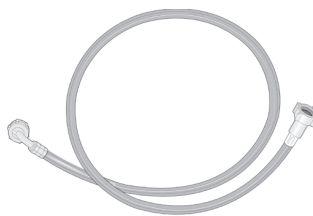
**NOTA:** l'uso a bassa tensione riduce la vita e le prestazioni della macchina.



## Collegamento alle prese d'acqua

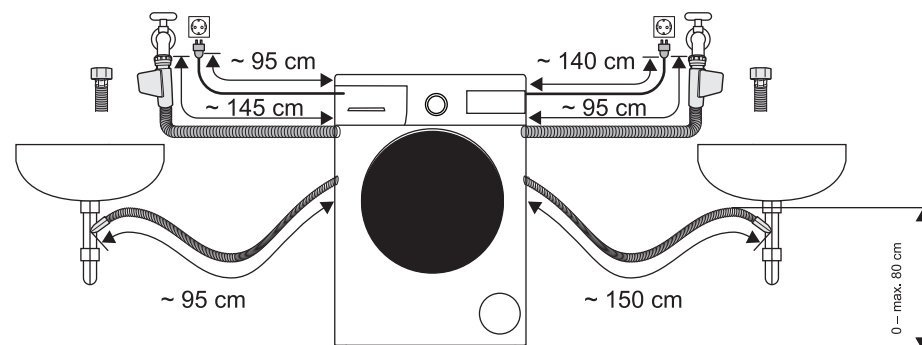
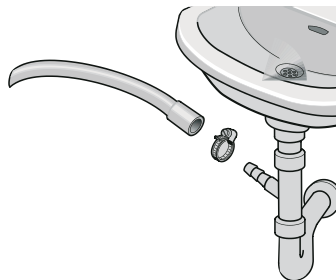
- Questa macchina deve essere alimentata solo con acqua fredda.
- Usare solo i tubi di carico dell'acqua nuovi forniti con la macchina o acquistati presso rivenditori autorizzati.
- Una guarnizione è fornita in dotazione con i tubi per prevenire perdite d'acqua nel punto di collegamento. Collocare la guarnizione all'estremità del tubo di carico dell'acqua nuovo, in corrispondenza del rubinetto.
- Collegare l'estremità bianca del tubo di carico dell'acqua alla valvola di immissione dell'acqua sul retro della macchina. Con le mani, serrare le parti in plastica del tubo.
- Collegare l'altra estremità del tubo di carico dell'acqua ad un rubinetto filettato da 3/4". Con le mani, serrare le parti in plastica del tubo.
- In caso di dubbi, rivolgersi ad un idraulico qualificato per l'esecuzione dei collegamenti.
- Dopo avere effettuato i collegamenti verificare che non vi siano perdite nei punti di collegamento.
- Un flusso d'acqua con pressione compresa tra 0,1 e 1 Mpa consente alla macchina di funzionare in modo più efficiente (una pressione pari a 0,1 Mpa comporta il passaggio di oltre 8 litri d'acqua al minuto attraverso un rubinetto completamente aperto).
- Accertarsi che i tubi di carico dell'acqua nuovi non siano piegati, rotti, schiacciati o deformati.

**NOTA:** per effettuare il collegamento alle prese d'acqua, utilizzare solo il tubo di carico dell'acqua nuovo fornito con la macchina. Non utilizzare mai tubi di carico dell'acqua vecchi, usati o danneggiati.

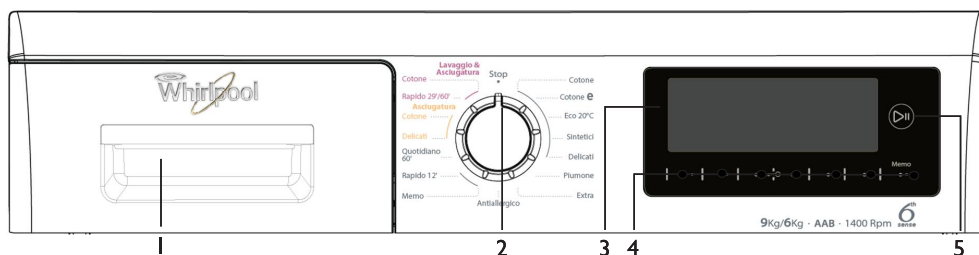


## Collegamento dello scarico

- Collegare il tubo di scarico ad una condotta di scarico o ad un impianto speciale collegato al raccordo a gomito del lavandino, collocato ad un'altezza massima di 80 cm.
- Non tentare mai di allungare il tubo di scarico mediante giunzioni.
- Non collocare il tubo di scarico della macchina in alcun contenitore, secchio o nella vasca da bagno.
- Accertarsi che il tubo di scarico non sia piegato, deformato, schiacciato o allungato.



# PANNELLO COMANDI



## 1. Cassetto detersivo

## 2. Manopola programmi

La manopola programmi consente di selezionare il programma desiderato. Per selezionare un programma è possibile ruotare la manopola in entrambe le direzioni. Accertarsi che la manopola sia impostata esattamente sul programma desiderato.

## 3. Display informazioni

Su questo display vengono visualizzate le caratteristiche del programma di lavaggio o di asciugatura selezionato, oltre ad informazioni sullo stato della macchina.

## 4. Tasti di regolazione e funzioni aggiuntive

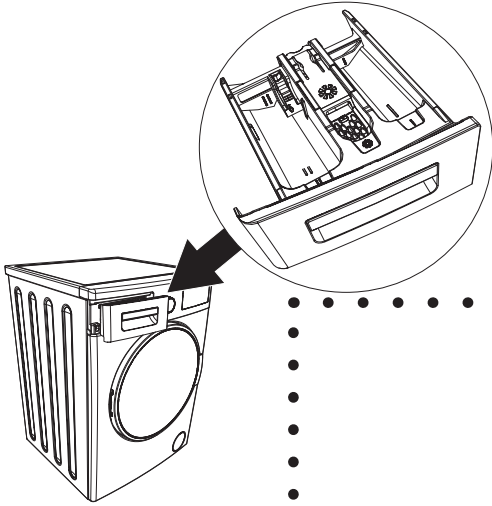
La macchina è dotata di tasti a sfioramento. È sufficiente toccarli con delicatezza per effettuare una selezione.

## 5. Tasto Avvio/Pausa

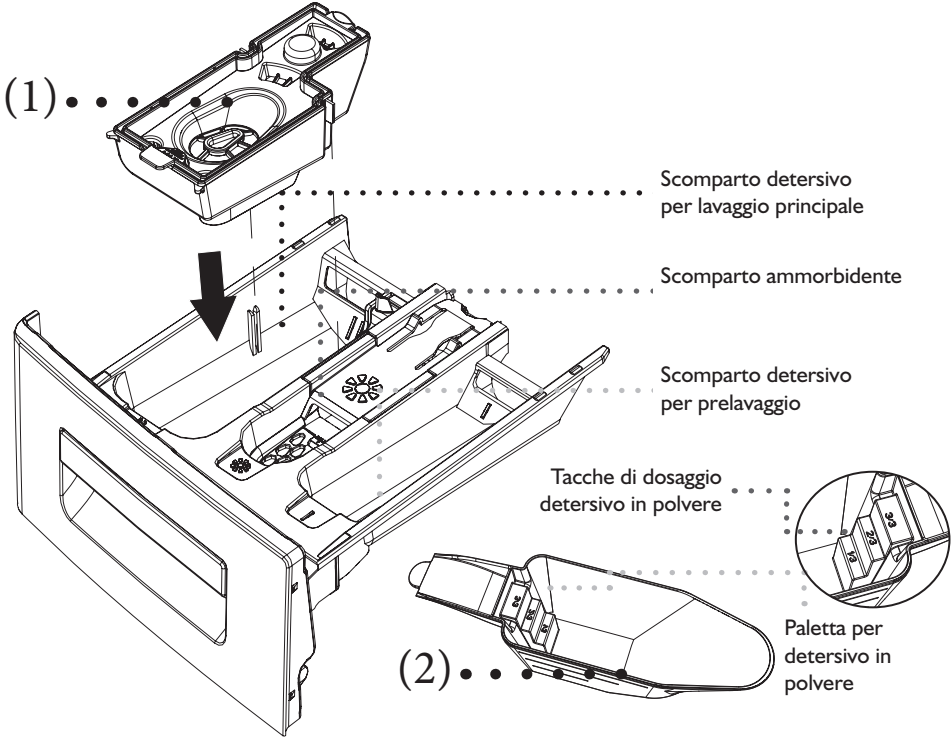
Questo tasto consente di avviare e di mettere in pausa la macchina.



# Descrizione del cassetto detergente



Per lavare la biancheria con detersivo liquido è possibile usare l'apposita vaschetta. È possibile usare detersivo liquido per tutti i programmi senza prelavaggio. A tale scopo, inserire la vaschetta del detersivo liquido nel secondo scomparto del cassetto detergente (presente nella macchina) e regolare la dose di detersivo liquido (usare la quantità di detersivo liquido indicata dal produttore). Non superare il limite contrassegnato dalla dicitura Max., usare solo per detersivo liquido, rimuovere la vaschetta dallo scomparto quando si utilizza detersivo in polvere.

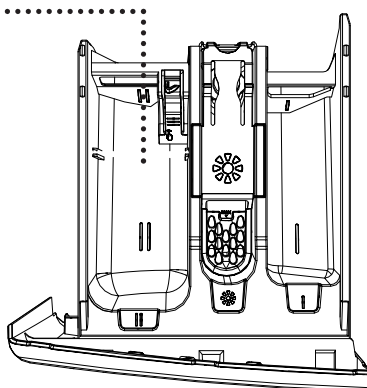


(1) (2) A seconda del modello

## Scomparti del cassetto detersivo

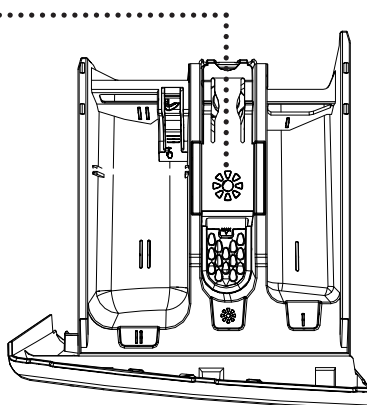
### Scomparto detersivo per lavaggio principale:

Versare in questo scomparto solo prodotti quali detersivo (liquido o in polvere) e anticalcare. La vaschetta del detersivo liquido è fornita in dotazione e si trova all'interno della macchina. (\*)



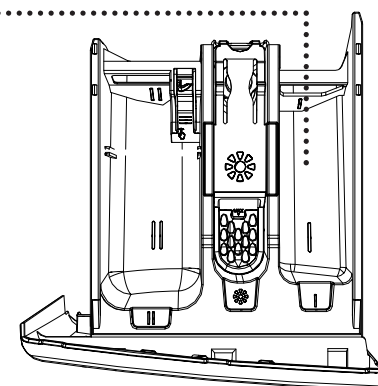
### Scomparto ammorbidente, inamidante:

Versare in questo scomparto prodotti quali ammorbidente per biancheria (si consiglia di usare le dosi indicate dal produttore). Talvolta in questo scomparto sono presenti residui di ammorbidente. Ciò si verifica se l'ammorbidente non è abbastanza liquido. Per evitare questo problema, si raccomanda di usare ammorbidenti molto liquidi o diluiti.



### Scomparto detersivo per prelavaggio:

Usare questo scomparto solo quando è selezionata la funzione di prelavaggio. Si consiglia di usare il prelavaggio solo per la biancheria estremamente sporca. Per informazioni sulla corretta manutenzione del cassetto detersivo, consultare il capitolo "Manutenzione e pulizia della macchina".



(\*) A seconda del modello

## Manopola programmi



La manopola programmi consente di selezionare il programma di lavaggio desiderato. Per selezionare un programma è possibile ruotare la manopola in entrambe le direzioni. Accertarsi che la manopola sia impostata esattamente sul programma desiderato.

## REGOLAZIONE DELLE IMPOSTAZIONI DELLA MACCHINA

Per effettuare le prime impostazioni della lavasciuga:

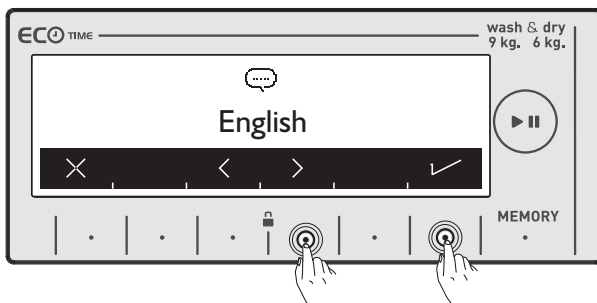
- Inserire la spina della macchina nella presa elettrica.
- Aprire il rubinetto dell'acqua.
- Ruotare la manopola programmi.

### Impostazione selezione lingua

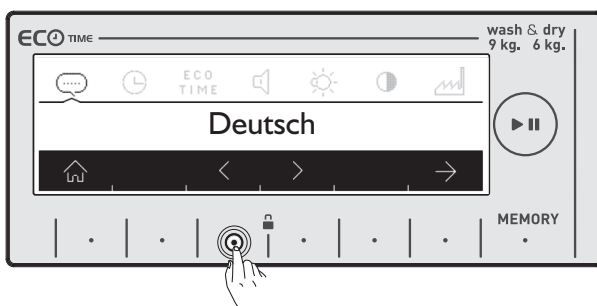
- Sul display viene visualizzata dapprima la schermata di selezione della lingua.



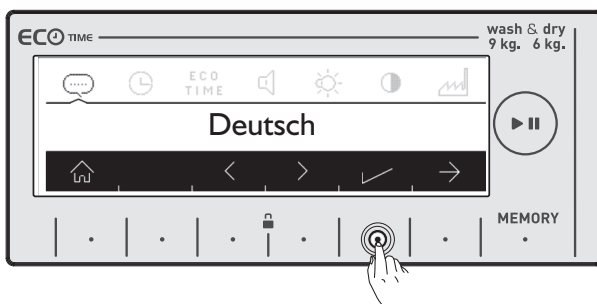
- Selezionare la lingua desiderata per mezzo del tasto ✓.
- Per uscire dalla schermata senza effettuare alcuna selezione, utilizzare il tasto X.



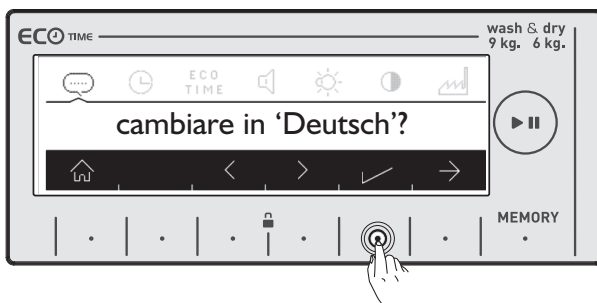
- Selezionare la lingua desiderata con i tasti <>.
- Confermare la selezione della lingua con il tasto ✓.



- Per modificare la lingua selezionata, andare alla schermata di selezione della lingua e usare i tasti <>.

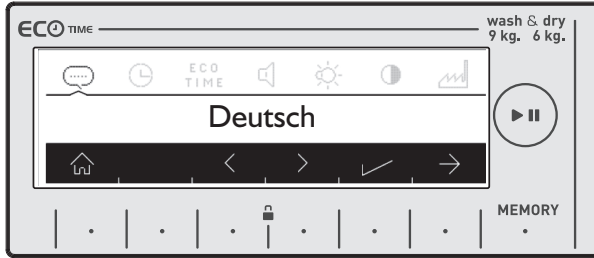


- Per salvare la lingua selezionata, toccare il tasto ✓.
- Verrà richiesto di confermare la lingua selezionata nella schermata.



- Per confermare la selezione, toccare il tasto ✓.

- Se è stata selezionata la lingua errata, toccare il tasto ✕ e ripetere la selezione della lingua.
- Dopo avere confermato la modifica, la lingua selezionata risulta attiva.

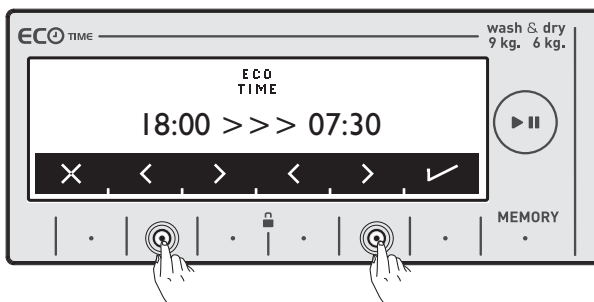


### ECO TIME Impostazione Eco Time (fascia oraria economica)

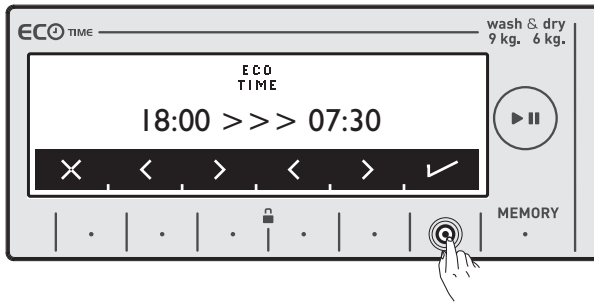
- Le tariffe dell'energia elettrica variano nell'arco della giornata in base alle fasce orarie stabilite dai fornitori. È possibile consultare tali fasce orarie e impostare la funzione Eco Time in modo da utilizzare la macchina negli orari più convenienti.

**Nota:** per poter sfruttare la funzione di risparmio energetico, la corrente di rete deve essere collegata ad un "contatore intelligente".

- Per eseguire questa impostazione, toccare il tasto ✓.
- Per eseguire l'impostazione in un secondo tempo, toccare il tasto ✕.



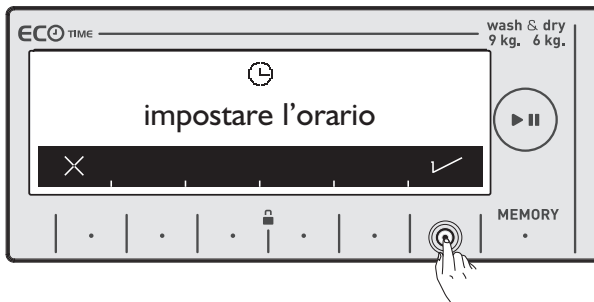
- È possibile impostare l'intervallo Eco Time mediante i tasti <>. Vedere la **funzione aggiuntiva intervallo Eco Time**.



- Confermare la selezione mediante il tasto ✓.

### **Impostazione dell'ora corrente**

- Si consiglia di impostare l'ora corrente durante l'installazione.

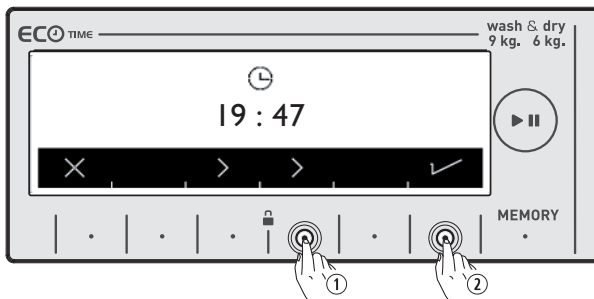


- La macchina chiede di confermare l'impostazione dell'ora corrente. Toccare il tasto ✓ per andare al menu delle impostazioni. Il tasto ✕ consente di uscire senza eseguire alcuna impostazione.

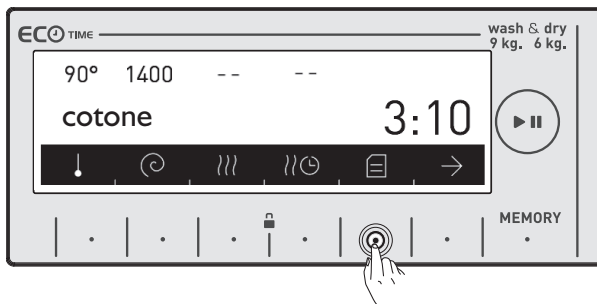
**Nota:** è importante impostare l'ora corrente in modo esatto, poiché l'impostazione errata potrebbe influire negativamente sul funzionamento e su altre funzioni correlate.


**Nota:** se la macchina rimane scollegata per più di 15 giorni, le impostazioni dell'ora vengono azzerate. In tal caso, alla successiva accensione della macchina sarà necessario reimpostare l'ora.

- Impostare l'ora e i minuti correnti mediante i tasti >>.



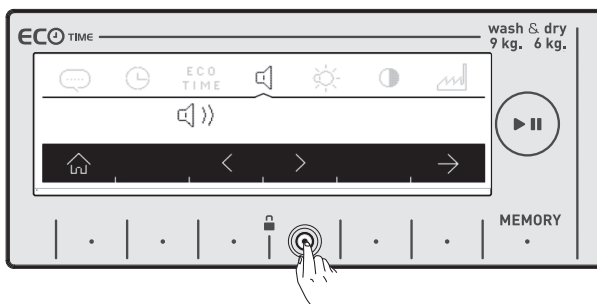
- Dopo avere impostato l'ora corrente, confermare mediante il tasto ✓.



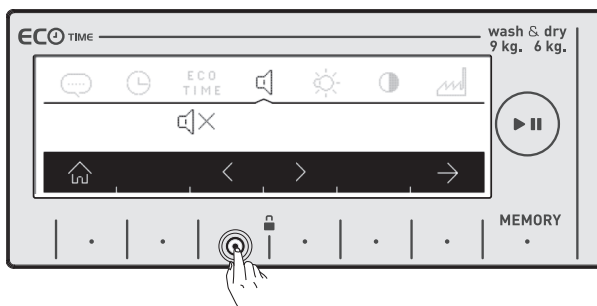
- Viene visualizzata automaticamente la schermata principale del programma selezionato. Toccare il tasto  in questa schermata per andare al menu delle impostazioni dell'apparecchio.


### **Impostazione del segnale acustico**

- È possibile impostare il segnale acustico dell'apparecchio mediante i tasti .



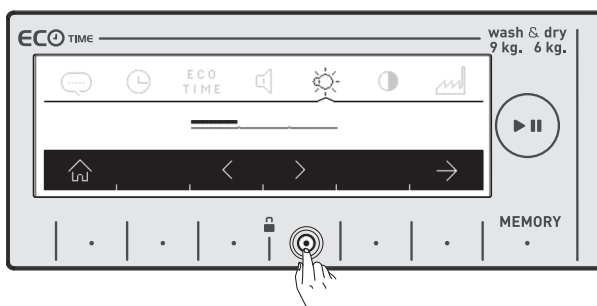
Il simbolo  indica che il segnale acustico di avvertimento dell'apparecchio è attivato.



Il simbolo  indica che il segnale acustico di avvertimento dell'apparecchio è disattivato.

## Impostazione della luminosità del display

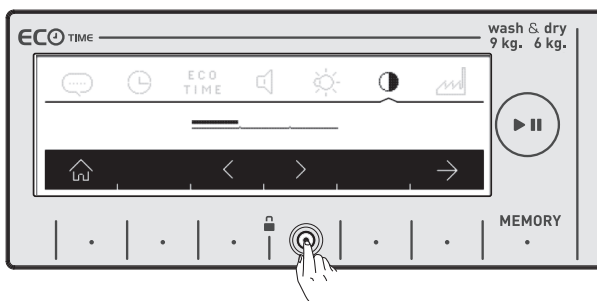
- È possibile regolare la luminosità del display dell'apparecchio mediante i tasti <>.



- Per regolare il contrasto del display dell'apparecchio, toccare il tasto →.

## Impostazione del contrasto del display

- È possibile regolare il contrasto del display dell'apparecchio mediante i tasti <>.



- Per andare alla schermata “reset Impostazioni Fabbrica”, toccare il tasto →.

## reset Impostazioni Fabbrica

Per ripristinare le impostazioni predefinite di fabbrica dell'apparecchio:


- Toccare il tasto ↺.



- Sul display compare un messaggio che chiede di confermare il ripristino delle impostazioni di fabbrica.

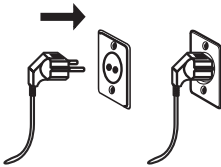




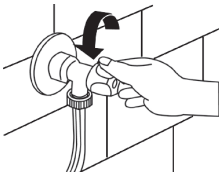
- Per confermare la selezione, toccare il tasto →.
- Per annullare la selezione, toccare il tasto X.
- Per tornare alla schermata principale, toccare il tasto .

## LAVAGGIO

- Inserire la spina della macchina nella presa elettrica.



- Aprire il rubinetto dell'acqua.




- Accertarsi che non siano presenti oggetti metallici nella biancheria o nelle tasche degli indumenti; in caso contrario, rimuoverli.

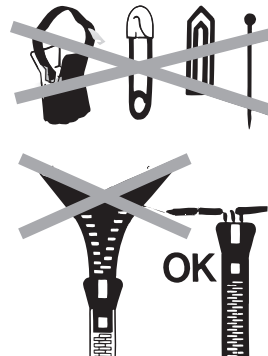
**AVVERTENZA:** eventuali malfunzionamenti derivanti dalla presenza di corpi estranei nella macchina non sono coperti dalla garanzia.

- Abbottonare gli indumenti e chiudere le cerniere.
- Rimuovere i ganci di metallo o di plastica dalle tende, oppure introdurli in un retino da lavatrice o in una borsa salva bucato ben chiusi.
- Lavare gli indumenti, quali pantaloni, maglie, t-shirt e felpe, a rovescio.
- Lavare calze, fazzoletti e altri articoli di piccole dimensioni in un retino da lavatrice.




### Suddivisione del bucato

 I capi sono provvisti di etichette che ne indicano le corrette modalità di lavaggio. Lavare e asciugare la biancheria attenendosi alle indicazioni riportate sulle etichette.

- Suddividere il bucato in base al tipo di tessuto (cotone, sintetici, delicati, lana e così via), alla temperatura di lavaggio (acqua fredda, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C) e al grado di sporcizia (leggermente sporco, sporco, molto sporco).
- Non lavare mai i capi colorati insieme a quelli bianchi.
- Al primo lavaggio, lavare i capi colorati separatamente, poiché potrebbero stingere.




## Significato dei simboli di lavaggio

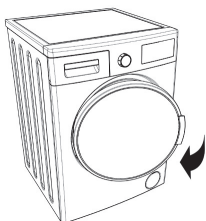
-  Materiali resistenti
-  Tessuti delicati
-   Temperatura massima di lavaggio 95°C
-   Temperatura massima di lavaggio 60°C
-   Temperatura massima di lavaggio 40°C
-   Temperatura massima di lavaggio 30°C
-  Lavaggio a mano
-  Solo lavaggio a secco
-  Candeggiabile in acqua fredda
-  Non candeggiare
-  Temperatura massima della suola del ferro 200°C
-  Temperatura massima della suola del ferro 150°C
-  Temperatura massima della suola del ferro 110°C
-  Non stirare
-  Lavaggio a secco con ogni tipo di solvente
-  Lavaggio a secco con percloroetilene, idrocarburi, alcol o R113
-  Lavaggio a secco con percloroetilene, idrocarburi, alcol o R113
-  Non lavare a secco
-  Asciugatura su superficie piana
-  Asciugatura per gocciolamento
-  Asciugatura appesa
-  Asciugatura a mezzo di asciugabiancheria a temperatura normale
-  Asciugatura a mezzo di asciugabiancheria a temperatura ridotta
-  Non asciugare a mezzo di asciugabiancheria

## Introduzione della biancheria nella macchina

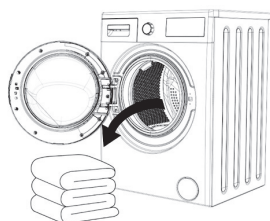
**⚠ Prima di introdurre la biancheria nella macchina è necessario selezionare un programma. Se si carica la macchina senza selezionare alcun programma, il sensore di carico non viene attivato.**

**Nota:** la capacità massima di carico della macchina può variare a seconda del programma selezionato. Non superare i limiti di peso riferiti al carico di biancheria da asciutto indicati nella tabella dei programmi di lavaggio. Se si supera la capacità di carico in base al programma selezionato, sul display della macchina viene visualizzato il simbolo  e viene emesso un segnale acustico di avvertimento. Si consiglia di rimuovere biancheria dalla macchina finché il suddetto simbolo non scompare.

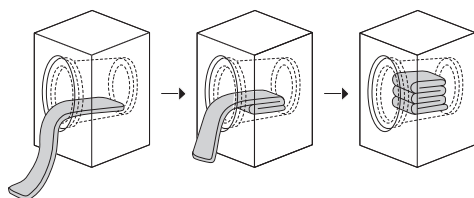
- Aprire l'oblò della macchina.



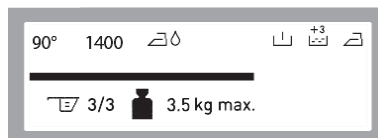
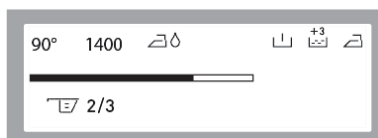
- Controllare all'interno del cestello che non siano rimasti capi di lavaggi precedenti. In caso contrario, svuotare il cestello prima di selezionare il programma.



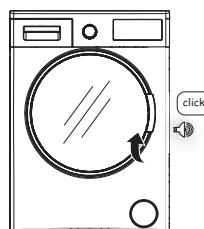
- Introdurre la biancheria ben distribuita nel cestello. Piegare articoli quali trapunte e coperte e introdurli nella macchina nel modo illustrato di seguito.



- La macchina è dotata di un sistema di rilevamento del carico. Il sistema di rilevamento del carico misura il peso della biancheria introdotta nel cestello e, per mezzo dell'apposito indicatore sul display, visualizza e regola automaticamente le funzioni del programma (durata, consumo di energia, consumo di acqua e così via) in base al carico.
- Non sovraccaricare la lavasciuga per evitare un calo delle prestazioni durante il lavaggio e l'asciugatura. Inoltre, se viene sovraccaricata, la lavasciuga potrebbe subire danni e i capi potrebbero ingiallire a seguito dell'asciugatura.



- Introdurre ogni capo nel cestello separatamente.
- Quando si chiude l'oblò della macchina, accertarsi che non vi siano capi impigliati tra il coperchio e la guarnizione.
- Verificare che l'oblò sia perfettamente chiuso.
- Chiudere saldamente l'oblò, altrimenti la macchina non viene avviata.




## Scelta del detersivo e introduzione nella macchina

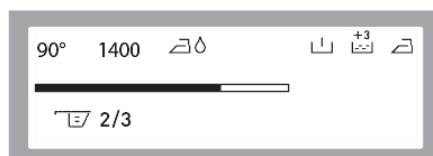
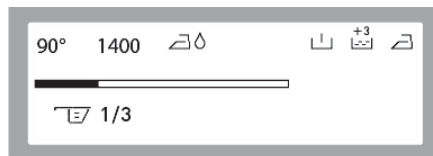
La quantità di detersivo introdotta nella macchina è basata sui criteri seguenti:

- La dose di detersivo dipende dal grado di sporcizia della biancheria.
- Non prelavare la biancheria leggermente sporca e introdurre la dose corretta di detersivo nel secondo scomparto del cassetto detersivo.
- Usare la funzione di prelavaggio solo per la biancheria molto sporca. Se si effettua il prelavaggio introdurre 1/4 della dose di detersivo, che normalmente si verserebbe nella vaschetta del detersivo, nello scomparto numero 1 e i rimanenti 3/4 nello scomparto numero 2.
- Usare detersivi appositamente studiati per lavatrici automatiche. Attenersi alle indicazioni fornite dal produttore del detersivo per stabilire la quantità di detersivo corretta da usare per il bucato.
- Più l'acqua è dura, maggiore è la quantità di detersivo necessaria.
- A una maggiore quantità di biancheria corrisponde una dose di detersivo superiore.
- Introdurre l'ammorbidente nello scomparto ammorbidente del cassetto detersivo. Non superare il livello MAX, altrimenti l'ammorbidente penetra nell'acqua di lavaggio durante il risciacquo.
- Se l'ammorbidente è molto denso è necessario diluirlo prima di versarlo nell'apposito scomparto. In tal modo si evita che l'ammorbidente intasi il dispositivo di svuotamento, cosa che impedirebbe l'uscita dell'ammorbidente stesso.
- È possibile usare detersivo liquido per tutti i programmi senza prelavaggio.

A tale scopo, inserire la vaschetta del detersivo liquido nel secondo scomparto del cassetto detersivo (presente nella macchina) e regolare la dose di detersivo liquido (usare la quantità di detersivo liquido indicata dal produttore). Non superare il limite contrassegnato dalla dicitura Max., usare solo per detersivo liquido, rimuovere la vaschetta dallo scomparto quando si utilizza detersivo in polvere.

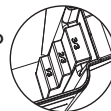
Per il corretto posizionamento della vaschetta del detersivo nel cassetto detersivo, vedere la sezione "Descrizione del cassetto detersivo". (\*)

- La macchina è dotata di una funzione che indica la corretta quantità (dose) di detersivo da usare in base alla quantità di biancheria caricata. Tale funzione è contrassegnata dal simbolo  sul display elettronico.



**Nota:** 3/3 indica un cassetto detersivo pieno. La quantità di detersivo introdotta nella lavasciuga deve corrispondere alla dose indicata sul display.

(\*) Tacche di dosaggio detersivo in polvere



**⚠ Se si seleziona un programma di lavaggio e asciugatura, non introdurre un dispositivo dosatore o una pallina dosatrice di detersivo nella macchina. Ciò potrebbe provocare un incendio.**

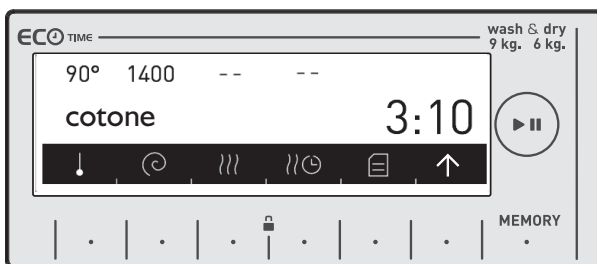
(\*) A seconda del modello



## Selezione del programma

- Selezionare il programma di lavaggio desiderato mediante la manopola programmi.



- Il nome e le funzioni del programma selezionato vengono visualizzati sul display.



- Per impostare la temperatura (\*, 20°, 30°, 40°, 60°, 90°), toccare il tasto .
- Per impostare la velocità di centrifuga (∅, 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400), toccare il tasto .



**Nota:** se dopo avere impostato la velocità di centrifuga si seleziona un programma di asciugatura, la macchina reimposta automaticamente la velocità di centrifuga per ottimizzare le prestazioni di asciugatura.


- Le funzioni relative ad ogni programma sono indicate nella tabella dei programmi.

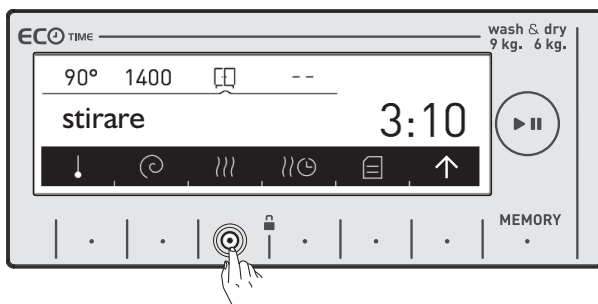
## Asciugatura della biancheria al termine del lavaggio

- Per selezionare il programma di asciugatura desiderato, toccare il tasto .



### **Asciugatura armadio**


- Consigliata per i capi che vengono riposti subito nell'armadio.
- Per selezionare la funzione asciugatura armadio, toccare il tasto  finché sul display non compare il simbolo .

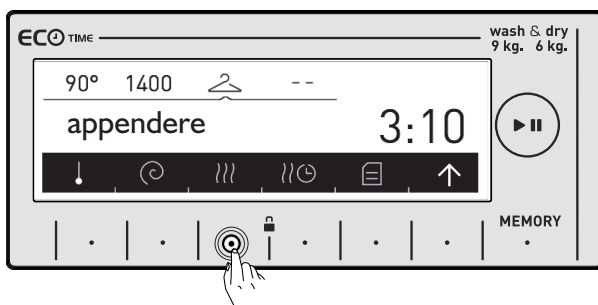
**Nota:** se il simbolo  non compare sul display quando si intende selezionare la funzione asciugatura armadio, significa che tale funzione non è disponibile per il programma di lavaggio impostato.





### **Asciugatura appendino**


- Consigliata per i capi che vengono appesi.
- Per selezionare la funzione asciugatura appendino, toccare il tasto  finché sul display non compare il simbolo .

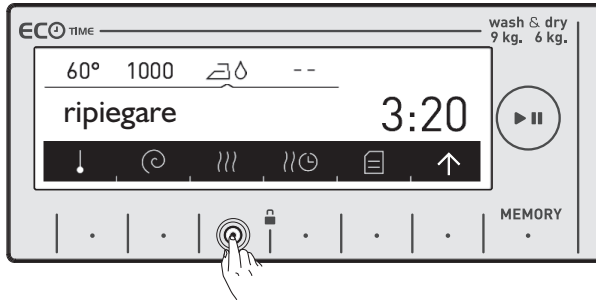
**Nota:** se il simbolo  non compare sul display quando si intende selezionare la funzione asciugatura appendino, significa che tale funzione non è disponibile per il programma di lavaggio impostato.



## Asciugatura pronto stiro

- Consigliata per i capi che vanno stirati prima dell'uso.
- Per selezionare la funzione asciugatura pronto stiro, toccare il tasto  finché sul display non compare il simbolo .

**Nota:** se il simbolo  non compare sul display quando si intende selezionare la funzione asciugatura pronto stiro, significa che tale funzione non è disponibile per il programma di lavaggio impostato.



## Asciugatura temporizzata

Per usare un programma di asciugatura a durata fissa:

- Toccare il tasto  sul display.
- Le opzioni di asciugatura vengono visualizzate sul display come 30, 60 e 120 minuti.

**Nota:** se i simboli 30<sup>min</sup> 60<sup>min</sup> 120<sup>min</sup> non compaiono sul display quando si intende selezionare la funzione di asciugatura temporizzata, significa che tale funzione non è disponibile per il programma selezionato o che il carico introdotto nella macchina non è appropriato per la durata di asciugatura selezionata.



Durata dei programmi di asciugatura	
Quantità di biancheria da asciugare	Tempo di asciugatura consigliato
1 kg	30 minuti
2 kg	60 minuti
3,5 kg	120 minuti

Se la quantità di biancheria da asciugare è superiore a 3,5 kg, si consiglia di selezionare un'altra funzione di asciugatura (armadio, appendino o pronto stiro).

## Funzioni aggiuntive

Prima di avviare un programma è possibile selezionare una funzione aggiuntiva (facoltativo).

- Premere il tasto corrispondente alla funzione aggiuntiva desiderata.  
Alcune funzioni aggiuntive potrebbero non essere disponibili a seconda del programma selezionato o della quantità di biancheria introdotta nella macchina.

Una funzione aggiuntiva potrebbe non essere disponibile nei seguenti casi:

- La funzione non è compatibile con un'altra funzione precedentemente selezionata.
- Potrebbe non rimanere tempo sufficiente nel programma corrente per eseguire la funzione aggiuntiva desiderata.

- Le funzioni aggiuntive sono indicate nella tabella dei programmi consultabile alle pagine 78-89.




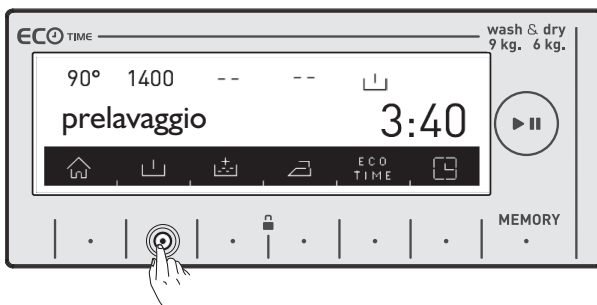
- Toccare il tasto ↑ per visualizzare la schermata della funzione aggiuntiva.

### Funzione aggiuntiva prelavaggio

Questa funzione consente di prelavare la biancheria estremamente sporca prima del lavaggio normale. Quando si utilizza questa funzione è necessario introdurre il detersivo nello scomparto anteriore del cassetto detersivo.

- Toccare il tasto  per attivare la funzione aggiuntiva prelavaggio.


**Nota:** se il simbolo  non compare sul display quando si intende selezionare la funzione aggiuntiva prelavaggio, significa che tale funzione non è disponibile per il programma di lavaggio impostato.





## **Funzione risciacquo extra**


Questa funzione consente di effettuare uno o più risciacqui aggiuntivi della biancheria. Questa funzione aggiuntiva prevede 3 opzioni di risciacquo.

 : al termine del lavaggio viene effettuato un risciacquo aggiuntivo.

 : al termine del lavaggio vengono effettuati due risciacqui aggiuntivi.

 : al termine del lavaggio vengono effettuati tre risciacqui aggiuntivi.



- Per effettuare più risciacqui, toccare il tasto  finché sul display non compare il numero di risciacqui desiderato.


**Nota:** se il simbolo  non compare sul display quando si intende selezionare la funzione extra risciacquo, significa che tale funzione non è disponibile per il programma di lavaggio impostato.

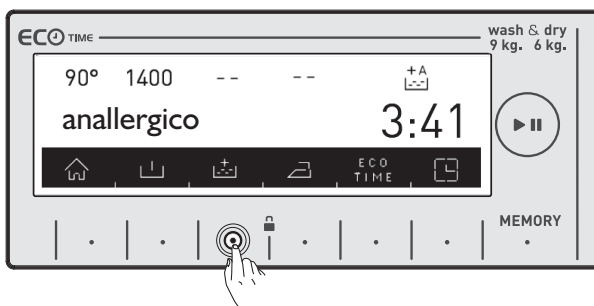


## **Funzione aggiuntiva risciacquo anallergico**


Questa funzione consente di effettuare uno speciale risciacquo supplementare della biancheria. La macchina esegue tutte le fasi di risciacquo con acqua calda (consigliato per capi da indossare su pelli delicate, indumenti per neonati, biancheria intima).


- Per attivare la funzione aggiuntiva risciacquo anallergico, toccare il tasto  finché sul display non compare il simbolo .

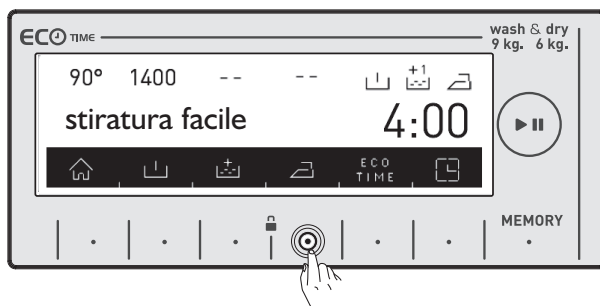
**Nota:** se il simbolo  non compare sul display quando si intende selezionare la funzione aggiuntiva risciacquo anallergico, significa che tale funzione non è disponibile per il programma di lavaggio impostato.



## Funzione aggiuntiva stiratura facile

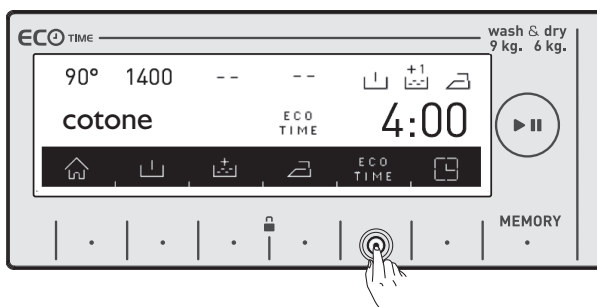
- Questa funzione aggiuntiva fa sì che la biancheria risulti meno stropicciata al termine del lavaggio.
- Toccare il tasto  per attivare la funzione aggiuntiva stiratura facile.

**Nota:** se il simbolo  non compare sul display quando si intende selezionare la funzione aggiuntiva stiratura facile, significa che tale funzione non è disponibile per il programma di lavaggio impostato.

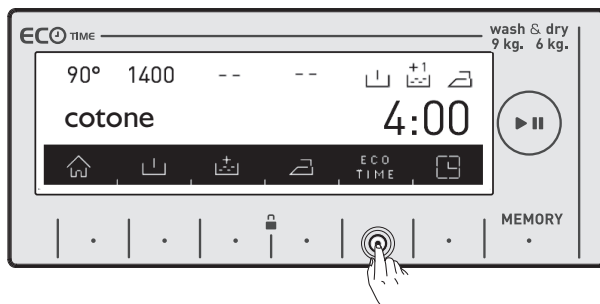



## **ECO TIME** Funzione aggiuntiva fascia oraria economica

- Per un funzionamento efficiente, è necessario impostare la funzione Eco Time dal menu delle impostazioni.
- Per attivare la funzione Eco Time, toccare il tasto **ECO TIME**.
- Sul display compare il simbolo **ECO TIME** ad indicare che la funzione è attivata.




- La funzione Eco Time rimane visualizzata sul display finché non viene disattivata. Per disattivare tale funzione aggiuntiva, è necessario premere il tasto Eco Time.



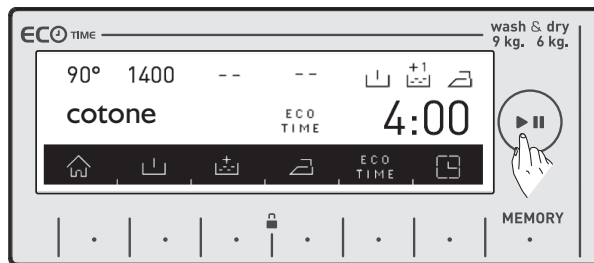
- Per avviare un programma quando la funzione Eco Time è attivata, toccare il tasto . L'avvio del programma viene differito automaticamente alla fascia oraria economica. L'ora di avvio e la durata del programma vengono visualizzate sul display.



- Per avviare il programma selezionato al di fuori della fascia oraria Eco Time, toccare di nuovo il tasto . Sul display compare il messaggio “Eco Time annullato”.




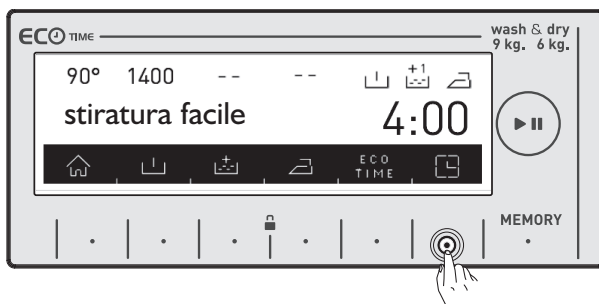
- Entro 3 secondi viene visualizzata nuovamente la schermata principale del programma selezionato. Per avviare il programma, toccare il tasto Avvio/Pausa.



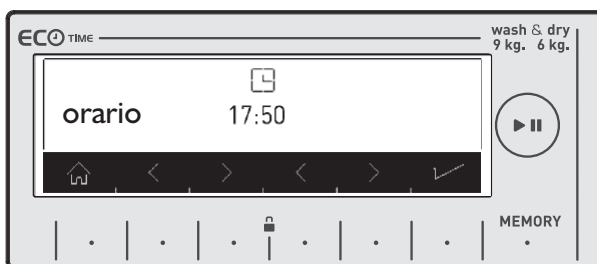


## Funzione aggiuntiva orario partenza differita/orario di fine

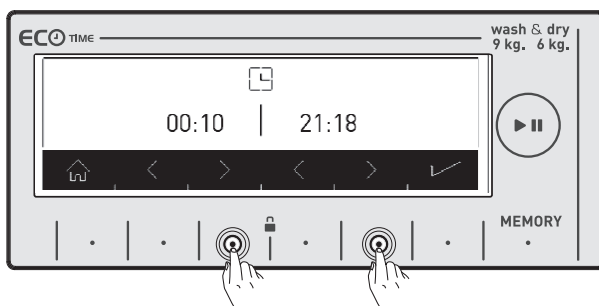
- Questa funzione consente di differire l'inizio del ciclo di lavaggio di un intervallo compreso tra 10 minuti e 23 ore e 50 minuti, oppure di impostare l'orario in cui il ciclo di lavaggio ha termine.
- Per attivare questa funzione aggiuntiva, toccare il tasto .



- Sul display viene visualizzata l'ora corrente per alcuni istanti.



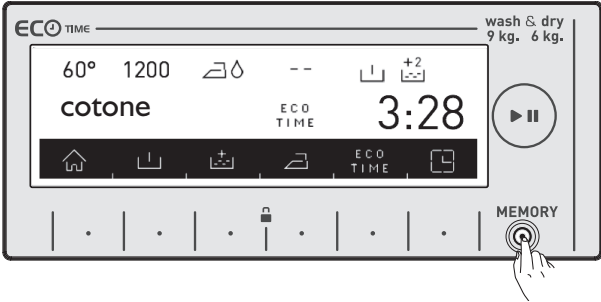
- Quindi viene visualizzata di nuovo automaticamente la schermata in cui è indicato l'orario della partenza differita o l'orario di fine ciclo.
- Toccare i tasti < > in questa schermata per impostare l'orario della partenza differita o specificare l'orario di fine ciclo desiderato.




**Nota:** per poter utilizzare questa funzione correttamente, l'impostazione dell'ora corrente deve essere esatta. Vedere la sezione relativa all'impostazione dell'ora corrente.

### Funzione di memorizzazione (tasto MEMORY)

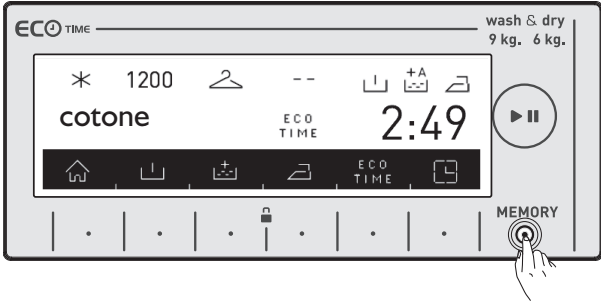
- Questa funzione consente di memorizzare, con la semplice pressione di un tasto, un programma di lavaggio e asciugatura precedentemente usato nonché le impostazioni già effettuate. Pertanto è possibile lavare e asciugare la biancheria senza dover ripetere tali impostazioni. Selezionare le impostazioni da memorizzare sul display e premere il tasto di registrazione.

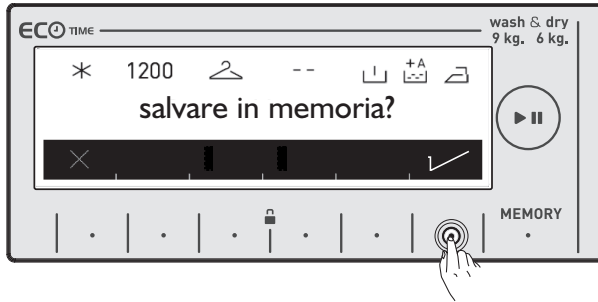


- Per apportare modifiche al programma di lavaggio e asciugatura prima di memorizzarlo, toccare il tasto  per tornare al menu dei programmi.



- Dopo avere effettuato le modifiche desiderate, premere di nuovo il tasto di registrazione.

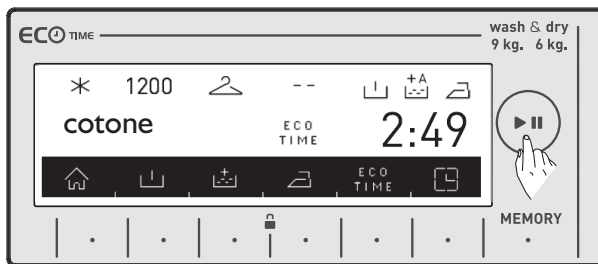




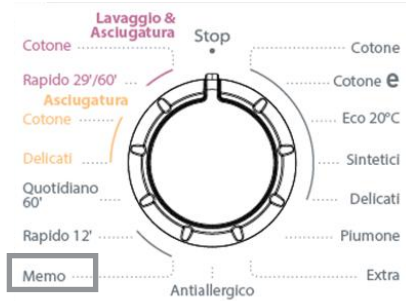
- Per eseguire la memorizzazione, toccare il tasto ✓.



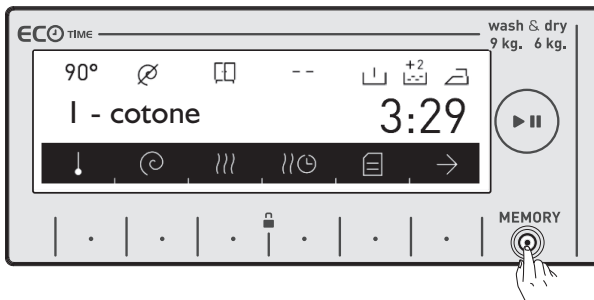
- Al termine della memorizzazione viene visualizzata la schermata mostrata sopra; quindi viene visualizzata automaticamente la schermata principale del programma di lavaggio o di asciugatura in cui sono state eseguite le impostazioni.
- Per avviare il ciclo di lavaggio o selezionare un altro programma, premere il tasto Avvio/Pausa.



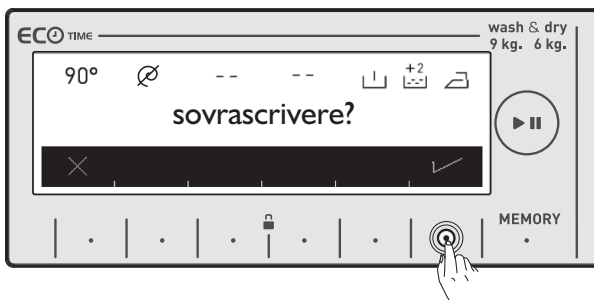
- Per usare il programma memorizzato, ruotare la manopola programmi e impostarla su Memory, quindi eseguire la selezione come illustrato nella figura seguente.



- Per modificare le impostazioni memorizzate, selezionare l'opzione di memorizzazione o impostare il programma e le funzioni desiderati, quindi premere il tasto MEMORY.



- Se si desidera memorizzare un nuovo programma sovrascrivendo un programma precedente, viene visualizzata una schermata di conferma. Per confermare la selezione, premere il tasto ✓.



- In tal modo è possibile memorizzare un nuovo programma.





## Tasto Avvio/Pausa

### Avvio del programma

- Per avviare il programma selezionato, premere il tasto Avvio/Pausa.
- All'accensione della macchina sul display viene visualizzato il programma selezionato. Seguono alcune schermate esemplificative delle informazioni visualizzate sul display durante i cicli di lavaggio.



- Programma di lavaggio pronto.



- Programma di lavaggio in esecuzione.



- Fase di lavaggio.



- Fase di risciacquo.



- Fase di centrifuga.



- Programma di asciugatura pronto.



- Programma di asciugatura selezionato.



- Programma di asciugatura in esecuzione.





- Fase di asciugatura.



- Fine programma.



- Fine programma oblo' sbloccato.

### Messa in pausa del programma/aggiunta di biancheria

- È possibile mettere in pausa o riavviare il programma selezionato mediante il tasto . Questa funzione è utile quando si desidera aggiungere biancheria alla macchina.



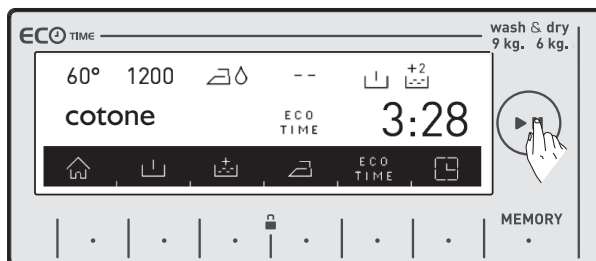
- Lavaggio interrotto.

- Se sul display è visualizzato il simbolo , è possibile aprire l'oblo' e aggiungere biancheria.
- Se sul display è visualizzato il simbolo , non è più possibile aggiungere biancheria.

### Cancellazione di un programma

Per cancellare un programma già avviato:

- Impostare il tasto del programma sulla posizione CANCEL.
- Il ciclo di lavaggio viene interrotto e il programma viene cancellato.
- Per eliminare l'acqua accumulata nella macchina, impostare il tasto del programma su qualsiasi programma.
- La macchina esegue il processo di scarico necessario e il programma viene cancellato.
- A questo punto è possibile selezionare e avviare un nuovo programma.



- Vedere la Tabella dei programmi.

## Fine di un programma

La macchina si arresta non appena il programma selezionato termina.



- Sul display viene visualizzato "fine".

- È possibile aprire l'oblò ed estrarre la biancheria.
- Dopo avere rimosso la biancheria, lasciare aperto l'oblò per fare asciugare la macchina.
- Impostare il tasto del programma sulla posizione CANCEL.
- Staccare la spina della macchina dalla presa elettrica.
- Chiudere il rubinetto dell'acqua.



**Se il grado di asciugatura della biancheria non è soddisfacente, selezionare il programma di asciugatura appropriato e ripetere il ciclo di asciugatura.**

**Nota:** la macchina prevede una fase di raffreddamento per favorire la dispersione del calore dalla biancheria al termine del ciclo di asciugatura. Tale fase di raffreddamento è importante affinché gli utenti non subiscano lesioni mentre rimuovono gli **indumenti dalla macchina**.



## Blocco antibambino

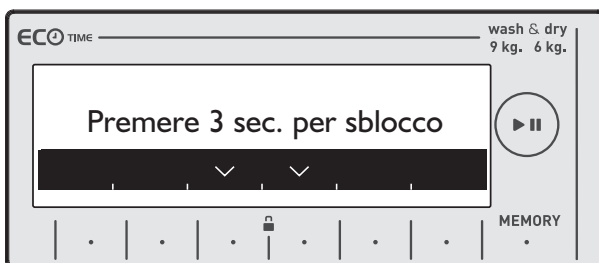
La macchina è dotata di un blocco antibambino che previene l'alterazione del programma nel caso in cui i tasti funzione siano premuti o la manopola programmi venga ruotata mentre è in corso il lavaggio o l'asciugatura.

Per attivare il blocco antibambino, tenere premuti entrambi i tasti  accanto al simbolo  per più di 3 secondi.



All'attivazione del blocco antibambino viene visualizzato il testo seguente.



Se viene premuto qualsiasi tasto mentre è attivo il blocco antibambino, viene visualizzato il testo seguente.



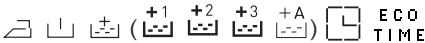

Se il blocco antibambino viene attivato mentre è in corso un programma e successivamente si posiziona la manopola programmi su CANCEL e si seleziona un altro programma, il programma precedentemente selezionato prosegue. Non si verifica alcun cambiamento.

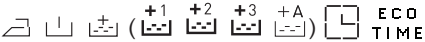

Per disattivare il blocco antibambino, è necessario tenere premuti i tasti   per più di 3 secondi. Alla disattivazione del blocco antibambino viene visualizzato il testo seguente.



**Nota:** la funzione blocco antibambino non consente di bloccare il coperchio della pompa e il cassetto detersivo della macchina.

# TABELLA DEI PROGRAMMI

Cotone	
Temperature di lavaggio (°C)	* (acqua fredda), 30°, 40°, 60°, 90°*
Massima capacità di lavaggio/asciugatura (kg)	9,0 / 6,0
Velocità di centrifuga (giri/min)	∅ (senza centrifuga), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Tipo di biancheria / Descrizioni	Capi in cotone e lino resistenti al calore Biancheria intima, lenzuola, tovaglie, asciugamani (max. 4,0 kg)
Funzioni aggiuntive**	 (     )  ECO TIME
Funzioni di asciugatura**	 30min 60min 120min

Cotone Eco	
Temperature di lavaggio (°C)	* (acqua fredda), 30°, 40°, 60°*
Massima capacità di lavaggio/asciugatura (kg)	9,0 / 6,0
Velocità di centrifuga (giri/min)	∅ (senza centrifuga), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Tipo di biancheria / Descrizioni	Capi in cotone e lino (biancheria intima, lenzuola, tovaglie, asciugamani) Max. 4,0 kg
Funzioni aggiuntive**	 (     )  ECO TIME
Funzioni di asciugatura**	 30min 60min 120min

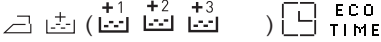

(\*) Impostazioni predefinite di fabbrica.

(\*\*) Alcune funzioni aggiuntive potrebbero non essere reciprocamente compatibili. In tal caso non è possibile selezionarle simultaneamente.

Non asciugare asciugamani e prodotti tessili in cotone e lino insieme a prodotti sintetici o tessuti misti.

Per l'asciugatura selezionare il programma di asciugatura appropriato in base al tipo di indumenti.

**NOTA: LA DURATA DEL PROGRAMMA POTREBBE VARIARE IN BASE A QUANTITÀ DI BIANCHERIA, ACQUA DEL RUBINETTO, TEMPERATURA AMBIENTE E FUNZIONI AGGIUNTIVE SELEZIONATE.**

<b>Eco 20°</b>	
Temperature di lavaggio (°C)	* (acqua fredda), <b>20°*</b>
Massima capacità di lavaggio/asciugatura (kg)	4,0 / 4,0
Velocità di centrifuga (giri/min)	∅ (senza centrifuga), 400, 600, 800, 1000, 1200, <b>1400*</b>
Tipo di biancheria / Descrizioni	Capi in cotone e lino leggermente sporchi. Lenzuola, tovaglie, asciugamani (max. 2,0 kg)
Funzioni aggiuntive**	
Funzioni di asciugatura**	




(\*) Impostazioni predefinite di fabbrica.

(\*\*) Alcune funzioni aggiuntive potrebbero non essere reciprocamente compatibili. In tal caso non è possibile selezionarle simultaneamente.

Non asciugare asciugamani e prodotti tessili in cotone e lino insieme a prodotti sintetici o tessuti misti.

Per l'asciugatura selezionare il programma di asciugatura appropriato in base al tipo di indumenti.

**NOTA: LA DURATA DEL PROGRAMMA POTREBBE VARIARE IN BASE A QUANTITÀ DI BIANCHERIA, ACQUA DEL RUBINETTO, TEMPERATURA AMBIENTE E FUNZIONI AGGIUNTIVE SELEZIONATE.**

Sintetici		
Capi sintetici***	Temperature di lavaggio (°C)	* (acqua fredda), 30°, 40°, 60°*
	Massima capacità di lavaggio/asciugatura (kg)	3,5 / 3,5
	Velocità di centrifuga (giri/min)	∅ (senza centrifuga), 400, 600, 800*
	Tipo di biancheria / Descrizioni	Capi sintetici e misti. (Camicie, camicette, calze misto sintetico)
	Funzioni aggiuntive**	 ECO TIME
	Funzioni di asciugatura**	 30min 60min 120min
Tenda***	Temperature di lavaggio (°C)	* (acqua fredda), 30°, 40°*
	Massima capacità di lavaggio/asciugatura (kg)	2,5
	Velocità di centrifuga (giri/min)	∅ (senza centrifuga), 400, 600*
	Tipo di biancheria / Descrizioni	Per lavare le tende usare solo questo programma.
	Funzioni aggiuntive**	 ECO TIME
	Funzioni di asciugatura**	-

(\* Impostazioni predefinite di fabbrica.

(\*\*) Alcune funzioni aggiuntive potrebbero non essere reciprocamente compatibili. In tal caso non è possibile selezionarle simultaneamente.

(\*\*\*) Questi sono programmi secondari. Per la selezione dei programmi vedere pagina 90.

Non asciugare asciugamani e prodotti tessili in cotone e lino insieme a prodotti sintetici o tessuti misti.

Per l'asciugatura selezionare il programma di asciugatura appropriato in base al tipo di indumenti.

**NOTA: LA DURATA DEL PROGRAMMA POTREBBE VARIARE IN BASE A QUANTITÀ DI BIANCHERIA, ACQUA DEL RUBINETTO, TEMPERATURA AMBIENTE E FUNZIONI AGGIUNTIVE SELEZIONATE.**

Delicati		
Lana***	Temperature di lavaggio (°C)	* (acqua fredda), 30°, 40°*
	Massima capacità di lavaggio/asciugatura (kg)	2,5
	Velocità di centrifuga (giri/min)	∅ (senza centrifuga), 400, 600*
	Tipo di biancheria / Descrizioni	Capi in lana e misto lana recanti l'indicazione "lavabile in lavatrice".
	Funzioni aggiuntive**	⊕ ( ⊕1 ⊕2 ⊕3 ) □ ECO TIME
	Funzioni di asciugatura**	-
Seta***	Temperature di lavaggio (°C)	* (acqua fredda), 30°*
	Massima capacità di lavaggio/asciugatura (kg)	2,5
	Velocità di centrifuga (giri/min)	∅ (senza centrifuga), 400, 600*
	Tipo di biancheria / Descrizioni	Capi in misto seta recanti l'etichetta "lavabile in lavatrice".
	Funzioni aggiuntive**	⊕ ( ⊕1 ⊕2 ⊕3 ) □ ECO TIME
	Funzioni di asciugatura**	-

(\*) Impostazioni predefinite di fabbrica.








(\*\*) Alcune funzioni aggiuntive potrebbero non essere reciprocamente compatibili. In tal caso non è possibile selezionarle simultaneamente.

(\*\*\*) Questi sono programmi secondari. Per la selezione dei programmi vedere pagina 90.

Non asciugare asciugamani e prodotti tessili in cotone e lino insieme a prodotti sintetici o tessuti misti.

Per l'asciugatura selezionare il programma di asciugatura appropriato in base al tipo di indumenti.

**NOTA: LA DURATA DEL PROGRAMMA POTREBBE VARIARE IN BASE A QUANTITÀ DI BIANCHERIA, ACQUA DEL RUBINETTO, TEMPERATURA AMBIENTE E FUNZIONI AGGIUNTIVE SELEZIONATE.**

<b>Piumini</b>	
Temperature di lavaggio (°C)	* (acqua fredda), 30°, 40°*
Massima capacità di lavaggio/asciugatura (kg)	2,5
Velocità di centrifuga (giri/min)	∅ (senza centrifuga), 400, 600, 800*
Tipo di biancheria / Descrizioni	Con questo programma è possibile lavare i piumini recanti l'indicazione "lavabile in lavatrice" (max. 2,5 kg).
Funzioni aggiuntive**	      
Funzioni di asciugatura**	-

(\*) Impostazioni predefinite di fabbrica.

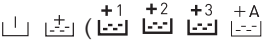


(\*\*) Alcune funzioni aggiuntive potrebbero non essere reciprocamente compatibili. In tal caso non è possibile selezionarle simultaneamente.

Non asciugare asciugamani e prodotti tessili in cotone e lino insieme a prodotti sintetici o tessuti misti.

Per l'asciugatura selezionare il programma di asciugatura appropriato in base al tipo di indumenti.

**NOTA: LA DURATA DEL PROGRAMMA POTREBBE VARIARE IN BASE A QUANTITÀ DI BIANCHERIA, ACQUA DEL RUBINETTO, TEMPERATURA AMBIENTE E FUNZIONI AGGIUNTIVE SELEZIONATE.**



Altro		
Lavaggio e asciugatura sintetici***	Temperature di lavaggio (°C)	* (acqua fredda), 30°, 40**, 60°
	Massima capacità di lavaggio/asciugatura (kg)	3,5
	Velocità di centrifuga (giri/min)	600*
	Tipo di biancheria / Descrizioni	Capi sintetici e misti. (Camicie, camicette, calze misto sintetico)
	Funzioni aggiuntive**	 ECO TIME
	Funzioni di asciugatura**	 30min 60min 120min
Rinfrescare***	Temperature di lavaggio (°C)	-
	Massima capacità di lavaggio/asciugatura (kg)	1,0
	Velocità di centrifuga (giri/min)	-
	Tipo di biancheria / Descrizioni	Biancheria non sporca da cui si desidera eliminare odori sgradevoli. <b>Nota:</b> questo non è un programma di lavaggio. La biancheria viene rinfrescata mediante un getto d'aria calda.
	Funzioni aggiuntive**	 ECO TIME
	Funzioni di asciugatura**	-

(\*) Impostazioni predefinite di fabbrica.

(\*\*) Alcune funzioni aggiuntive potrebbero non essere reciprocamente compatibili. In tal caso non è possibile selezionarle simultaneamente.

(\*\*\*) Questi sono programmi secondari. Per la selezione dei programmi vedere pagina 90.

Non asciugare asciugamani e prodotti tessili in cotone e lino insieme a prodotti sintetici o tessuti misti.

Per l'asciugatura selezionare il programma di asciugatura appropriato in base al tipo di indumenti.

**NOTA: LA DURATA DEL PROGRAMMA POTREBBE VARIARE IN BASE A QUANTITÀ DI BIANCHERIA, ACQUA DEL RUBINETTO, TEMPERATURA AMBIENTE E FUNZIONI AGGIUNTIVE SELEZIONATE.**

Altro		
Risciacquo***	Temperature di lavaggio (°C)	-
	Massima capacità di lavaggio/asciugatura (kg)	9,0 / 6,0
	Velocità di centrifuga (giri/min)	∅ (senza centrifuga), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
	Tipo di biancheria / Descrizioni	Questo programma, adatto ad ogni tipo di bucato, consente di risciacquare ulteriormente la biancheria al termine del ciclo di lavaggio.
	Funzioni aggiuntive**	(+1  +2  +3 +A)
	Funzioni di asciugatura**	30min 60min 120min
Centrifuga***	Temperature di lavaggio (°C)	-
	Massima capacità di lavaggio/asciugatura (kg)	9,0 / 6,0
	Velocità di centrifuga (giri/min)	400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
	Tipo di biancheria / Descrizioni	Questo programma, adatto ad ogni tipo di bucato, consente di centrifugare ulteriormente la biancheria al termine del ciclo di lavaggio.
	Funzioni aggiuntive**	
	Funzioni di asciugatura**	30min 60min 120min

(\*) Impostazioni predefinite di fabbrica.

(\*\*) Alcune funzioni aggiuntive potrebbero non essere reciprocamente compatibili. In tal caso non è possibile selezionarle simultaneamente.

(\*\*\*) Questi sono programmi secondari. Per la selezione dei programmi vedere pagina 90.

Non asciugare asciugamani e prodotti tessili in cotone e lino insieme a prodotti sintetici o tessuti misti.

Per l'asciugatura selezionare il programma di asciugatura appropriato in base al tipo di indumenti.

**NOTA: LA DURATA DEL PROGRAMMA POTREBBE VARIARE IN BASE A QUANTITÀ DI BIANCHERIA, ACQUA DEL RUBINETTO, TEMPERATURA AMBIENTE E FUNZIONI AGGIUNTIVE SELEZIONATE.**

Altro		
Scarico***	Temperature di lavaggio (°C)	-
	Massima capacità di lavaggio/asciugatura (kg)	-
	Velocità di centrifuga (giri/min)	-
	Tipo di biancheria / Descrizioni	Consente di scaricare l'acqua accumulatasi all'interno della macchina.
	Funzioni aggiuntive**	E C O T I M E
	Funzioni di asciugatura**	-
Pulizia scarico***	Temperature di lavaggio (°C)	-
	Massima capacità di lavaggio/asciugatura (kg)	-
	Velocità di centrifuga (giri/min)	-
	Tipo di biancheria / Descrizioni	Programma di pulizia del cestello.
	Funzioni aggiuntive**	E C O T I M E
	Funzioni di asciugatura**	-

(\* Impostazioni predefinite di fabbrica.








(\*\*) Alcune funzioni aggiuntive potrebbero non essere reciprocamente compatibili. In tal caso non è possibile selezionarle simultaneamente.

(\*\*\*) Questi sono programmi secondari. Per la selezione dei programmi vedere pagina 90.

Non asciugare asciugamani e prodotti tessili in cotone e lino insieme a prodotti sintetici o tessuti misti.

Per l'asciugatura selezionare il programma di asciugatura appropriato in base al tipo di indumenti.

**NOTA: LA DURATA DEL PROGRAMMA POTREBBE VARIARE IN BASE A QUANTITÀ DI BIANCHERIA, ACQUA DEL RUBINETTO, TEMPERATURA AMBIENTE E FUNZIONI AGGIUNTIVE SELEZIONATE.**

<b>Anallergico</b>	
Temperature di lavaggio (°C)	* (acqua fredda), 30°, 40°, 50°, 60°*
Massima capacità di lavaggio/asciugatura (kg)	4,5 / 4,5
Velocità di centrifuga (giri/min)	∅ (nessuna centrifuga), 400, 600, 800*
Tipo di biancheria / Descrizioni	Biancheria per neonati
Funzioni aggiuntive**	    <b>ECO TIME</b>
Funzioni di asciugatura**	   30min 60min 120min











(\*) Impostazioni predefinite di fabbrica.

(\*\*) Alcune funzioni aggiuntive potrebbero non essere reciprocamente compatibili. In tal caso non è possibile selezionarle simultaneamente.

Non asciugare asciugamani e prodotti tessili in cotone e lino insieme a prodotti sintetici o tessuti misti.

Per l'asciugatura selezionare il programma di asciugatura appropriato in base al tipo di indumenti.

**NOTA: LA DURATA DEL PROGRAMMA POTREBBE VARIARE IN BASE A QUANTITÀ DI BIANCHERIA, ACQUA DEL RUBINETTO, TEMPERATURA AMBIENTE E FUNZIONI AGGIUNTIVE SELEZIONATE.**

<b>Rapido</b>	<b>Super rapido 12 minuti</b>	
	Temperature di lavaggio (°C)	* (acqua fredda), 30 <sup>o*</sup>
	Massima capacità di lavaggio/asciugatura (kg)	2,0 / 2,0
	Velocità di centrifuga (giri/min)	∅ (senza centrifuga), 400, 600, 800*
	Tipo di biancheria / Descrizioni	È possibile lavare i capi in cotone, lino e colorati leggermente sporchi in soli 12 minuti. <b>Nota:</b> dal momento che il ciclo di lavaggio è molto breve, è sufficiente una dose minore di detersivo rispetto a quella richiesta da altri programmi. Se la macchina rileva la presenza di un carico inadeguato, la durata del programma aumenta.
	Funzioni aggiuntive**	  E C O T I M E
	Funzioni di asciugatura**	   30min 60min 120min
	Giornaliero veloce 60° 60 min.	
	Temperature di lavaggio (°C)	* (acqua fredda), 30°, 40°, 60 <sup>o*</sup>
	Massima capacità di lavaggio/asciugatura (kg)	4,0 / 4,0
	Velocità di centrifuga (giri/min)	∅ (senza centrifuga), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
	Tipo di biancheria / Descrizioni	Capi in cotone, lino e colorati sporchi. (La durata del lavaggio per i carichi di 2 kg o inferiori è pari a 30 minuti.)
	Funzioni aggiuntive**	  E C O T I M E
	Funzioni di asciugatura**	   30min 60min 120min









(\* ) Impostazioni predefinite di fabbrica.

(\*\*) Alcune funzioni aggiuntive potrebbero non essere reciprocamente compatibili. In tal caso non è possibile selezionarle simultaneamente.

Non asciugare asciugamani e prodotti tessili in cotone e lino insieme a prodotti sintetici o tessuti misti.

Per l'asciugatura selezionare il programma di asciugatura appropriato in base al tipo di indumenti.

**NOTA: LA DURATA DEL PROGRAMMA POTREBBE VARIARE IN BASE A QUANTITÀ DI BIANCHERIA, ACQUA DEL RUBINETTO, TEMPERATURA AMBIENTE E FUNZIONI AGGIUNTIVE SELEZIONATE.**

<b>Asciutto</b>	<b>Asciugatura delicata</b>	
	Temperature di lavaggio (°C)	-
	Massima capacità di lavaggio/asciugatura (kg)	3,5
	Velocità di centrifuga (giri/min)	-
	Tipo di biancheria / Descrizioni	Capi in cotone recanti l'indicazione "asciugabile a macchina".
	Funzioni aggiuntive**	 ECO TIME
	Funzioni di asciugatura**	 *   30dk 60dk 120dk
	<b>Asciugatura cotone</b>	
	Temperature di lavaggio (°C)	-
	Massima capacità di lavaggio/asciugatura (kg)	6,0 kg
	Velocità di centrifuga (giri/min)	-
	Tipo di biancheria / Descrizioni	Capi in cotone recanti l'indicazione "asciugabile a macchina".
	Funzioni aggiuntive**	 ECO TIME
	Funzioni di asciugatura**	 *   30dk 60dk 120dk



(\*) Impostazioni predefinite di fabbrica.

(\*\*) Alcune funzioni aggiuntive potrebbero non essere reciprocamente compatibili. In tal caso non è possibile selezionarle simultaneamente.

Non asciugare asciugamani e prodotti tessili in cotone e lino insieme a prodotti sintetici o tessuti misti.

Per l'asciugatura selezionare il programma di asciugatura appropriato in base al tipo di indumenti.

**NOTA: LA DURATA DEL PROGRAMMA POTREBBE VARIARE IN BASE A QUANTITÀ DI BIANCHERIA, ACQUA DEL RUBINETTO, TEMPERATURA AMBIENTE E FUNZIONI AGGIUNTIVE SELEZIONATE.**

<b>Lavaggio e asciugatura rapida 29 minuti</b>	
Temperature di lavaggio (°C)	* (acqua fredda), 30 <sup>o*</sup>
Massima capacità di lavaggio/asciugatura (kg)	0,5 kg (3 camicie) (29 minuti) 1,5 kg (9 camicie) (60 minuti)
Velocità di centrifuga (giri/min)	<b>800*</b>
Tipo di biancheria / Descrizioni	Capi in cotone, lino e colorati recanti l'indicazione "asciugabile a macchina". <b>Nota:</b> la durata del programma viene determinata automaticamente in base alla quantità di biancheria introdotta nella macchina.
Funzioni aggiuntive**	 E C O T I M E
Funzioni di asciugatura**	 *

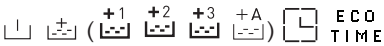

(\*) Impostazioni predefinite di fabbrica.

(\*\*) Alcune funzioni aggiuntive potrebbero non essere reciprocamente compatibili. In tal caso non è possibile selezionarle simultaneamente.

Non asciugare asciugamani e prodotti tessili in cotone e lino insieme a prodotti sintetici o tessuti misti.

Per l'asciugatura selezionare il programma di asciugatura appropriato in base al tipo di indumenti.

**NOTA: LA DURATA DEL PROGRAMMA POTREBBE VARIARE IN BASE A QUANTITÀ DI BIANCHERIA, ACQUA DEL RUBINETTO, TEMPERATURA AMBIENTE E FUNZIONI AGGIUNTIVE SELEZIONATE.**

<b>Cotone 60 lavaggio e asciugatura</b>	
Temperature di lavaggio (°C)	* (acqua fredda), 30°, 40°, <b>60°*</b> , 90°
Massima capacità di lavaggio/asciugatura (kg)	6,0
Velocità di centrifuga (giri/min)	<b>1400*</b>
Tipo di biancheria / Descrizioni	Capi in cotone e lino (biancheria intima, lenzuola, tovaglie, asciugamani) Max. 4,0 kg
Funzioni aggiuntive**	 <b>ECO TIME</b>
Funzioni di asciugatura**	 30min 60min 120min

(\*) Impostazioni predefinite di fabbrica.

(\*\*) Alcune funzioni aggiuntive potrebbero non essere reciprocamente compatibili. In tal caso non è possibile selezionarle simultaneamente.

Non asciugare asciugamani e prodotti tessili in cotone e lino insieme a prodotti sintetici o tessuti misti.

Per l'asciugatura selezionare il programma di asciugatura appropriato in base al tipo di indumenti.

**NOTA: LA DURATA DEL PROGRAMMA POTREBBE VARIARE IN BASE A QUANTITÀ DI BIANCHERIA, ACQUA DEL RUBINETTO, TEMPERATURA AMBIENTE E FUNZIONI AGGIUNTIVE SELEZIONATE.**



## Selezione di programmi secondari (Sintetici)

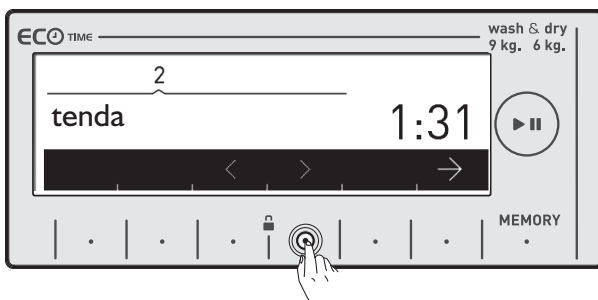
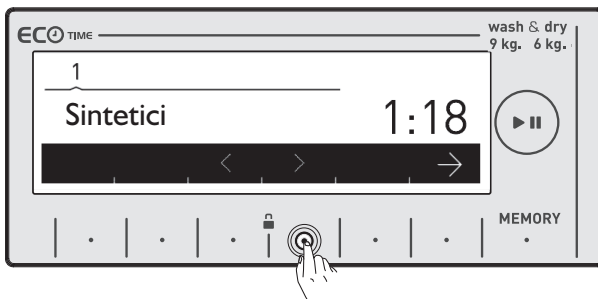
Quando si imposta il programma Sintetici con la manopola programmi, vengono visualizzati due programmi secondari.

1 - Sintetici

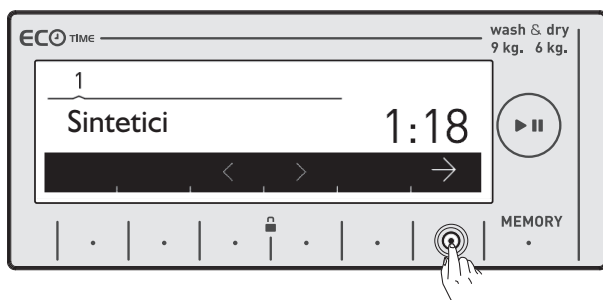
2 - Tenda



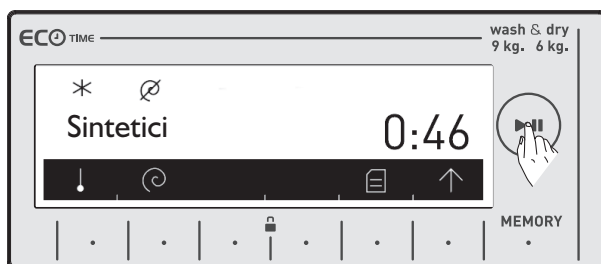
- È possibile selezionare i programmi secondari per mezzo dei tasti <>.



- Per attivare il programma desiderato, toccare il tasto →.



- Dopo avere eseguito l'attivazione, viene visualizzata automaticamente la schermata principale del programma selezionato. In questa schermata è possibile selezionare altre funzioni, quindi avviare la macchina premendo il tasto Avvio/Pausa.



## Selezione di programmi secondari (Delicati)

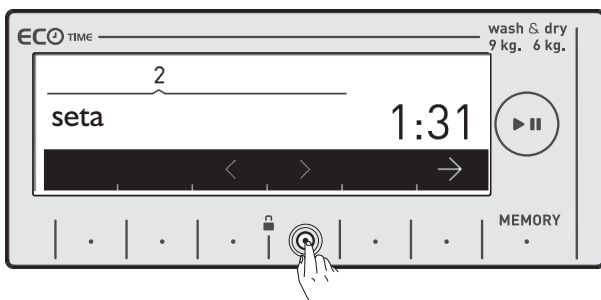
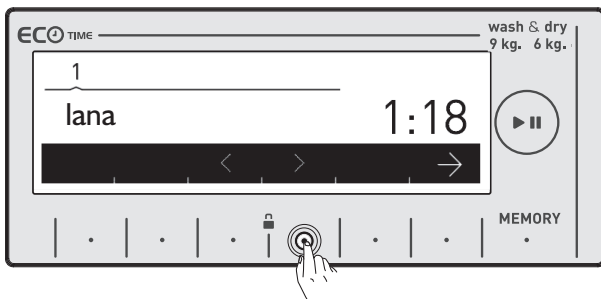
Quando si imposta il programma Delicati con la manopola programmi, vengono visualizzati due programmi secondari.

1 - Lana

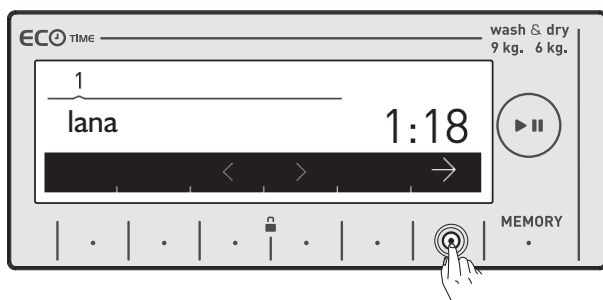
2 - Seta



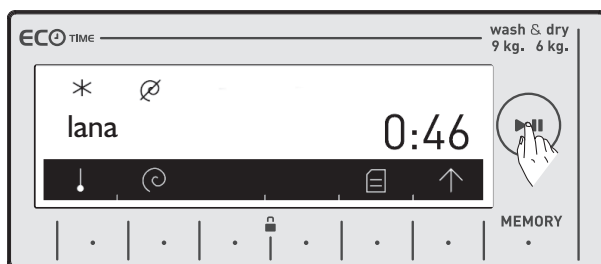
- È possibile selezionare i programmi secondari per mezzo dei tasti <>.



- Per attivare il programma desiderato, toccare il tasto →.



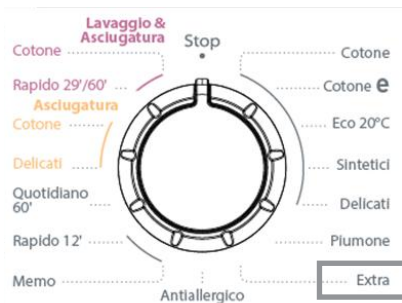
- Dopo avere eseguito l'attivazione, viene visualizzata automaticamente la schermata principale del programma selezionato. In questa schermata è possibile selezionare altre funzioni, quindi avviare la macchina premendo il tasto Avvio/Pausa.



## Selezione di programmi secondari (Altro)

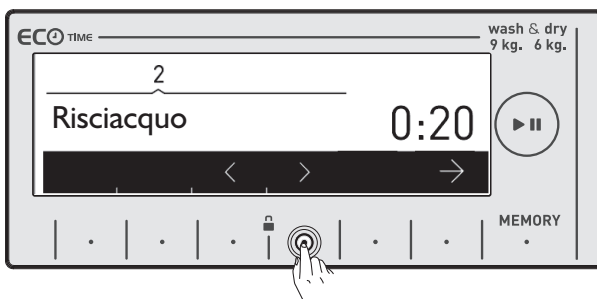
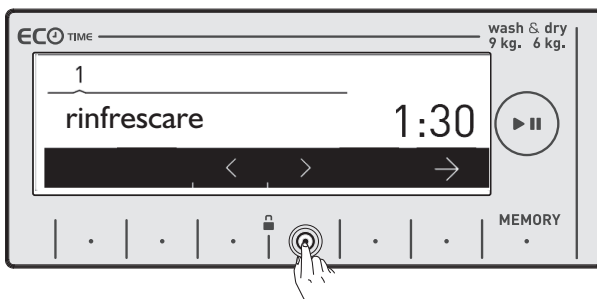
Quando si imposta il programma Altro con la manopola programmi, vengono visualizzati sei programmi secondari.

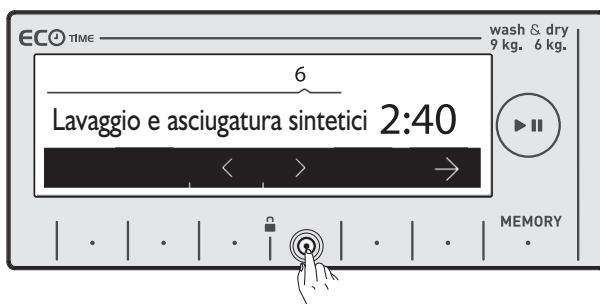
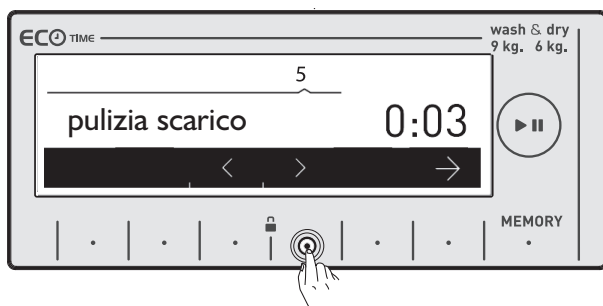
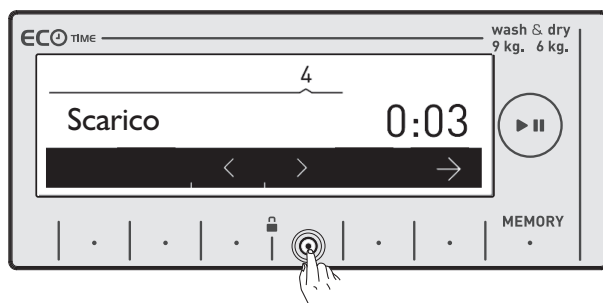
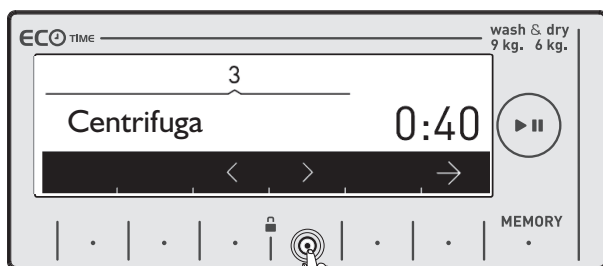
- 1 - Rinfrescare
- 2 - Risciacquo
- 3 - Centrifuga
- 4 - Scarico
- 5 - Pulizia scarico



### 6 - Lavaggio e asciugatura sintetici

- È possibile selezionare i programmi secondari per mezzo dei tasti <>.



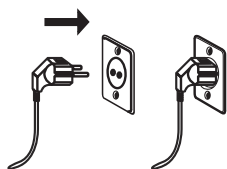


- Per attivare il programma desiderato, toccare il tasto →.
- Dopo avere eseguito l'attivazione, viene visualizzata automaticamente la schermata principale del programma selezionato. In questa schermata è possibile selezionare altre funzioni, quindi avviare la macchina premendo il tasto Avvio/Pausa.

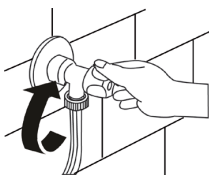
# MANUTENZIONE E PULIZIA DELLA MACCHINA

## ⚠ Attenzione!

- Prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione e pulizia, staccare la spina della macchina dalla presa elettrica.



- Prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione e pulizia, chiudere il rubinetto dell'acqua.



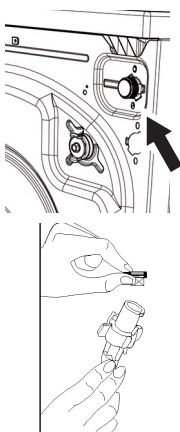
## ⚠ Attenzione!

L'uso di solventi potrebbe danneggiare le parti della macchina. Non utilizzare prodotti contenenti solventi per la pulizia della macchina.

## Filtri di entrata dell'acqua

I filtri consentono di prevenire l'entrata di corpi estranei nella macchina e sono installati sia sulla bocca del rubinetto del tubo di carico sia alle estremità delle valvole di immissione dell'acqua, poste lungo il tubo di carico dell'acqua della macchina. Se nella macchina non entra una quantità sufficiente di acqua nonostante il rubinetto sia aperto, significa che è necessario pulire i filtri.

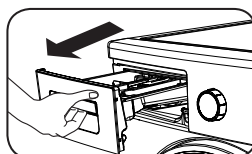
- Scollegare le estremità del tubo di carico dell'acqua dal rubinetto e dalla macchina.
- Usando un paio di pinze rimuovere il filtro della valvola di immissione dell'acqua. Pulire accuratamente con acqua e con l'aiuto di uno spazzolino.
- Smontare manualmente il filtro del rubinetto del tubo di carico dell'acqua e pulirlo.
- Dopo averne effettuato la pulizia, reinstallare correttamente i filtri.



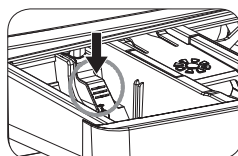
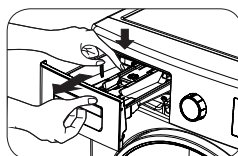
## Manutenzione e pulizia del cassetto detersivo

- Residui di detersivo possono accumularsi nel cassetto detersivo e nella rispettiva sede. Estrarre regolarmente il cassetto detersivo per eliminare gli eventuali residui. Per estrarre il cassetto detersivo dalla sede:

\* Tirare il cassetto verso l'esterno fino a fine corsa.



- Premere il pulsante di sblocco all'interno del cassetto detersivo completamente aperto, come mostrato sotto, quindi rimuovere il cassetto dall'apposita sede.

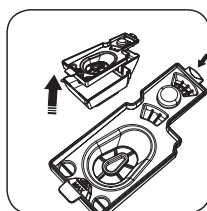
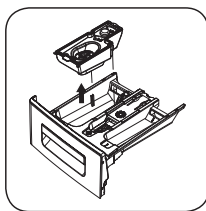


- Pulire con uno spazzolino e risciacquare con abbondante acqua.
- Raccogliere i residui accumulati nella sede del cassetto detersivo, in modo che non cadano all'interno della macchina.
- Asciugare il cassetto detersivo con un asciugamano o con un panno asciutto e reinserirlo nell'apposita sede.
- **Non lavare il cassetto detersivo nella lavastoviglie.**

## Vaschetta del detersivo liquido(\*)

Per eseguire la pulizia e la manutenzione della vaschetta del detersivo liquido, estrarre la vaschetta nel modo illustrato di seguito e rimuovere accuratamente i residui di detersivo. Reinscrivere la vaschetta nell'apposita sede. Accertarsi che non vi siano materiali residui all'interno del sifonino.

(\*) A seconda del modello

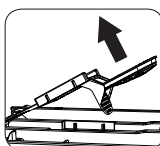
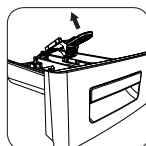


## Tappo del sifoncino

Estrarre il cassetto detergente dalla rispettiva sede.

Rimuovere il tappo del sifoncino nel modo illustrato ed eliminare accuratamente i residui di ammorbidente. Riposizionare il tappo del sifoncino pulito.

Accertarsi che sia posizionato correttamente.



## Pulizia del cestello

Accertarsi che non rimangano oggetti in metallo (aghi, fermacarte, monete e così via) all'interno della macchina. Tali oggetti possono provocare la formazione di ruggine all'interno del cestello.

Per rimuovere le macchie di ruggine, usare un prodotto di pulizia privo di cloruro attenendosi alle istruzioni fornite dal produttore. Non utilizzare mai una paglietta o altri oggetti abrasivi simili per rimuovere le macchie di ruggine.

## Pulizia delle parti esterne

Per pulire le superfici esterne della macchina, utilizzare un prodotto di pulizia non corrosivo e non infiammabile. Dopo avere risciacquato con acqua le parti esterne della macchina, precedentemente pulite, asciugarle con un panno morbido e asciutto.

## Manutenzione e pulizia del filtro pompa

Questa macchina è dotata di un sistema di filtraggio che impedisce la penetrazione di fili e altri oggetti di piccole dimensioni nella pompa durante il processo di scarico alla fine del ciclo di lavaggio. Tale sistema ha lo scopo di proteggere la pompa e prolungarne la durata. Si consiglia di pulire il filtro pompa ogni 2 mesi.

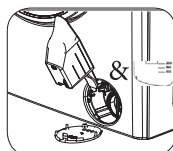
Per pulire il filtro pompa:

- Aprire il coperchio della pompa utilizzando, ad esempio, la paletta per il detersivo in polvere fornita con la macchina o la vaschetta del detersivo liquido.

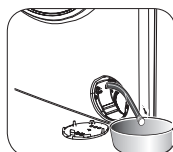


- Inserire l'estremità della parte in plastica nella fessura del coperchio e premere all'indietro facendo leva.

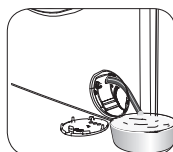
Il coperchio si apre.



- Tirare il tubo nero in gomma e sganciarlo dalla staffa; collocare una bacinella sotto il tubo e rimuovere il tappo.

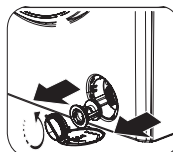


- Raccogliere l'acqua scaricata nella bacinella.



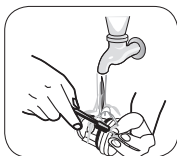
**Nota:** a seconda della quantità di acqua presente nella macchina, potrebbe essere necessario svuotare la bacinella più volte.

- Dopo avere scaricato l'acqua riposizionare il tappo del tubo nero in gomma.
- Fissare nuovamente il tubo nero in gomma all'apposita staffa.

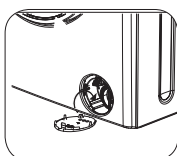


- Allentare il coperchio del filtro ruotandolo in senso antiorario, quindi tirare per rimuoverlo.

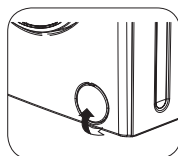




- Eliminare i corpi estranei rimasti all'interno del filtro con l'aiuto di uno spazzolino.



- Dopo avere pulito il filtro, ricollocare il coperchio del filtro e chiuderlo saldamente ruotando in senso orario.
- È importante riposizionare correttamente il coperchio del filtro onde evitare perdite d'acqua.



- Per chiudere il coperchio della pompa, eseguire le operazioni di apertura in ordine inverso.
- Quando si chiude il coperchio della pompa, accertarsi che le parti all'interno del coperchio siano posizionate correttamente in corrispondenza dei fori sul pannello anteriore.



# SOLUZIONE DEI PROBLEMI

Tutti gli interventi di riparazione della macchina devono essere effettuati da un centro assistenza autorizzato. Se la macchina necessita di riparazione o se non è possibile risolvere un determinato problema con l'ausilio delle informazioni fornite di seguito, è necessario:

- Staccare la spina della macchina dalla presa elettrica.
- Chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Contattare il centro assistenza autorizzato più vicino.







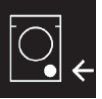




PROBLEMA	CAUSA POSSIBILE	SOLUZIONE
La macchina non si avvia.	La spina non è inserita correttamente nella presa elettrica.	Inserire la spina nella presa.
	Il fusibile è difettoso.	Sostituire il fusibile.
	Si è verificata un'interruzione di corrente.	Controllare l'alimentazione di rete.
	Il tasto Avvio/Pausa non è stato premuto.	Premere il tasto Avvio/Pausa.
	La manopola programmi è nella posizione STOP (arresto).	Ruotare la manopola programmi nella posizione desiderata.
	L'oblò della macchina non è chiuso correttamente.	Chiudere l'oblò della macchina.
La macchina non carica acqua.	Il rubinetto è chiuso.	Aprire il rubinetto.
	Controllare il tubo di carico dell'acqua.	Il tubo di carico dell'acqua potrebbe essere piegato.
	Il tubo di carico dell'acqua potrebbe essere bloccato.	Pulire i filtri del tubo di carico dell'acqua.
	Il filtro della valvola di immissione dell'acqua è ostruito.	Pulire i filtri delle valvole di immissione dell'acqua.
	L'oblò della macchina non è chiuso correttamente.	Chiudere l'oblò della macchina.
La macchina non scarica.	Il tubo di scarico è ostruito o piegato.	Controllare il tubo di scarico.
	Il filtro della pompa è ostruito.	Pulire il filtro della pompa.
La macchina vibra molto.	I piedini della macchina non sono regolati correttamente.	Regolare i piedini della macchina.
	Le staffe di sicurezza per il trasporto non sono state rimosse.	Rimuovere le staffe di sicurezza per il trasporto dalla macchina.
	Nel cestello della macchina è presente solo una piccola quantità di biancheria.	Questo non impedisce il funzionamento della macchina.
	La macchina è eccessivamente carica oppure la biancheria non è stata distribuita in modo uniforme	Non introdurre una quantità di biancheria superiore a quella consigliata e accertarsi che sia distribuita in modo uniforme.
	La macchina poggia su una superficie dura.	Evitare di installare la macchina su superfici dure. Durante l'installazione della macchina, lasciare 2 cm di spazio tra la macchina e le pareti o le superfici dure.

PROBLEMA	CAUSA POSSIBILE	SOLUZIONE
Il cassetto detersivo produce troppa schiuma.	È stata usata una quantità eccessiva di detersivo.	Premere il tasto Avvio/Pausa. Per eliminare la schiuma, mescolare un cucchiaino di ammorbidente in mezzo litro d'acqua e versare la miscela così ottenuta nel cassetto detersivo. Lasciare trascorrere 5-10 minuti, quindi premere di nuovo il tasto Avvio/Pausa. Al ciclo di lavaggio successivo regolare la dose di detersivo in modo adeguato.
	Il detersivo non è adatto per il lavaggio a macchina.	Usare detersivi appositamente studiati per lavatrici automatiche.
Risultato di lavaggio non soddisfacente.	Il grado di sporcizia della biancheria non corrisponde al programma selezionato.	Selezionare i programmi appropriati in base al grado di sporcizia della biancheria. (Vedere la tabella dei programmi)
	È stata usata una quantità insufficiente di detersivo.	Regolare la dose di detersivo in base alla quantità e al grado di sporcizia della biancheria.
	È stata introdotta una quantità di biancheria superiore alla capacità massima di carico della macchina.	Introdurre una quantità di biancheria non superiore alla capacità massima di carico della macchina.
La macchina carica e scarica acqua di continuo.	L'estremità del tubo di scarico è troppo bassa per la macchina.	Posizionare il tubo di scarico ad un'altezza appropriata.
Durante il lavaggio non è visibile acqua nel cestello.	Non si tratta di un difetto. L'acqua si trova nella parte non visibile del cestello.	–
La biancheria presenta residui dopo il lavaggio.	Le particelle non dissolte di alcuni detersivi potrebbero aderire ai capi producendo delle macchioline bianche.	Eeguire un risciacquo supplementare impostando la macchina sul programma di risciacquo, oppure eliminare le macchioline con l'ausilio di una spazzola quando la biancheria è asciutta.
La biancheria presenta residui dopo il lavaggio.	Le macchie potrebbero essere causate da olio, crema o unguento.	Nel ciclo di lavaggio successivo utilizzare la quantità massima di detersivo indicata dal produttore del detersivo.
La fase di centrifuga non viene eseguita o viene eseguita in ritardo.	Non si tratta di un difetto. È stato attivato il sistema di controllo del bilanciamento del carico.	Il sistema di controllo del bilanciamento del carico tenta di distribuire la biancheria in modo uniforme. Il processo di centrifuga viene avviato dopo la corretta distribuzione della biancheria. Al ciclo di lavaggio successivo introdurre la biancheria in modo bilanciato.

PROBLEMA	CAUSA POSSIBILE	SOLUZIONE
<p>Il sistema di rilevamento del carico non visualizza alcuna indicazione sul display durante il caricamento della macchina.</p>	<p>La biancheria è stata introdotta nella macchina senza selezionare alcun programma di lavaggio o di asciugatura.</p>	<p>Rimuovere la biancheria dalla macchina. Posizionare la manopola programmi su CANCEL e rifelezionare il programma desiderato. Introdurre la biancheria nel cestello e avviare la macchina.</p>
<p>Sul display compare il simbolo  e la macchina non si avvia.</p>	<p>È stata introdotta una quantità di biancheria superiore alla quantità massima consentita per il programma di lavaggio o di asciugatura selezionato.</p>	<p> Rimuovere biancheria dalla macchina finché il simbolo non scompare.</p>
<p>La biancheria rimane umida dopo il ciclo di asciugatura.</p>	<p>Non è stato selezionato il programma di asciugatura appropriato. Potrebbe essere stata superata la capacità massima di carico per il programma selezionato.</p>	<p>Selezionare un programma di asciugatura appropriato per la biancheria (vedere la tabella dei programmi).</p>

# AVVISI AUTOMATICI IN CASO DI PROBLEMI E OPERAZIONI DA ESEGUIRE

La macchina è dotata di sistemi in grado di adottare le precauzioni necessarie e avvisare l'utente in caso di qualsiasi guasto, grazie all'autocontrollo continuo durante le fasi di lavaggio.

MESSAGGIO DI ERRORE	POSSIBILE PROBLEMA	COSA FARE
 <b>Verifica chiusura oblò</b>	L'oblò della macchina è stato lasciato aperto.	Chiudere l'oblò della macchina. Se il messaggio di errore non scompare, spegnere la macchina, staccare la spina dalla presa elettrica e contattare il centro assistenza autorizzato più vicino.
 <b>MANCA ACQUA</b> Verifica attacco acqua 	L'acqua non viene erogata o la pressione dell'acqua della rete idrica è bassa.	Il rubinetto dell'acqua potrebbe essere chiuso. Controllare. - L'erogazione dell'acqua della rete idrica potrebbe essere stata interrotta. Controllare. - In tal caso, posizionare la manopola programmi su CANCEL. È possibile selezionare un programma e avviare la macchina dopo che l'erogazione dell'acqua è stata ripristinata. - La pressione dell'acqua della rete idrica potrebbe essere bassa. Controllare. - Il tubo di carico dell'acqua potrebbe essere piegato. Controllare. - Il tubo di carico dell'acqua potrebbe essere ostruito. - Pulire il tubo di carico dell'acqua e i filtri delle valvole di immissione dell'acqua. (*) Se il problema persiste, staccare la spina della macchina dalla presa elettrica, chiudere il rubinetto e contattare il centro assistenza autorizzato più vicino.
 <b>POMPA</b> Staccare la presa 	La pompa è danneggiata, il filtro della pompa è ostruito o il collegamento elettrico della pompa non funziona bene.	Pulire il filtro della pompa. Se il problema persiste, contattare il centro assistenza autorizzato più vicino.
 <b>FILTRO</b> Controllare filtro 	La pompa è danneggiata, il filtro della pompa è ostruito o il collegamento elettrico della pompa non funziona bene.	Il filtro della pompa potrebbe essere ostruito. - Pulire il filtro della pompa. (**) - Il tubo di scarico potrebbe essere ostruito o piegato. - Controllare il tubo di scarico. - Se il problema persiste, contattare il centro assistenza autorizzato più vicino.
 <b>STRARIPAMENTO</b> Chiudere rubinetto 	La macchina carica troppa acqua.	La macchina effettua lo scarico autonomamente. Al termine del processo di scarico, spegnere la macchina e staccare la spina. Chiudere il rubinetto e contattare il centro assistenza autorizzato più vicino.
 <b>TENSIONE</b> Fuori range 	La tensione di rete è troppo alta o troppo bassa.	Potrebbero verificarsi fluttuazioni di energia; controllare che la presa alla quale è collegata la macchina sia dotata di messa a terra. Chiedere ad un elettricista di misurare la tensione erogata. Se non vi sono problemi con la rete elettrica, scollegare la macchina e contattare il centro assistenza autorizzato più vicino.

5019 600 01043



52154683